

Cuaderno de Investigación

Universidad Centroamericana

29

Maternidad y comunicación transnacional: afectos y toma de decisiones

Hloreley Osorio Mercado
Marissa Olivares Morales
Geraldine Whitford Fernández
Miriam Castillo Martínez
Joaquín Torres

Cuadernos de Investigación

Fundados en el año 2000, los Cuadernos de Investigación son una publicación de la Universidad Centroamericana (UCA) de Managua, cuya edición está a cargo del fondo editorial UCA Publicaciones, dirigido por la Dirección de Investigación y Proyección Social. Cada número es monotemático; presenta y discute a profundidad los resultados de una investigación en particular.

El objetivo principal de esta publicación es divulgar los resultados de las investigaciones desarrolladas por docentes e investigadores de la UCA, así como por investigadores externos, sobre alguna problemática nicaragüense o centroamericana. Otro objetivo de los Cuadernos, es servir a investigadores y estudiantes como referentes bibliográficos que les permitan profundizar sus conocimientos sobre las temáticas abordadas.



Anielka Pérez
Producción

Inés Izquierdo
Edición

Deymi Rodríguez
Distribución

Eduardo Herrera Scott
Diseño

Francis Mejía
Diagramación

Complejo Gráfico TMC
Impresión

Diciembre, 2013



ISSN 1729-2034

Cuaderno de Investigación

Universidad Centroamericana

29

Maternidad y comunicación transnacional: afectos y toma de decisiones

Autores

Hloreley Osorio Mercado

Marissa Olivares Morales

Geraldine Whitford Fernández

Miriam Castillo Martínez

Joaquín Torres



Índice

Prólogo	5
CAPITULO I. INTRODUCCIÓN 	7
1. Planteamiento del problema	8
2. Supuestos de la investigación	9
3. Justificación	10
4. Objetivos	10
5. Marco de referencia	11
6. Marco jurídico de Nicaragua con relación a la migración internacional	21
7. Estudios sobre la migración internacional de nicaragüenses desde la perspectiva de género	23
8. Marco teórico	26
9. Metodología	31
CAPITULO II. Migración internacional y comunicación a través de las  según las percepciones y prácticas de los/as estudiantes de pregrado de la 	37
1. Caracterización de los estudiantes encuestados/as y su núcleo familiar	38
2. Migración internacional	46
3. Acceso y frecuencia de uso de las TIC	64
4. La comunicación a través de las TIC en familias transnacionales	73
CAPITULO III. Relatos de vida	88
1. Las familias participantes	88
1.1 El relato de Lucía	89

1.2 La historia de Mariángeles	91
1.3 El relato de Esperanza	96
2. Reflexiones sobre la maternidad transnacional y las TIC	102
CONCLUSIONES	108
Lista de Referencias	110
ANEXOS	112

Prólogo

El estudio sobre Maternidad y Comunicación Transnacional: afectos y toma de decisiones, realizado por cinco investigadores de la Universidad Centroamericana, aborda una temática muy sensible en el ámbito de las migraciones y poco estudiada por las disciplinas sociales, como es el doble rol que tiene la mujer-madre como proveedora y como protectora desde un plano transnacional. Por primera vez se analiza no sólo el papel de la mujer en el ámbito de la migración, sino de las transformaciones que adoptan las relaciones familiares como producto del uso de tecnologías de la comunicación. Esto significa que tanto hijos e hijas y madres construyen nuevas formas de valorarse, quererse y cuidarse. La tecnología no sólo viene a profundizar, sino a resaltar que el rol de las mujeres en los espacios familiares sigue siendo fundamental, aun cuando ésta permanece lejos de los hijos e hijas.

Los resultados muestran que aunque la migración es ligeramente mayor para el sexo masculino, el impacto que tiene en los hijos e hijas es más desgarrador cuando es la mujer-madre la que migra por las transformaciones que ocurren en el seno familiar. El papel de las tecnologías de la comunicación en la reconfiguración de las relaciones familiares se convierte en un elemento significativo, para explicar cómo es que la migración forma parte de la globalización.

La migración está contribuyendo al traslado de patrones de cuidado y afectividad transnacional. Este es un elemento novedoso e importante para explicar las nuevas dinámicas de las relaciones de cariño entre madres e hijos-hijas. La comunicación ha venido a reconfigurar el espacio/tiempo entre los familiares que viven en uno y otro país. Las TIC en este sentido ocupan un lugar importante para la comunicación entre las familias. Son los “nuevos arreglos familiares”, que están permitiendo que las madres permanezcan “allá”, pero manteniendo estos lazos afectivos a través de la comunicación con sus hijos/as en su país de origen.

Se observan puntos muy sensibles del rol de la maternidad transnacional. La migración y el uso de las TIC están reconfigurando nuevos tipos de familias y en particular, el ejercicio de nuevas formas de acompañamientos virtuales. Aunque se enfatiza sobre las ventajas que tienen la tecnología y comunicación en el desarrollo de la maternidad, también se ahonda sobre las desigualdades que se producen como parte del papel que juegan las remesas. En dependencia de los destinos y de las condiciones de inserción, las TIC no están accesibles a todo el universo de familias migrantes, por lo tanto, el ejercicio de la maternidad transnacional, se verá poco o bastante desarrollado. Esto es relevante para explicar cómo las relaciones entre familiares pueden de algún modo transformarse si hay acceso a una comunicación de calidad.

La migración de la madre tiene efectos socio-afectivos que trastocan la unidad y armonía familiar, así como el bienestar de los hijos e hijas. No obstante, se percibe que la migración otorga beneficios en cuanto se obtienen remesas, que compensan de algún modo las dificultades socio-afectivas.

Un aspecto que se discute, es la invisibilización del trabajo y apoyo que hacen las abuelas en el cuidado de los hijos e hijas de migrantes internacionales. Sin embargo, la maternidad está desafiando a las mujeres-madres porque el proceso de educación de los hijos e hijas demanda siempre afectos durante la etapa formativa y educativa de los hijos y las hijas durante su niñez. Este cuidado se hace más difícil cuando pasan a la etapa de la adolescencia y la juventud. Queda demostrado que el apoyo emocional es percibido por los hijos y las hijas, tan valioso como la propia substancia de la vida, de ahí la importancia que ha tenido la comunicación.

Finalmente, mencionar que el estudio ennoblece el papel que tiene la migración desde la participación de las mujeres, y los enormes desafíos que estas tienen para cuidar y dar afectos a sus hijos e hijas. Así mismo nos señala que hay muchas barreras que afectan a las mujeres-madres para brindar el cariño y afecto a sus hijos e hijas. Por el valioso aporte que hace esta investigación, deberían de difundirse sus resultados entre la comunidad estudiantil, familiares de migrantes, así como entre las autoridades universitarias, hacedores de políticas públicas y sociedad en general. El gran mérito de este trabajo es haber abordado un aspecto tan perceptible de la vida, de las familias y de la mujer migrante, que en aras de enfrentar sus responsabilidades de madre, han reconfigurado su identidad, pues han pasado a ser reconocidas como proveedoras y cuidadoras transnacionales. Pero también, no se debe olvidar que las mujeres (en tanto madre, abuela, hermana) llevan tras de sí extraordinarias cargas y duelos, de ahí la necesidad de dimensionar su labor desde un plano más equitativo y humano.

Cándida Gómez
Dra. en Sociología
Servicio Jesuita para
Migrantes



Nicaragua tiene cerca del 10.0% de su población viviendo en otros países (Baumeister, 2006, p.9), fundamentalmente en Costa Rica y Estados Unidos. El modo de vivir el fenómeno migratorio ha cambiado debido al desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación la cual permite que los parientes se relacionen sistemáticamente en el tiempo. Cada vez más —aunque con paso lento— las familias nicaragüenses tienen acceso al teléfono fijo, al celular, a la computadora y más aún, Internet, una herramienta que permite los familiares poderse expresar por escrito y de forma verbal e inclusive, puedan verse.

En este contexto, surge la necesidad de realizar un estudio exploratorio para determinar el acceso y el uso de las TIC para comunicarse entre las familias transnacionales y comprender el nuevo ejercicio de la maternidad transnacional, con énfasis en el afecto y en la toma de decisiones posibilitados por las TIC desde una perspectiva de género. La investigación se realizó con los/as estudiantes nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana (UCA) que tienen integrantes del hogar migrantes internacionales.

Se espera que esta investigación contribuya a hacer visible la relación entre la migración internacional, las TIC y la maternidad transnacional, toda vez que permita la generación de conocimiento, el debate y la reflexión sobre estos fenómenos en la academia y en las instituciones relacionadas con la temática.

El concepto de migración o movimiento migratorio internacional que se asume en este documento se refiere a “desplazamiento, con traslado de residencia de los individuos, desde un lugar de origen a un lugar de destino o llegada y que implica atravesar los límites de una división geográfica” (Welti, 1997, p.124). De igual manera, la definición de las TIC alude a “toda clase de sistemas electrónicos usados para transmisión, telecomunicaciones y comunicaciones mediadas por computadoras” (Haddon, 2004, citado por Benítez, 2011, p.11)

El enfoque metodológico de la investigación es cuali-cuantitativo, de alcance descriptivo, transversal-retrospectivo. Se realizó análisis documental de fuentes primarias y secundarias y trabajo de campo. Para esto se aplicó la encuesta por cuestionario a estudiantes de pregrado de la UCA con parientes emigrantes, entrevistas semi-estructuradas dirigidas a 3 estudiantes jóvenes de pregrado de la UCA y la mamá emigrante; así como 4 entrevistas semi-estructuradas a expertos en migración internacional.

El estudio muestra la complejidad del fenómeno migratorio cuando la mujer emigrante asume a la vez el rol de cuidadora y proveedora de su familia, produciéndose tensiones en cuanto a los roles

de género y el ejercicio de la maternidad. Por ejemplo, las madres asumen el rol reproductivo, pero se culpabilizan por desatender el papel de cuidado de sus hijos e hijas. Por otro lado, el rol productivo le permite disponer de cierta autonomía, decisión sobre sus ingresos y tiempo, no obstante, lo hacen en función de las necesidades y demandas de su descendencia.

El informe está dividido en tres capítulos con sus respectivos subcapítulos. El primer capítulo denominado Introducción contiene el diseño de la investigación: planteamiento del problema, supuestos, justificación, objetivos, marco de referencia, marco jurídico, antecedentes, marco teórico y metodología. El segundo capítulo se refiere a la migración internacional y comunicación a través de las TIC según las percepciones y prácticas de los/as estudiantes de pregrado de la UCA; de forma concreta se expone la caracterización de los/as estudiantes encuestados/as, la migración internacional del núcleo familiar, el acceso y frecuencia de uso de las TIC y la comunicación a través de las TIC en familias transnacionales. El tercer capítulo expone los relatos de vida de las tres familias participantes, muestra la semblanza y la experiencia de la maternidad transnacional a través de las TIC, particularmente las que están relacionadas con el afecto y toma de decisiones. Finalmente se exponen las conclusiones, la lista de referencias y los anexos.

Se agradece a los/as estudiantes de pregrado de la UCA con familiares emigrantes que amablemente quisieron ser parte del estudio, en especial a los jóvenes que compartieron los relatos de vida que devienen de la migración internacional de su madre. También se reconoce el apoyo financiero del Grupo Interuniversitario de Población y el Fondo de Población de las Naciones Unidas-Oficina Nicaragua que hizo posible esta investigación.

1. Planteamiento del problema

La investigación busca responder a la cuestión: ¿De qué manera el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC) impacta en el ejercicio de la maternidad transnacional desde una perspectiva de género? Se trata de indagar el acceso y el uso de las TIC de las familias migrantes para luego comprender cómo en la práctica se han transformado las maneras de dar y recibir apoyo y la participación en la toma de decisiones. En este sentido, las experiencias que puedan compartirnos las madres de familia y sus hijos/as serán relevantes.

La interrogante está relacionada con resultados de estudios sobre las migraciones nicaragüenses al exterior, las cuales han mostrado que las diferencias entre mujeres y hombres migrantes, son mínimas: alrededor de dos o cinco puntos porcentuales. Según la Encuesta Nicaragüense de Demografía y Salud, ENDESA (2001), el grupo migrante está conformado por 51.0% hombres y 49.0% mujeres; la Encuesta de Medición del Nivel de Vida, EMNV del mismo año (Torres & Barahona, 2004, p.37) y los cálculos con base al Censo 2005 elaborados por García (2009), coinciden en que el 53.0% son hombres y el 47.0% mujeres. El protagonismo de las mujeres en los procesos migratorios, nos invitan a reflexionar sobre cómo están viviendo las mujeres-madres de familia la experiencia migratoria, tomando en consideración el orden social de género que atribuye como responsabilidad primordial femenina, las labores de cuidado y protección de hijos e hijas, el trabajo del hogar y la responsabilidad del bienestar familiar.

Según Centeno & Gutiérrez (2007), la experiencia de migrar y las repercusiones en las familias están permeadas por el orden social de género. Cuando es la mujer-madre quien emigra, las responsabilidades domésticas y cuidado de hijos e hijas son asumidas por otras mujeres de la familia materna o paterna, mientras los hombres continúan en la mejor de las situaciones asumiendo su rol proveedor. Además, gracias a las TIC, la mujer-madre emigrante, es la que sostiene comunicación más frecuente con sus familias y sigue cumpliendo con el rol educativo, formativo y de sostén emocional. Pese a esto, y considerando la división sexual del trabajo, los hombres emigrantes llenan las expectativas familiares a través de las remesas, lo que no sucede con las mujeres, quienes tienen como mandato social velar por el bienestar de la familia de forma presencial y no virtual.

El referente afectivo y emocional de la figura materna es de primordial importancia en la niñez y la adolescencia. De acuerdo a la Red Nicaragüense de Sociedad Civil (2006), “la comunicación permanente de los padres con los hijos/as brindan seguimiento a su desarrollo y sentimientos, aconsejan sobre la escuela y la familia, dan certidumbre sobre su trabajo y vida en el exterior y reafirman su afecto”, (p.29). Esto explica que el diálogo frecuente, veraz y la expresión de afecto de la madre emigrante con sus hijos e hijas, sea primordial para mantener la unidad familiar.

Por otra parte, estudios sobre migraciones empiezan a mostrar la dimensión no solo individual, sino también familiar y social, lo cual implica observar la reconfiguración de las relaciones familiares y sociales. Así mismo una nueva faceta que emerge es el papel de las tecnologías de la información que están transformando el carácter transnacional del fenómeno migratorio, en el sentido que si bien es cierto la migrante pasa por un proceso de inserción en una nueva sociedad, esta mantiene sus vínculos culturales, sociales, afectivos con sus familiares y comunidad de origen.

El hecho que sean las mujeres-madres de familia las que migran, dejando esposos e hijas-hijos, y que la ausencia física sea suplida con las posibilidades que ofrecen las tecnologías de la comunicación, ha llevado a reconfigurar y resignificar las relaciones madres-hijos, para poder enfrentar las separaciones espaciales y temporales, lo que algunos autores han denominado maternidad transnacional. Hondagneu-Sotelo y Ávila (1997), citado por Gamboa y Gonzalo Bilbao (2004).

2. Supuestos de la investigación



La migración internacional está produciendo nuevos arreglos en las familias y el reacomodo de relaciones de poder, a lo interno de las mismas.

- 1.2 El uso de las TIC está contribuyendo a la reconfiguración de la maternidad para hacer frente a la separación espacial y temporal, lo que se ha denominado maternidad transnacional.
- 1.3 Las TIC acercan a madres e hijos/as, impidiendo una ruptura radical en términos afectivos y de toma de decisiones. Se generan nuevos arreglos familiares en un contexto donde la separación de la mujer-madre es inminente al fenómeno de la migración internacional.

3. Justificación

Según Benítez (2011), “existe muy poca atención en los estudios sobre el fenómeno de la migración en la región centroamericana y su relación con el papel de las TIC. Los estudios que sí abordan el impacto de las TIC, suelen concentrarse en las comunidades o países de destino de las personas migrantes, pero casi siempre omiten la situación de las familias y países de origen” (p.12).

El estudio de la maternidad transnacional asociada al rol de las tecnologías de la información y la comunicación en Nicaragua, no ha sido abordado directamente en investigaciones, sólo se conocen algunas pistas sobre el fenómeno. Además, existen pocas indagaciones que tratan sobre la experiencia de migrar y las consecuencias familiares según el orden social de género. Esto explica que el estudio de la Maternidad y Comunicación Transnacional desde la perspectiva de género, sea un tópico importante y pertinente.

Las mujeres se han caracterizado por el ejercicio de la maternidad responsable en espacios físico-espaciales concretos, pero la praxis de la emigración de la mujer- madre, nos obliga a comprender los cambios en torno a las formas de brindar afecto y la toma de decisiones a través de las TIC. Para ello, es importante considerar las mentalidades alrededor de la maternidad en el país de origen y de destino (plano sociocultural), el enfoque de género y el rol de las tecnologías de la comunicación en este proceso. Otro aspecto a considerar es que el objeto de estudio en cuestión, requiere para su explicación del concurso de disciplinas como la Sociología, la Comunicación Social, entre otras.

En esta investigación aparecen recomendaciones generales que podrían fomentar la formulación y aplicación de políticas públicas sobre las TIC en Nicaragua, para facilitar la comunicación entre las personas emigrantes y sus familiares en el país de origen, además de reducir la brecha digital en términos de la edad, escolaridad, ingresos económicos familiares y zonas de residencia. También, podría contribuir a la definición de programas o proyectos de instituciones estatales y organizaciones civiles que trabajen el tema de la migración internacional y estén interesadas en fomentar el uso de las TIC en las familias migrantes. A lo anterior se suma la posibilidad de futuras investigaciones relacionadas con el tema.

4. Objetivos

4.1 General

Comprender cómo el uso de las TIC impacta en el ejercicio de la maternidad transnacional desde la perspectiva de género, con miras a la reflexión sobre el fenómeno de la emigración femenina.

4.2 Específicos

- Caracterizar el acceso y el uso de las TIC de los estudiantes nicaragüenses de pregrado de la UCA, que tienen integrantes del hogar migrantes internacionales.
- Comprender cómo se ejerce la maternidad transnacional, tanto en las relaciones afectivas y en la toma de decisiones a través de las TIC desde la perspectiva de género.
- Definir líneas de acción con base en la experiencia de las relaciones madre-hijo/hija sujetos de estudio que permitan la identificación de las tecnologías de la información y la comunicación,

como un factor que reduce los costos emocionales de la migración de la mujer-madre en ambos actores.

5. Marco de referencia

En el presente acápite se presenta un conjunto de datos para describir la situación socioeconómica en el país y aquellos factores que contribuyen a generar la migración internacional. Así mismo, se detallan las principales características de la migración nicaragüense y, particularmente de la migración femenina. Cierra el apartado con información sobre el contexto de las tecnologías de la información y comunicación en el país.

5.1 Contexto socioeconómico de Nicaragua

5.1.1 El desarrollo humano en Nicaragua

Según la Encuesta de Medición del Nivel de Vida 2009, la población nicaragüense se estima en 5.763,628 millones de habitantes. Por sexo, el 51.0% son mujeres y el 49.0% son hombres. Según ámbito de residencia, el 57.0% vive en el área urbana y el resto en la zona rural (INIDE, 2009).

El Índice de Desarrollo Humano (IDH) es un indicador que cubre tres dimensiones del bienestar humano: vida larga y saludable, logro educativo y nivel de vida. Según el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD, 2009, p. 433), Nicaragua ocupa el puesto 124 de 182 países clasificados, según el IDH 2007, con ello, se ubica entre los países de desarrollo humano medio. Una comparación del IDH 2007 entre los países centroamericanos (incluye Panamá y Belice), revela que Nicaragua se encuentra por debajo de todos los países. En orden descendente, la posición que tienen los países de la región centroamericana según el IDH 2007 son: Costa Rica (54) y Panamá (60) que están clasificados dentro de los países con alto desarrollo humano; Belice (93), El Salvador (106), Honduras (112) y Guatemala (122) que tienen mediano desarrollo humano.

5.1.2 Economía y pobreza

Cifras del Banco Central de Nicaragua para el año 2012, revelan que el Producto Interno Bruto (a precios constantes de 2006), fue de 10, 507.7 millones de dólares y el PIB per cápita (a precios constantes de 2006), fue de 1,730.8 dólares. El crecimiento promedio del PIB en el decenio 2000-2010 fue del 3.3% anual, aunque el ritmo de crecimiento en 2012 estuvo por encima de la media nacional (5.2%). Estimaciones de los expertos indican que la economía nicaragüense debería crecer en los próximos años al menos a tasas anuales superiores al 6%, para poder optar a la categoría de países de ingreso medio y mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos.

La economía nicaragüense tiene una fuerte base agrícola. Según cifras oficiales del BCN (2010), este sector representó el 32.4% del PIB total. Los productos agrícolas generaron divisas por un monto de 3,405.1 millones de dólares a precios constantes del año 2006. Este sector proporciona el 32.0% del empleo, mientras que el sector servicios va en expansión (51.0% del empleo) y el sector secundario, apenas ocupa al 17.0% de la población económicamente activa.

La economía nicaragüense es altamente abierta y dependiente. Su balanza comercial es negativa, pues sus exportaciones son inferiores (4,628.1 millones de dólares) a las importaciones (6, 789.1 millones de dólares) según cifras del BCN (2012). Los principales productos de exportación son café, carne, oro, lácteos, y azúcar. Los principales destinatarios de las exportaciones son Estados Unidos, Centroamérica y más recientemente, Venezuela y Europa. Este factor agudiza la vulnerabilidad de la economía nicaragüense frente al Tratado de Libre Comercio firmado con los Estados Unidos en 2006, dado el subsidio del sector agrícola en ese país, lo mismo ocurrirá con el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea pactado en 2010.

Esas características de la economía nicaragüense indican que es muy frágil. Tal como indican Ortega, Osorio y Serra (2008):

Su alta vulnerabilidad ambiental y una base productiva con fuerte peso agrícola, la hacen sumamente débil frente a las variaciones de precios internacionales en los productos primarios y a los efectos de los fenómenos naturales sobre su territorio. Su falta de diversificación económica no le permite mantener una mayor estabilidad en las expectativas del desempeño económico, experimentando una alta sensibilidad a los cambios externos. Todo ello explica, además, por qué es una economía altamente dependiente de factores externos para funcionar, como los préstamos, las inversiones, las remesas y las donaciones (p.5).

La inflación afecta a la economía nicaragüense en mayor medida que el resto de países de América Central. Para el año 2012, la inflación de Nicaragua fue de 6.6%, mientras que la del resto de países centroamericanos en orden descendente, fue de: 5.3% en Honduras, 4.5% en Costa Rica, 3.4% en Guatemala y 0.8% en El Salvador (BCN, 2012). El crecimiento de la inflación impacta fundamentalmente en los precios de los alimentos, afectando en mayor medida a los más pobres.

El modelo económico imperante en el país ha llevado en términos socioeconómicos a una situación de pobreza, aunque se ha reducido en 5.8 puntos porcentuales durante el período 2005-2010. En concreto, la pobreza general⁶ afecta al 42.5% de los hogares nicaragüenses (de estos, el 27.9% son pobres no extremos y el 14.6% son pobres extremos); según área de residencia, la brecha es desfavorable para el área rural en comparación con la urbana: 63.3% y 26.8% de pobreza general respectivamente, según las cifras oficiales basadas en el Método de Agregado de Consumo (INIDE, 2009). En términos de desigualdad, los datos oficiales de la distribución del ingreso en Nicaragua demuestran que el 20% más rico de los hogares acapara el 60% del ingreso nacional, mientras el 20% de los hogares más pobres apenas el 3%. Con este patrón de distribución del ingreso es muy difícil reducir la pobreza (Acevedo, 2008).

Esta estructura económica no logra generar el empleo suficiente para absorber a la población económicamente activa. Según la EMNV (INIDE, 2009), la población en edad de trabajar (PET)⁷ asciende a 3, 958,417 habitantes, mientras que la población económicamente activa es de 2, 411,396 millones, con una tasa de participación del 60.9%. El 39.0% son trabajadores independientes, es

6. Incluye pobres extremos y no extremos.

7. La población en edad de trabajar (PET) se calcula sobre la base de la población de 14 años y más, que es la edad mínima para trabajar, según el Código del Trabajo de Nicaragua.

decir, trabajan por cuenta propia, son patrones o empresarios o son miembros de cooperativas. La tasa nacional de desempleo es de 7.0% de la PEA, aunque es mayor en el área urbana (8.8%), en comparación con el área rural (4.3%).

Esta situación obliga a los trabajadores y trabajadoras a emigrar a Costa Rica, país vecino del Sur, y los países del Norte, especialmente Estados Unidos y más recientemente hacia España. Las remesas que envían los migrantes a sus familiares en Nicaragua, según datos del Banco Central de Nicaragua en 2012, se estimaban en 1,014.2 millones de dólares. Nicaragua tiene remesas familiares más significativas que Costa Rica, pero más reducidas que El Salvador, Guatemala y Honduras (BCN, 2012). Según Ortega, Osorio & Serra (2008), todo esto ocurre a pesar que:

Se ha dado el alivio de la deuda externa⁸ por el Club de París en el año 2004 y de la disposición de una cooperación internacional estabilizada, que durante la última década alcanza los 500-600 millones de dólares anuales y que Nicaragua ha mantenido durante estos años una rígida política económica impuesta por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y otros multilaterales (p.5).

5.1.3. Situación de educación y salud

Los indicadores sociales de salud y educación son poco alentadores respecto a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) propuestos para lograr en el año 2015. En este sentido, los ODM relacionados con educación plantean una tasa neta de escolarización primaria del 100%, pero en Nicaragua, sólo el 87.3% de los niños en edad de recibir educación primaria se matriculan en ese nivel (BCN, 2010). Según el PNUD (2009), una comparación con el resto de los 6 países centroamericanos (incluye Panamá y Belice) advierte la baja escolaridad de la población nicaragüense.

Nicaragua ocupa el puesto número cinco en la tasa de alfabetización adulta (porcentaje de personas de 15 años y más) con un 78.0%, sólo por encima de El Salvador (82.0%) y Guatemala (73.2%); en cuanto a la tasa bruta combinada de matriculación en educación primaria, secundaria y terciaria, Nicaragua ocupa la sexta posición (74.8%) , después está Guatemala (70.5%) ; en términos del índice de educación, nuevamente se encuentra en la sexta posición: 0.760 y en la séptima, está Guatemala: 0.723. Frente a este panorama desolador, el gobierno actual ha declarado la gratuidad de la educación pública y se ha propuesto desarrollar campañas de alfabetización para la erradicación del analfabetismo y ejecutar los programas de educación de adultos y el vaso de leche escolar.

En materia de salud, son tres los objetivos del milenio (ODM). El primero plantea disminuir la mortalidad materna en tres cuartas partes entre 1990 y 2015. La tasa de mortalidad materna en 2011 fue de 100 muertes maternas por cada 100, 000 nacidos vivos (Index mundi, 2011). Otro de los objetivos del Milenio pretende reducir la mortalidad de los niños menores de 5 años en dos terceras partes al 2015. En este sentido, INIDE (2008, p.185), muestra que "la reducción de la mortalidad en la niñez hasta 5 años de edad, en Nicaragua fue bastante rápida entre 1987-1992 y 1993-1998, con una reducción de 22 muertes por 1,000 nacidos vivos de una tasa de 72 a 51; en el período 1996-

8. La deuda externa nominal condonada ascendía a 4,500 millones de dólares.

2001, la desaceleración fue ligera: de 14 muertes por 1,000 nacidos vivos, de una tasa de 51 a 37 muertes por cada 1,000 nacidos vivos. En el período 2001-2006, la reducción representa 2 muertes menos por cada 1,000 nacidos vivos en la población, con una tasa de mortalidad en la niñez de 35". Finalmente está el objetivo de combatir el VIH/SIDA, la malaria y otras enfermedades. Especial interés tiene el aumento constante y progresivo del VIH/SIDA. En este sentido, INIDE (2008), cita a la Comisión Nicaragüense de Lucha contra el SIDA (CONISIDA), quien estima que hay un total de 7,300 personas viviendo con el VIH en Nicaragua. Por sexo, en 1998, había 7 hombres infectados con VIH/SIDA por cada mujer, pero en 2006, esa relación se ha reducido de dos a una.

La desnutrición en sus diferentes formas sigue siendo uno de los principales problemas de salud pública en el país y un freno para el crecimiento económico. Esta afecta fundamentalmente a los niños y niñas menores de 5 años. Según los datos de la ENDESA 2006/07, el 22.0% de los niños y niñas menores de 5 años sufre de algún grado de desnutrición crónica y el 6.0% de desnutrición severa (INIDE, 2008).

La agenda social del gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional de Daniel Ortega está concentrada en la gratuidad de los servicios de educación y salud. No obstante, el gasto gubernamental en educación y salud sigue siendo reducido: 5.4% y 3.7% respectivamente (BCN, 2010), cuestión que podría explicarse porque los compromisos del gobierno con el FMI, siguen privilegiando los equilibrios macroeconómicos frente al gasto social y al incremento salarial de los trabajadores.

5.2. La migración internacional de los nicaragüenses

La migración nicaragüense es un fenómeno que tiene empuje a partir de la década de 1980. García (2009) hace un análisis del volumen de los migrantes según el período de salida: 18.7% salió antes de 1990, 11.5% lo hizo durante 1990-1994, 28.73% en 1995-2000 y un poco más de dos quintos (41.06%) en 2001-2005.

Las principales causas del aumento en los volúmenes de flujos migratorios desde 1980 están relacionadas con factores socioeconómicos y políticos. En este sentido, Baumeister (2006), afirma que:

A fines de los setenta, producto de los fuertes cambios políticos en el país, comenzó un proceso emigratorio dirigido hacia los Estados Unidos, Costa Rica y otros destinos en América Central. En la década siguiente, este flujo aumentó en volumen, producto de nuevos factores políticos. Si bien se observa crecientemente una dimensión más propiamente socioeconómica, como la búsqueda de mejores ingresos; durante los noventa y los primeros años del siglo XXI, prevalecen claramente los factores asociados a la búsqueda de empleo e ingresos (p.13).

Las remesas familiares son un indicador contundente de que la principal causa de la emigración en Nicaragua es el desempleo y la pobreza. Las remesas de la población migrante tienen un fuerte peso en la economía nicaragüense. Baumeister (2006), a partir de las estadísticas del FMI y el PNUD para el año 2004, manifiesta que las remesas representan el 19.8% del PIB, además, son superiores al monto anual de las exportaciones: 1.04 es la proporción de remesas en el total de las exportaciones

(sin maquilas) en el año 2002. García (2009) afirma que del total de hogares empadronados en el año 2005, el 8.0% declaró haber recibido remesas. Los hogares que reciben más remesas se localizan en los municipios de Managua, León, Chinandega, Jinotega, Granada y Masaya.

Las actividades productivas donde principalmente se insertan los migrantes nicaragüenses son la agricultura, la ganadería, la silvicultura y la pesca. En menor medida trabajan en los servicios comunales, sociales y personales para ambos sexos. Encuentran también oportunidad laboral en el comercio, reparaciones, hoteles y restaurantes. Un análisis del mercado de trabajo por sexo, indica que las mujeres se ocupan más en el sector servicios y los hombres en el sector primario, lo que mantiene la división sexual del trabajo (García 2009).

Los principales destinos migratorios de nicaragüenses son Costa Rica (47.0%), Estados Unidos (38.0%) y en menor medida El Salvador (García 2005). Según Baumeister (2006), "más del 50.0% de los que se dirigen a los Estados Unidos provienen de Managua, mientras que los que se movilizan a Costa Rica, proceden de otras zonas del país" (p.42). Los migrantes nicaragüenses que residen en Costa Rica proceden de Granada, Rivas, Río San Juan, Pacífico Norte (León y Chinandega) y la región urbana central (Estelí, Managua).

5.2.1 Características socioeconómicas de los emigrantes nicaragüenses

Con base al Censo de Población y Vivienda 2005 (INIDE, 2005), García (2009) estima que el 10% de los hogares empadronados tienen algún miembro de su hogar residiendo en el extranjero. Managua, León y Chinandega son los departamentos que tienen más personas en el exterior. De igual manera, el Informe Superando Barreras: movilidad y desarrollo humano (PNUD, 2009), indica que para el año 2007 los migrantes representaron alrededor del 13.3% de una población de 5.5 millones de habitantes en Nicaragua. Dicho informe proyectó que en el 2010 más de 400 mil nicaragüenses emigrarían.

De acuerdo a García (2009), el 53.0% de los emigrantes son hombres, el resto son mujeres. Con el tiempo, la feminización de la migración se ha incrementado. Torres & Barahona (2004), expone que "el promedio anual de migrantes mujeres del 2000-2001 es más del triple del promedio año de migrantes mujeres para el quinquenio 1995-1999, mientras que el de hombres es menos del triple. El porcentaje de migrantes mujeres 2000-2001 es más de cuatro veces el del quinquenio 1990-1994 y el de los hombres menos de 4 veces" (p.37). García (2009), cita a IMILA (s.f) quien a partir de los datos censales de Costa Rica (2000) y de El Salvador (1992), refleja que las mujeres nicaragüenses representan el 50.0% de la población inmigrante en dichos países.

La estructura de edad de la población emigrante muestra un predominio de la población de 15-64 años, es decir, población en edad de trabajar (90.0%) en comparación a la población económicamente inactiva (menor de 15 años y mayor de 65) que constituyen el 10.0%. Además, la población menor de 30 años, alcanza el 70.0% de la población emigrante, lo que significa que no se está aprovechando el bono demográfico (García, 2009).

Tal como señala Baumeister (2006), la migración internacional de nicaragüenses es predominantemente urbana (73.0%). Entre los migrantes de origen urbano, la proporción entre

hombres y mujeres es similar (50.8% y 49.2% respectivamente), mientras que en los de procedencia rural es mayor entre los primeros (59.3%), debido a que la migración rural se dirige en mayor medida hacia actividades del sector primario, donde están mayormente ocupados los hombres. Además, hay diferencias entre los destinos principales a los que se dirigen los migrantes de origen urbano y rural. La migración hacia Estados Unidos es más significativa entre los migrantes urbanos (35.5%) en comparación con los rurales (11.6%), ocurriendo lo contrario en el caso de la migración a Costa Rica: el 50.7% de los migrantes urbanos y cuatro quintos de los migrantes rurales.

A partir del estudio de las principales zonas urbanas de origen de la población emigrante, Baumeister (2006) observa que “la migración femenina supera a la masculina en los municipios de Matagalpa, Juigalpa, Granada y Managua. Sin embargo, no existe un patrón claro atribuible a zonas urbanas, en la medida en que en cuatro prevalecen los migrantes masculinos y en cuatro, las mujeres, sin concentraciones claras de uno y otro tipo en las ciudades del Pacífico: Managua, León, Masaya, Granada o Chinandega o en las ciudades del Interior Central: Estelí, Juigalpa o Matagalpa” (p.40).

Con relación a la escolaridad de la población emigrante, es claro que el nivel educativo es significativo, se van las personas más educadas. Según el PNUD (2009), el 40.7% de los emigrantes nicaragüenses tenían secundaria incompleta, el 41.1% tenía aprobada la secundaria o el técnico y el 18.1%, estudios superiores. Además, las investigaciones de Baumeister (2006), Fruttero y Wennerhalm (2008) y PNUD (2009) coinciden en que el nivel educativo y socio económico de quienes emigran hacia Costa Rica es menor, que el de los nicaragüenses cuyo país de destino es Estados Unidos.

Torres & Barahona (2004), basándose en la Encuesta de Medición del Nivel de Vida (EMNV 2001) y la Encuesta Nicaragüense de Demografía y Salud (ENDESA 2001), señalan que son los hijos e hijas del jefe o jefa del hogar quienes más emigran. Los hijos/as representan el 59.0% según la EMNV y el 63.0% de acuerdo a la ENDESA; mientras que los cónyuges son el 5.0% y el 7.0%, según las encuestas respectivas.

En cuanto al estado civil de quienes emigran, el Censo 2005 refleja que principalmente son mujeres y hombres casados o en unión de hecho, sobre todo aquellos cuyas edades oscilan entre los 20 y 49 años. Se observó que las personas solteras usualmente son menores de 20 años. (García, 2009).

5.2.2 Características socioeconómicas de la migración femenina

Existe una estrecha relación entre jefatura femenina y emigración de los miembros del hogar. Fruttero y Wennerhalm (2008) señalan que “entre los hogares con jefatura femenina (HJF), el 20.0% tiene un migrante, comparado con el 10.0% entre los hogares con jefatura masculina (HJM) (p. 6)”. En Estados Unidos, ambos tipos de hogares tienen porcentajes de mujeres migrantes parecidos (20.0%), aunque los HJF tienden a tener más hombres migrantes en ese país; lo inverso ocurre en Costa Rica. Esto se explica porque cuando un hombre-jefe de hogar se mueve a Estados Unidos, la jefatura la deja en manos de la mujer, lo que suele ocurrir muy poco, en el caso de los que se mueven a Costa Rica, porque viajan con cierta sistematicidad.

La tendencia mayoritaria de las mujeres nicaragüenses que emigran a Estados Unidos, es a movilizarse de forma ilegal y sin documentos, ocurriendo lo contrario en el caso de las que tienen como destino Costa Rica. En general, las mujeres que suelen irse están en edad reproductiva (15-36 años), son madres solteras que provienen de los sectores más pobres de la sociedad. Esto explica que la motivación para salir del país sea mejorar las condiciones de vida de ellas y sus hijos (Fruttero & Wennerholm, 2008).

De acuerdo a Baumeister (2006), la inserción ocupacional por ramas de actividad de las mujeres nicaragüenses que residen en Costa Rica, revela que la mayoría (48.2%) trabajan en el servicio doméstico. A esto se agrega el 24.2% que se encuentran laborando como vendedoras, cocineras o atendiendo clientes en restaurantes y comedores. De igual manera, las mujeres nicaragüenses con residencia permanente en Estados Unidos, se dedican principalmente al sector servicios (comercio, transporte, informática y finanzas) con el 33.0%; apenas el 0.4% se dedica a la agricultura y el 11.8% a la industria.

La proporción de las mujeres migrantes que envían remesas depende del país al que emigraron: en el 2005, el 73% de las féminas que estaban en Estados Unidos, enviaron remesas, pero sólo el 53.0% de las que estaban en Costa Rica, lo hicieron (Fruttero & Wennerholm, 2008). Marquette (2006), citado por Fruttero & Wennerholm (2008), señalan que esto se explica porque "muchos de los migrantes tienen a sus familias con ellos; ganan menos que los nicaragüenses en Estados Unidos y viajan más frecuentemente a Nicaragua y llevan el dinero consigo" (p. 8).

También hay diferencias en el porcentaje de mujeres que envían remesas, según el área de residencia y la edad: 57.0% rurales en comparación con el 53.0% de las urbanas; 19.0% de las niñas y 65.0% de las mayores de 54 años respectivamente. Además, entre las mujeres, el grupo que más envía remesas es el de las hijas: 64.0% (Fruttero & Wennerholm, 2008).

Monzón (2006) menciona que las mujeres suelen ser más constantes en el envío de las remesas familiares, aún con el paso del tiempo o a pesar de haber formado una familia nueva en el país de destino, en comparación a los hombres, quienes envían menor porcentaje.

En cuanto a los efectos de la migración, la OIT (2002) citada por Fruttero y Wennerholm (2008), señala que "la migración empodera a las mujeres mediante el incremento de su autoestima e independencia económica". No obstante, en comparación con los varones migrantes, las mujeres y niñas migrantes son más vulnerables a la explotación, abuso y discriminación. Los factores que profundizan la vulnerabilidad de las mujeres son: más pobre en el país de origen; menos posibilidades de ingreso, discriminación de género; jóvenes y con responsabilidades de cuidado de hijos y padres; más vulnerables a los coyotes, irregularidad y falta de documentación para viajes y residencia; violencia y abuso por parte de otros migrantes, intermediarios y agentes de la ley; restringidas a trabajos tradicionales en el servicio doméstico o en restaurantes/puestos de comida; menores sueldos, movilidad limitada y abuso en el lugar de destino; altos costos psico-sociales en términos de distancia de los hijos y responsabilidades familiares; las remesas alivian las peores condiciones, generalmente son usadas para consumo.

Por otra parte, los hogares de migrantes no experimentan cambios en relación a la división sexual del trabajo. Fruttero y Wennerholm (2008), citan a la OIT (2002), quien establece “las mujeres migrantes dejan a sus hijos con otras mujeres —abuelas, hermanas, tías o hijas mayores— quienes asumen las responsabilidades domésticas”. A esto se suma la socialización de género de los niños y niñas tutelados por las abuelas, quienes reproducen los valores y roles de género tradicionales.

Con relación al empoderamiento, Centeno y Gutiérrez (2007) manifiestan que algunos estudios (aunque sin evidencia empírica) revelan que la mujer decide sobre aspectos fundamentales de su vida como la salud sexual y reproductiva y el empleo de las remesas.

5.3 Contexto de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en Nicaragua

Las reformas estructurales promovidas por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial en Nicaragua y la incapacidad del sector público de satisfacer la demanda en telecomunicaciones, provocó la privatización y la creación de marcos institucionales legales para la regulación del servicio. Nicaragua dispuso del marco legal para la privatización del sector de telecomunicaciones en 1995, aunque este proceso culminó en 2004.

Ansorena (2008), expone la secuencia del proceso de privatización y liberalización del sector telecomunicaciones. En 1995, se aprobó la Ley 200: Ley General de Telecomunicaciones y Servicios Postales (“La Gaceta”, 154), que asignaba al Instituto Nicaragüense de Telecomunicaciones y Correos (TELCOR) las funciones regulatorias de la empresa y a la Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones (ENITEL) las funciones operativas. En ese mismo año, se aprobó la Ley 210: Ley de incorporación de particulares en la operación, ampliación de los servicios públicos de telecomunicaciones (“La Gaceta”, 231) que creaba la empresa ENITEL, definía sus funciones y establecía que se vendería el 40.0% a privados, 11% a empleados y 49.0% permanecería en el Estado. En 1998 se aprobó la Ley 293: Ley de Reformas a la Ley 210 (“La Gaceta”, 123) que permitía la privatización de ENITEL debido a la reestructuración financiera y el retiro voluntario de los empleados.

La aprobación de la venta de ENITEL por la Asamblea Nacional se aprobó en 1998, no obstante, fue hasta el año 2001 que se concedió el 40% de las acciones de ENITEL al Consorcio sueco-hondureño Telia Swedtel Ab-Megatel EMCE por un período de 20 años, poco tiempo después; también adquirieron las acciones de los trabajadores. En el 2004, el resto de las acciones (49%) fue comprado por la empresa mexicana América Móvil, parte del Grupo Carso. Posteriormente, con la adquisición de la operadora de telefonía MEGATEL de Honduras, parte del consorcio sueco-hondureño quien había participado y adquirido el 40% de las acciones anteriores, América Móvil llegó a ser el único accionario de ENITEL.

La Ley 200: Ley General de Telecomunicaciones y Servicios Postales (“La Gaceta”, 154), mandata que Telcor es el ente regulador del servicio. Dicha entidad regula las licencias y concesiones, así como la fijación tarifaria en dependencia del servicio prestado y los cargos de interconexión. La telefonía básica es un servicio de interés público, requiere de un contrato de concesión y de la aprobación de las tarifas por Telcor. La telefonía celular, radio, televisión abierta o por suscripción son servicios de interés general cuyas licencias son aprobadas de manera directa por Telcor (a excepción del servicio de telefonía celular que supone un proceso de licitación pública) y las tarifas son aprobadas por

Telcor o contratos con usuarios, siempre que sean aprobadas por Telcor. Los cargos de interconexión de redes y servicios son recíprocos entre operadores similares. También es tarea de Telcor pedir información y aplicar acciones correctivas cuando haya prácticas que impidan la libre competencia en el sector, entre otras funciones.

La regulación del sector telecomunicaciones es tarea de Telcor, labor que ha enfrentado varias dificultades. Según Ansorena (2008), una de ellas ocurrió durante la administración del presidente Enrique Bolaños (2002-2007), cuando se dispuso de dos entes reguladores paralelos que estaban enfrentados: Telcor, respaldado por el ejecutivo y la Superintendencia de Servicios Públicos (SISEP)⁹ creado por la Asamblea Nacional en 2004 en el marco del pacto liberal-sandinista. El conflicto fue resuelto en 2005 mediante la Ley Marco. También se cuestiona la capacidad real y efectiva que tiene Telcor para promover un mercado de telecomunicaciones competitivo, puesto que a juzgar por las pocas sanciones, las disposiciones legales son más de índole declarativa que ejecutables, además, las licitaciones para servicios de telefonía móvil han sido pocas (Nicacel S.A, Bellsouth, Enitel, Sercom, Movistar). Por otro lado, la protección de los usuarios por Telcor es bastante tímida; en la práctica, esta labor se ha concentrado en la dirección de Defensa del Consumidor ubicado en el Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC), entidad cuyo funcionamiento se reduce a la recepción de quejas de los servicios públicos.

5.3.1 Telefonía fija y móvil

La telefonía fija en Nicaragua, es un servicio prestado por el operador mexicano América Móvil. Este segmento de mercado ha experimentado un crecimiento sostenido durante el período 2001-2009. El Banco Central de Nicaragua (2010), basados en datos proporcionados por Telcor (s.f), revela que en este período, las líneas de telefonía fija pasaron de 156,457 en 2001 a 255,263.9 usuarios en 2009.

Ansorena (2008) señala que la operación de teléfonos públicos ha sido escasa. En 2005, los teléfonos públicos operando eran 6,577, para un total de población nicaragüense de 5, 374,820 habitantes. La tele densidad era de 0,122.

Respecto a la telefonía móvil, hay un duopolio en el país: América Móvil, miembro de la corporación mexicana Grupo Carso de México y Telefónica Movistar de España, conocidas con las marcas comerciales de Claro y Movistar respectivamente. Ambas empresas también brindan el servicio de internet móvil y residencial y en el caso de Claro, también tiene el servicio de televisión de pago por cable.

Desde el año 2001, la cantidad de líneas telefónicas móviles ha superado rápidamente el número de líneas fijas en Nicaragua. En el 2001, había 164, 509 usuarios de teléfonos celulares, pero en 2009, se había incrementado a 3, 204,367 (BCN, 2010). El acelerado crecimiento de usuarios en el

9. La Superintendencia de Servicios Públicos aglutinaría en una sola estructura gubernamental los entes reguladores de los servicios agua, electricidad, telecomunicaciones y servicios postales. El SISEP trasladaba la regulación de los servicios públicos al Poder Legislativo, en lugar del ejecutivo.

segmento de telefonía móvil en comparación con la telefonía fija, ha sido explicado por Ansorena (2008): entrada de nuevos operadores en la telefonía móvil desde finales de 2002 que ha generado un entorno competitivo relativo, versus las largas exclusivas que se les han dado a las empresas que operan en el sector de telefonía fija, postergando las inversiones; los costos en el tendido de redes de telefonía móvil es menor que el de la telefonía fija; los cargos de instalación y conexión son altos en la telefonía fija. Otro factor es que en Nicaragua, no se requieren de mayores requisitos para adquirir una línea de telefonía celular pospago.

En términos tarifarios, la telefonía fija y móvil han experimentado descensos. Ansorena (2008), con base en datos de Telcor y UIT (2004) manifiesta que la telefonía básica experimentó un descenso en el precio de la llamada local en el período 1995-2005: pasó de 1,33 a 0.022 dólares respectivamente. La Tarifa de la telefonía móvil en el plan prepago y pospago también se redujo después de la apertura a nuevos operadores en 2002. Para el plan prepago, en 2004, el minuto de la llamada de teléfono móvil a móvil pasó de 0,59 centavos de dólar a 0,48 centavos por minuto. La tarifa mínima en este tipo de llamadas descendió de 0,59 centavos de dólar por minuto a 0,36 centavos. Mientras tanto, en pospago la tarifa máxima por minuto que en 2003 era de 0,50 centavos de dólar pasó a 48 centavos de dólar en 2004, y contrayéndose significativamente más en 2005 (33 centavos de dólar). La tarifa mínima de 24 centavos de dólar se redujo a 15 centavos de dólar por minuto, entre 2003 y 2005.

5.3.2 Acceso a Internet

Las estadísticas de acceso a internet en Nicaragua, emitidas por el ente regulador, corresponden al año 2006, es información desactualizada que ha sido objeto de crítica por la Red de Consumidores, debido a que frena el acceso a la información pública. Las conexiones de acceso a internet, pasó de 15,559 clientes en el año 2000 a 23,624 usuarios en el año 2006. Un análisis de la distribución del acceso a este servicio por tipo de tecnología revela que en 2006, el 83.81% tenía conexiones de tecnología dedicada (15.56% inalámbrico y 68.25% por alambrado) y el 16.19% dial up. Por tipo de cliente, encontramos que el 80.77% son residencial, el 15.77% corporativo y el 0.71% cibercafé.

Respecto a los usuarios de internet en Nicaragua, el Banco Mundial (s.f) muestra que en 2007, había 216,983, cifra que aumenta a 578,816 en 2010. La proporción de usuarios de internet en el período 2007-2010, experimentó un crecimiento sostenido: pasó de 3.9 a 10 usuarios por cada 100 personas.

El portal Alexa (s.f), una compañía que muestra los sitios de mayor visita en la web revela que en el caso de los cibernautas en Nicaragua, Facebook, Google, YouTube, Yahoo, Windows Live, y blog spot son en el mismo orden, los espacios de mayor consumo entre los nicaragüenses, seguido de La Prensa y El Nuevo Diario.

En 2012, el Observatorio de Medios de la UCA publicó el estudio Managua, Medios, Audiencias y Democracia. Los resultados muestran que el 28.0% de la población de Managua tiene acceso a internet. Por edad, el mayor uso de internet lo realizan las personas con edades entre 16-25 años (42.0%), 36 - 60 años (31.0%). Las actividades y servicios que la población managüense realiza en internet son: búsqueda de información (36.0%), recreación (27.0%), revisión de correo (19.0%), conexión a redes sociales (12.0%) y únicamente el 6.0% mencionó leer noticias. En orden descendente,

los lugares desde donde tienen acceso a internet son: el hogar (74.6%), cibercafé (13.9%) y el centro de trabajo (6.8%).

No se encontró información sobre el acceso a otras tecnologías de la comunicación tales como radio, equipo de sonido, DVD, Nintendo, entre otras. Únicamente se tiene información que en el año 2002, había 16 computadoras por cada 1000 habitantes y 136 televisores por cada 1000 personas (Mastrini & Becerra, 2009).

6. Marco jurídico de Nicaragua con relación a la migración internacional

En este apartado se expone la legislación existente tanto a nivel nacional como internacional, que el país adopta para la regulación del movimiento migratorio. En Nicaragua el marco jurídico en materia de emigración está regulado por la Ley General de Migración y Extranjería de Nicaragua, aprobada en el año 2011 por la Asamblea Nacional, la ley faculta al Ministerio de Gobernación para ejecutar la política migratoria en el territorio nacional.

Antes de la aprobación de la Ley General de Migración y Extranjería, en Nicaragua se manejaban cuatro leyes normativas que se conocían como: Ley 149, Ley de Nacionalidad, Ley 153, Ley de Migración, Ley 154, Ley de Extranjería, Ley de Control de Tráfico de Migrantes Ilegales. La Nueva Ley recoge los principales aspectos de control y de derechos humanos de las leyes que existían hasta el año 2011.

En general el nuevo ordenamiento sistematiza la entrada al país de los ciudadanos extranjeros y sus obligaciones, el respeto a los derechos humanos y el tipo de visa que otorga Nicaragua a los ciudadanos extranjeros que deciden visitar o residir en el país. Otro aspecto que normaliza es lo vinculado a las obligaciones y requisitos que deben cumplir los nicaragüenses que salen del país.

Las organizaciones de la sociedad civil para migrantes encuentran en la nueva disposición legal un instrumento que propicia la desigualdad y la ilegalidad por el aumento en el costo de los pasaportes y de los trámites precisos para los que deseen viajar, lo que podría promover mayor flujo de ciudadanos que salen de Nicaragua de forma ilegal para evadir la cancelación de dichos trámites y marcando mayor desigualdad entre los ciudadanos que se ven obligados a emigrar en busca de un empleo que les permita mejorar sus condiciones de vida, frente a los que pueden pagar para acelerar sus trámites.

Las nicaragüenses además se ven limitados en el país de residencia para gestionar documentos de identidad, pasaportes o partidas de nacimiento a través de los consulados de Nicaragua en el país de destino, por tanto en este sentido la ley no es amigable con los emigrantes. La ordenanza legal no contempla aspectos de interés como los derechos laborales de los connacionales en el exterior, el tema laboral es en la mayoría de los casos el motor que mueve a las personas a dejar su país y a su familia.

Desde el año 2005 los ciudadanos de los países de Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador fueron exonerados de visa para viajar dentro de estos territorios, la medida permite a los extranjeros

movilizarse de manera libre con la autorización de las instituciones de inmigración de cada uno de los estados firmantes del acuerdo CA-4.

El acuerdo que se conoció también como visa única centroamericana no fue firmado por Costa Rica, uno de los países de mayor flujo migratorio de nicaragüenses que buscan una oportunidad de empleo que les permita mejorar sus condiciones de vida, por lo que para viajar a este país los nicaragüenses deben de pagar visa y utilizar un pasaporte.

El mecanismo utilizado por los cuatro países firmantes hasta la fecha es únicamente portar su cédula de identidad que le otorga su país de nacimiento o de residencia. Otros de los beneficios del CA-4 son de carácter comercial.

Sin embargo, la protección a los y las emigrantes es vista desde el punto de vista de los derechos humanos en instrumentos de protección internacionales, Nicaragua es firmante de:

1. La Convención Internacional sobre los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares (1990).
2. La Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo (1967).
3. El Protocolo de Naciones Unidas para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas (2000).
4. El Protocolo contra el Tráfico de Migrantes por Tierra, Mar y Aire (2002).

Uno de los últimos acuerdos a favor de los derechos laborales de los nicaragüenses, que viven y trabajan en Estados Unidos fue firmado a mediados del año 2011, el cual busca facilitar la cooperación entre el Departamento del Trabajo de EEUU con la embajada de Nicaragua en ese país con el propósito de brindar y distribuir información sobre las leyes de salud, seguridad y salario a que tienen derecho los connacionales.

Nicaragua también es signatario de convenios de la Organización Internacional del Trabajo tales como:

1. Convenio 97 de la OIT sobre trabajadores migrantes.
2. Convenio 100 de la OIT relativo a la igualdad en remuneración.
3. Convenio 111 de la OIT sobre la discriminación en ocupación y empleo.

La protección a migrantes es abordada también fuera del carácter legal estricto de los países a través de organizaciones de la sociedad civil que trabajan por los derechos de los migrantes, en el caso de Nicaragua la El Servicio Jesuita para las Migraciones, Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones han dado importantes aportes en temas de seguridad y derechos humanos para los migrantes, sin embargo en la disposición legal no se lograron retomar.

7. Estudios sobre la migración internacional de nicaragüenses desde la perspectiva de género

En esta sección se expone brevemente las principales investigaciones realizadas en la última década, sobre la migración internacional de nicaragüenses desde la perspectiva de género. Se han identificado varios estudios que abordan el tema de la migración desde el enfoque de género combinado con la perspectiva de los derechos humanos y demográficos. La mayoría de las indagaciones son estudios cualitativos que vinculan el tema de las migraciones con el de género, relevan los factores determinantes y las repercusiones a nivel individual, familiar, comunitario y de país. Otras investigaciones hacen una caracterización demográfica y socio-económica desde la perspectiva de género.

Los estudios de carácter cuantitativo, tienen como referencia los Censos de Población y Vivienda, las Encuestas de Medición del Nivel de Vida (EMNV) y la Encuesta Nicaragüense de Demografía y Salud (ENDESA). Las investigaciones de índole cualitativa están basadas en entrevistas a mujeres-madres de familia y a los hijos e hijas y en menor medida, a representantes de organizaciones civiles que trabajan el tema de migración, investigadores/as expertos; los hombres-padres de familia no han sido consultados al respecto. Los estudios cualitativos se han desarrollado en la región del Pacífico y Central, no así en las Regiones Autónomas de la Costa Caribe.

La Encuesta Nicaragüense de Demografía y Salud (2008), recoge información sobre nicaragüenses residentes en el exterior y sobre inmigración y emigración internacional de mujeres en edad fértil. La Encuesta de Medición del Nivel de Vida (2009) tiene un apartado sobre la migración interna y externa.

En el año 2004, Torres y Barahona elaboraron la investigación denominada “Las migraciones de nicaragüenses al exterior: un análisis desde la perspectiva de género”, utilizando las bases de datos —sin aplicar ningún tipo de factores de expansión— de la EMNV 2001 y la ENDESA 2001; el análisis es por sexo y área de residencia. En tanto que interesa la lectura por sexo y no por área de residencia, los resultados establecen que las migraciones internacionales son todavía mayoritariamente masculinas; mujeres y hombres emigran en edades productivas (20-49 años), aunque las mujeres superan a los hombres en los otros cohortes de edad; el nivel educativo parece correlacionarse con la selección del país de destino, mujeres y hombres con ningún nivel educativo eligen Costa Rica, mientras que los que tienen secundaria completa o estudios superiores se van a Estados Unidos; sólo en el caso de las mujeres, pese que tienen un perfil educativo relativamente mejor (secundaria completa o incompleta), continúan siendo mayoría en Costa Rica; los hombres emigrantes son los que más reportan estar trabajando, las mujeres económicamente activas son más representativas en Costa Rica; existe segregación del mercado laboral por área de residencia y género: el grupo en peores condiciones es el de las migrantes de origen rural y el que tiene mejores condiciones, el de los hombres de origen urbano.

En cuanto a las causas de la migración, prevalecen las de tipo económica y/o por trabajo respecto a los motivos conyugales o por decisiones familiares. Los impactos de la migración internacional son económicos: la estructura de pobreza de los hogares no migrantes es bastante menos negativa que

la de los hogares sin migrantes; de tipo familiar por cuanto es el padre o la madre quienes migran, es menos frecuente la ausencia de ambos; además, la migración parece incrementar la jefatura femenina y las familias extendidas. Por otra parte, están las consecuencias en cuanto a la asistencia escolar, la repitencia y deserción escolar en primaria y el trabajo infantil que impacta en los hogares migrantes, sobre todo en los niños y adolescentes varones, prevalece el orden social de género en cuanto a la participación de niños/niñas y adolescentes en las tareas domésticas.

La investigación cualitativa elaborada por Centeno y Gutiérrez (2007), titulada “La migración internacional y el desarrollo, ¿un vínculo posible?: la experiencia de la Red local de la sociedad civil para las migraciones y el Comité de familiares de migrantes de Estelí, Nicaragua”, analiza los efectos de la migración en las familias y en el territorio, así como el papel de las organizaciones locales en la construcción de estrategias colectivas que mitiguen las consecuencias de la migración internacional y la potencien como fenómeno dinamizador del desarrollo. La recolección de información se realizó con familiares de migrantes en Estelí, migrantes nicaragüenses en Costa Rica e informantes claves de organizaciones que trabajan en pro de los derechos humanos de la población migrante.

Las autoras destacan que la experiencia de migrar produce en las familias y en el territorio, costos y beneficios diferenciados basados en el género, edad y situación económica, aunque las mujeres jefas de familia han adquirido cierta autonomía, deciden sobre el empleo de las remesas. También encontraron que la emigración ha supuesto que los vínculos y lazos familiares trasciendan el terreno geográfico, gracias a las tecnologías de la información las cuales facilitan la comunicación entre quienes se quedaron y los que se fueron. Así, la educación, formación y sostén emocional que particularmente desempeñan las mujeres se sigue realizando pese a la distancia. Además, existen en el Municipio de Estelí dos organizaciones sociales que promueven el vínculo entre migración y desarrollo a través del posicionamiento del tema migratorio en la agenda pública local.

En 2009, Centeno escribió un artículo denominado “La sostenibilidad de la vida en tiempos de crisis: el trabajo doméstico remunerado en las cadenas de cuidado nacional (Nicaragua) y transnacionales (hogares de mujeres emigrantes a Costa Rica)” con base a dos investigaciones en las que participó: La institucionalización sociocultural y jurídica de la desigualdad: el trabajo doméstico remunerado en Nicaragua (Palacios, Centeno & Tinoco, 2008) y La migración internacional y el desarrollo, ¿un vínculo posible?: la experiencia de la Red local de la sociedad civil para las migraciones y el Comité de familiares de migrantes de Estelí, Nicaragua” (Centeno & Gutiérrez, 2007). La autora indica que en el contexto de crisis globalizado, el trabajo doméstico que forma parte de las cadenas de cuidado nacional como internacional, experimenta precariedad, porque los hogares contratantes disminuyen sus ingresos y prescinden total o parcialmente del servicio doméstico, aumentando las desigualdades de las mujeres que se ocupan del servicio doméstico remunerado. Otro hallazgo está relacionado con la transnacionalización del trabajo del cuidado generado por las mujeres migrantes nicaragüenses, trabajadoras domésticas en Costa Rica. Así, de las cadenas de cuidado transnacional: hogares transnacionales (en Nicaragua con migrantes a Costa Rica), hogar empleador (Costa Rica) y hogar migrante (residente en Costa Rica), se evidencia que el último eslabón experimenta la mayor vulnerabilidad de cuidados dado que existe menos posibilidad de contar con apoyos familiares para el cuidado de la familia y porque la oportunidad de acceder a algún tipo de derechos está condicionada por la situación migratoria de las mujeres y sus familia en Costa Rica.

La Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones, es una de las organizaciones civiles que más ha realizado estudios de la población migrante desde la perspectiva de los derechos humanos. Destaca la investigación ¿Qué ha significado para mí y mi familia la emigración?, realizada en 2006 con la participación de niños, niñas y adolescentes de 6 municipios de Nicaragua: El Sauce, Malpaisillo, Santa Rosa, Achuapa, El Jicaral y Managua. Los testimonios infantiles revelaron que la emigración genera más impactos negativos que positivos en las vidas de los niños, niñas y adolescentes. La ausencia del referente afectivo y emocional- sobre todo el materno-, causa en la niñez y la adolescencia tristeza, añoranza y deseos insatisfechos, a pesar que el 54.0% justifica la emigración de su familiar, sobre todo por razones económicas. Cuando la separación es prolongada y no existen mecanismos de comunicación entre la persona migrante y sus hijos/as, se tiende con más celeridad a la ruptura emocional, al reclamo y resentimiento por la desintegración familiar. Perciben que la emigración acarrea separación conyugal, poca mejoría en la calidad de vida, en los ingresos del hogar debido a que las remesas a veces son insuficientes o inexistentes. Lo positivo está en que aprenden a valorar y respetar a los padres, asumir las responsabilidades dentro del hogar y la importancia de la unidad familiar.

Un estudio promovido por el BM y el BID, caracteriza la migración femenina en Nicaragua y determina los factores que hacen vulnerables a las mujeres migrantes, con base en entrevistas con representantes de la sociedad civil y del gobierno, y con miembros de organizaciones internacionales. Las mujeres representan una proporción ligeramente mayor de los migrantes internos (52.0%), mientras que un número menor emigra al exterior (42.0%) según el censo 2005. Las migrantes nicaragüenses son principalmente jóvenes, mujeres en edad productiva y madres que dejan a sus hijos. En términos de la migración internacional, las mujeres y las niñas parecen ser más vulnerables a la trata o tráfico de personas (como víctimas o traficantes) y asumen costos más altos que los hombres al migrar.

Los factores que agudizan la vulnerabilidad de las mujeres y niñas son: mayor pobreza y discriminación de género en el país de origen; jóvenes y con responsabilidades de cuidado de hijos y padres; más vulnerables a los "coyotes", pues se espera que paguen con sus cuerpos; irregularidad y falta de documentación para viajes y residencia; violencia y abuso por parte de otros migrantes, intermediarios y agentes de la ley; restringidas al trabajo doméstico remunerado; menores sueldos, movilidad limitada y abuso en el lugar de destino; altos costos psico-sociales en términos de distancia de los hijos y responsabilidades familiares; utilidad de las remesas para aliviar las peores condiciones, generalmente son usadas para consumo (Fruttero & Wennerholm, 2008).

Para concluir este apartado, debemos señalar que el estudio de las migraciones internacionales desde la perspectiva de género es reciente en Nicaragua. Además, el tema de la maternidad transnacional como un fenómeno representativo de las migraciones, no ha sido objeto de estudio, únicamente existen algunas pistas del tema.

8. Marco teórico

En el marco teórico se definen y delimitan las dimensiones centrales del estudio. En el primer apartado se presenta como se ha venido reconfigurando el fenómeno migratorio en el contexto del proceso de globalización, la feminización de la migración y el papel de las tecnologías de la comunicación en la constitución de espacios transnacionales en los que se constituyen y reconstituyen las relaciones entre migrantes y sus lugares de origen, familiares y hogares. En el segundo apartado se desarrolla como se reestructuran los roles de género y los arreglos familiares a partir de los cambios en los papeles que asumen las mujeres migrantes como jefas de familia y proveedoras de sus hogares, prestando especial atención al ejercicio de la maternidad transnacional.

8.1 Migración, globalización y tecnologías de la comunicación

Los procesos migratorios son tan antiguos como la humanidad misma, y en ellos han intervenido diferentes factores, desde factores ambientales, hasta más recientemente en la época moderna, factores vinculados con el proceso de modernización, industrialización y urbanización tanto a nivel local, como global. Actualmente no se puede dejar de lado el hecho de que la migración internacional es una dimensión de la globalización. Hoy, la migración internacional está estrechamente ligada a dinámicas globales cambiantes, en los patrones de producción y consumo de los bienes materiales y simbólicos y la recomposición de las estructuras sociales, políticas y culturales de los países de origen de los migrantes.

Los estudios de las migraciones han interesado a geógrafos, demógrafos, sociólogos, antropólogos, economistas, psicólogos, politólogos, funcionarios públicos y de organizaciones internacionales. La diversidad de disciplinas involucradas ha dificultado el establecimiento de acuerdos básicos sobre conceptos y definiciones para describir y comprender el fenómeno.

Sin embargo, existe, un consenso general sobre la definición de algunos términos aplicables al proceso migratorio en general. Por tanto, se define como “inmigrante permanente a las personas (que no sean refugiados o miembros de poblaciones transferidas) que entran en un país con la intención de permanecer en él durante más de un año, y con el nombre de inmigrantes temporales a las personas que se internan por un período más breve con el propósito de ejercer una ocupación por un período de tiempo determinado” (Carassou, p. 30). Esta definición adoptada por la Comisión de Población y de Estadística de las Naciones Unidas, tiene como criterio de referencia, la duración del movimiento y si esta se efectúa con la intención de ejercer una ocupación o no.

Así mismo, se acepta que puede haber desde el punto de vista espacial dos tipos de migraciones internacionales, las intercontinentales que implican traspasar las fronteras geográficas de un continente y las intracontinentales que suponen desplazamientos de un lugar a otro en un mismo continente.

Atendiendo a las causas que generan una corriente migratoria se han definido dos tipos de causas, una es la migración forzada tanto por razones políticas como económicas, ya sea en caso de guerras y persecuciones, o debido a crisis y desempleo agudo; otra es la migración voluntaria, por razones económicas, sociales o individuales.

Por otra parte, se reconoce también que el fenómeno migratorio se ha ido transformando en el tiempo y así mismo sus marcos de interpretación. Este es el caso del papel que están desempeñando las tecnologías de la información y comunicación en la reconfiguración del fenómeno migratorio y sus enfoques analíticos; Carrasou (2006), afirma “la ausencia física del migrante se hace cada vez más virtual gracias a la transparencia y la cercanía de los espacios geográficos debido a la magia de los adelantos de las comunicaciones, principalmente las electrónicas, en el marco de su expansión y globalización” (p. 34).

Igualmente está ocurriendo con la composición por género de los migrantes, los adelantos habidos en la transportación y la creciente tendencia a la igualdad de géneros, está modificando la primacía del sexo masculino en la decisión de migrar. La migración de mujeres proveniente de Latinoamérica, hacia las sociedades de Europa y Norteamérica está aumentando de forma exponencial debido a un proceso de internacionalización del trabajo reproductivo, en el que la creciente participación de mujeres de los sectores medios de las sociedades del norte en el mercado de trabajo, ha incrementado la demanda de trabajo en el servicio doméstico para las mujeres del sur.

Y esta migración femenina está ocurriendo de forma independiente, lo que ha llevado a “un nuevo enfoque en la posición central del género como vector de definición de experiencias y consecuencias migratorias para las estructuras familiares, roles de género, y la organización social en los países de origen y de destino de los migrantes. Incluyéndose también el estudio de la vida de la familia transnacional y la maternidad transnacional (Sørensen, 2008).

Actualmente, los estudios en el campo de la comunicación se enfocan en la comprensión de las articulaciones entre procesos y prácticas de comunicación en relación a las dinámicas de migración internacional. Una de las articulaciones que se estudian es cómo las personas migrantes utilizan e incorporan las tecnologías de información y comunicación en el diálogo con sus familias (Benítez, 2011). De acuerdo con Haddon (2004), citado por Benítez (2011), las tecnologías de la información y la comunicación incluyen toda clase de sistemas electrónicos usados para transmisión, telecomunicaciones y comunicaciones mediadas por computadoras y teléfonos celulares.

Diminescu (2008), citado por Benítez (2011), afirma que las TIC han cambiado la conexión que tienen las personas migrantes con su familia, en particular, por un lado están facilitando la movilidad, pero también por otro la conectividad; esto ha llevado al concepto de ‘migrante conectado’ que es capaz de moverse entre la movilidad en los flujos de migración y en la conectividad que posibilitan sobre todo las TIC. Las e-prácticas de comunicación proporcionan al migrante una nueva forma de estar presente que no es física pero, si más afectiva y efectiva. Gamboa y Gonzalo-Bilbao (2007), consideran que esta interpenetración de la comunicación y la migración ha incidido en la reconceptualización del fenómeno migratorio como proceso no solo individual, sino también, familiar y social.

Según Portes (2002), citado por Ramírez (2006), emerge el concepto de transnacionalismo para nombrar el proceso a través del cual los migrantes configuran y mantienen relaciones “trenzadas” que conectan entre sí diferentes sociedades, produciendo transformaciones, tanto el carácter de las comunidades de origen como aquel de los lugares de asentamiento en el exterior.

Nuevas formas de presencia del migrante en las relaciones familiares, se viven en un espacio social que por estar vinculado a los flujos de migración en el contexto de la globalización se constituye como un espacio social transnacional. De ello deriva que Solé y Parella (2006), citado por Benítez (2011), definan como familias transnacionales a aquellas que “mantienen una serie de relaciones y prácticas más allá de los límites de las fronteras nacionales, siendo capaces de crear vínculos que permiten que sus miembros se sientan parte de una unidad y perciban su bienestar desde una dimensión colectiva, a pesar de la distancia física” (p. 48).

Las tecnologías de la información y comunicación han sido incorporadas a la vida cotidiana de los hogares, trascendiendo los límites de espacio y tiempo para la comunicación. Las familias pueden continuar participando en los ciclos de vida familiar, asumiendo responsabilidades y obligaciones, estableciendo formas de colaboración y apoyo, el cuidado de miembros de la familia, mantienen la capacidad de incidir en la toma de decisiones y de cultivar el sentido de pertenencia y cohesión en esta forma de relación transnacional, gracias a la constitución de redes familiares transnacionales que configuran campos sociales en el que se entretajan no sólo relaciones familiares, sino también económicas, sociales, organizacionales, religiosas y políticas, conectando dos o más sociedades simultáneamente.

Sin embargo, es necesario destacar que a pesar de la difusión de las tecnologías de la información y comunicación, no todos los migrantes tienen las mismas posibilidades de conectividad y acceso, particularmente en los países denominados en vías de desarrollo, en los cuales la expansión de las TIC sigue siendo baja. De acuerdo con Haddon (2004), Paz (2007), citado por Benítez (2011), se destacan diversos elementos que se combinan para producir lo que se denomina “brecha digital” como por ejemplo factores geográficos, de ingresos económicos, de género u origen étnico.

Pessar y Mahler (2003), citado por Benítez (2011), reconoce la presencia de inequidades o conflictos en la reconfiguración de redes familiares transnacionales, destacándose el papel de las relaciones de género y de poder que estas implican, y cómo están influyendo en cambiar los roles de género, en la toma de decisiones y el mantenimiento de las relaciones afectivas en la familia.

En definitiva, los cambios en las dinámicas de los procesos migratorios conlleva a la reconceptualización del fenómeno, ya no como un fenómeno bidireccional, planteado en términos dicotómicos, sociedad expulsora-sociedad receptora, origen-destino, instalación-retorno, temporal-permanente, sino más bien como un fenómeno situado espacial y temporalmente en el marco de lo que se ha denominado el transnacionalismo. Haciendo referencia a individuos que circulan entre las fronteras, construyendo su identidad en diferentes espacios nacionales, circulando y tejiendo relaciones entre estos espacios, (Catarino & Morokvasic, 2005; citado por Oso, 2008).

8.2 Migración, género y maternidad

De acuerdo con la literatura consultada se han reconocido algunos planteamientos alrededor de los efectos de la emigración independiente de mujeres madres de familia, relevantes para el presente estudio. Según Gamboa y Gonzalo-Bilbao (2007), a partir de los años ochenta los enfoques feministas empezaron a destacar, además de los factores a los que tradicionalmente se habían orientado los estudios de migración, cómo estaban también influyendo en los procesos migratorios las relaciones

de género en las familias y los hogares. Y cómo a partir de las ideas socialmente construidas sobre masculinidad y feminidad, el concepto y la práctica de la maternidad es una de las dimensiones más afectadas.

Los estudios feministas y de género sobre la migración han indagado acerca de cómo los cambios estructurales en la economía global están incidiendo en las corrientes migratorias femeninas y la conformación de hogares transnacionales; cambios en los sistemas de género en la sociedad de origen y los cambios en la sociedad receptora, la redefinición del significado de maternidad así como, nuevas construcciones de la maternidad, la influencia de los roles de género en la decisión de migrar, las consecuencias de la decisión de migrar, tanto para las madres como para los hijos y otros miembros de la familia, así como las relaciones con la familia receptora de servicios de la mujer migrante.

Autoras como Oso (2008), han estudiado e identificado cambios significativos en el patrón de la migración femenina, de forma creciente las mujeres están migrando menos por razones de reagrupación familiar y más de forma autónoma, como jefas de hogares y por razones económicas, llegando a constituirse en jefas de hogares transnacionales. El estudio de esta dinámica ha llevado a la autora a preguntarse, cómo este hecho puede estar contribuyendo o no a la emancipación de las mujeres. Hondagneu-Sotelo (1994), citada por Solé y Parella (2005), se han interrogado si los cambios en los roles de género son duraderos o transitorios, que ocurre una vez que se reagrupa la familia, si se reestablece o no la división sexual tradicional del trabajo doméstico.

Igualmente los estudios están considerando el papel de las redes sociales y los hogares en el proceso migratorio. Cabe destacar que paradójicamente los estudios orientados a visibilizar el protagonismo de las mujeres en los procesos migratorios se han enfocado más en los efectos en el rol reproductivo de las mujeres: las estrategias matrimoniales, la maternidad, cambios en los roles de género en la familia.

El término género significa lo que para las distintas sociedades es ser hombre o mujer. Determina, entre otras muchas cosas, las responsabilidades, papeles, oportunidades y la forma de comportarse en sociedad de los hombres y de las mujeres. El género afecta todos los ámbitos en la vida de las personas, y la migración no escapa a la presencia de estos roles sexuales. El género configura de diferente forma el asentamiento en el país receptor e influye en las relaciones que los y las migrantes mantienen con su país de origen (Gamboa & Gonzalo-Bilbao, 2007).

Los roles de género afectan todos y cada uno de los aspectos de la vida de las mujeres, en especial su papel como madres. Maternidad es un concepto complejo que no está biológicamente predeterminado, pero involucra distintos aspectos tales como la identidad, las relaciones afectivas, la ocupación y el contexto histórico y social. Asimismo, se entiende por crianza materna la práctica que involucra la "preservación, nutrición, y entrenamiento de un niño para la vida adulta", ambos son conceptos con una carga cultural bastante alta, que tienen relación además con asuntos de raza, género y clase social (Hondagneu-Sotelo & Ávila, 1997, citado por Gamboa & Gonzalo-Bilbao, 2007).

La organización social de los roles de género y en particular la maternidad está fuertemente entroncado con lo que desde el feminismo se ha criticado como el modelo patriarcal de familia

tradicional, nuclear, eclesial, unida por lazos de sangre y físicamente, que reproduce un sistema de subordinación histórica de las mujeres, a quienes ha sido socialmente asignado el trabajo doméstico y el cuidado de los miembros de la familia en oposición al hombre, como proveedor y protector familiar (Verena, 1981 & Fuller, 1998, citada por Ramos, 2009).

Sin embargo, autoras como Herrera y Carrillo (2005), citadas por Ramos (2009), advierten sobre la influencia que este modelo hegemónico ha tenido sobre el propio feminismo haciendo invisibles otros tipos de arreglos familiares que por no responder a la norma pueden ser considerados como atípicos. Los estudios de familia y migración no han estado ajenos a la influencia de este modelo de familia tradicional para tratar de interpretar los cambios en los arreglos familiares y las relaciones de género en las familias separadas por la migración.

El hecho que mujeres migrantes trabajen y vivan en un país extranjero, mientras sus hijos permanecen en el país de origen está provocando la redefinición de los significados y las formas de organización de la maternidad para poder acomodar las separaciones espaciales y temporales. Autoras como Hondagneu-Sotelo y Ávila (1997), han denominado a estos nuevos arreglos maternidad transnacional.

Coincidiendo con la crítica al modelo hegemónico de familia patriarcal, algunas autoras como Solé y Parrella (2005), también reconocen que no se pueden analizar los cambios experimentados en el ejercicio de la maternidad transnacional a partir de un patrón universal homogéneo de maternidad intensiva (dedicación exclusiva al cuidado), que habrá que tomar en cuenta como se entremezclan dimensiones de clase, etnia y nacionalidad, así como los condicionantes culturales en la construcción del significado de maternidad.

Con base a lo anterior, se han identificado algunas líneas de discusión alrededor de los estudios de migración que asumen como una categoría central el enfoque de género. Estudios que se orientan a identificar cambios en el rol reproductivo, particularmente en la dimensión afectiva del cuidado de hijos e hijas, se dividen entre los que subrayan los aspectos negativos que produce la ausencia de la madre concebida como proveedora exclusiva de afecto y cuidado. Mientras otros tratan de contra argumentar esta perspectiva, señalando que en el caso de las familias latinoamericanas, de las familias de sectores populares y de clase trabajadora, que están aportando al flujo migratorio, es frecuente que este rol afectivo sea ya compartido con otros miembros de la familia, particularmente otras mujeres, antes de la emigración. Este hecho no niega tampoco la permanencia en el imaginario de las familias de la responsabilidad exclusiva de la madre en el cuidado de sus hijos, por lo que efectivamente las familias, la sociedad en general y las propias madres que emigran se culpabilizan por la separación de su descendencia.

Otros estudios prestan mayor atención al papel de las mujeres que migran en el ámbito productivo, destacando cómo el hecho de generar sus propios ingresos, tiene un efecto en la autonomía, capacidad de decisión y autoestima de las mujeres. A su vez, el espacio de la reproducción se constituye en un espacio de negociación y de definición de nuevos arreglos entre los integrantes de las familias. Unos estudios afirman que la tensión que viven las madres emigrantes entre la sobrevivencia y el cuidado, no es una situación producida exclusivamente por la migración, muchas familias con madres jefas de hogar experimentan también este conflicto.

El análisis de la migración desde una perspectiva de género ha contribuido a enriquecer la comprensión de la recomposición del propio fenómeno migratorio, de las familias y hogares, de los roles de género y el ejercicio de la maternidad.

9. Metodología

En este acápite se presenta el diseño metodológico que refiere a la naturaleza de la investigación, técnicas e instrumentos, procesamiento y análisis de la información.

9.1 Naturaleza de la investigación

El enfoque metodológico de la investigación fue cuanti-cualitativo, transversal-retrospectivo, de alcance descriptivo. El objetivo de los estudios transversales es “describir las características de la población en un momento dado” (León & Montero, 1997, p. 9), de ahí que este estudio intenta a través de la aplicación de la encuesta por cuestionario, caracterizar el acceso y el uso de las TIC de los estudiantes de pregrado de la Universidad Centroamericana (UCA) que tienen miembros de su casa/núcleo familiar residiendo en otro país.

El estudio es retrospectivo porque “intenta reconstruir lo acontecido” (León & Montero, 1997, p. 10). En este sentido, se observó a través de entrevistas semi-estructuradas, la experiencia de estudiantes activos de pregrado de la UCA y sus madres, la forma cómo se ejerce la maternidad transnacional tanto en las relaciones afectivas y en la toma de decisiones a través de las TIC desde la perspectiva de género. Se rescató cómo han vivido la experiencia de la maternidad transnacional durante la niñez, la adolescencia y la juventud del estudiante. También se realizaron 4 entrevistas con expertos en migración internacional o relaciones afectivas entre familiares.

El objeto de investigación es la Maternidad y Comunicación Transnacional: afectos y toma de decisiones en la unidad de análisis de la UCA. Las unidades de observación son los estudiantes activos de pregrado de la UCA y madres que ejercen su maternidad desde el extranjero.

9.2 Técnicas e instrumentos

9.2.1 Encuesta por cuestionario

La técnica denominada encuesta por cuestionario permitió conocer según la experiencia de los estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana, el acceso y uso de las TIC para comunicarse con los miembros de su casa/ núcleo familiar que están residiendo en otro país.

Se hizo un censo (resultaron 380 casos) con todos los estudiantes y las estudiantes que reunían cuatro criterios: 1) estudiantes activos de pregrado de la UCA en el segundo cuatrimestre del año 2012, 2) nicaragüenses, 3) con migrantes internacional de su núcleo familiar y 4) que utilizan tecnologías de la información y comunicación para mantener los vínculos con los familiares migrantes que vivían en su casa. Se optó por el censo en lugar de una muestra probabilística porque se carece de un

marco muestral de los alumnos y alumnas que reúnan las características enunciadas. La realización del censo estuvo sujeta a errores de cobertura y de contenido. Los errores de cobertura refieren a la sub enumeración de estudiantes que probablemente se originó en la ausencia de estos al momento de aplicar la encuesta o en el desinterés de los mismos para participar, aún cuando cumplieran con los requisitos. Los errores de contenido obedecen a un desacertado llenado del cuestionario y/o la inadecuada supervisión de los mismos.

El procedimiento para llevar a cabo el censo fue:

- a. Capacitación al grupo de asistentes de campo (cuatro estudiantes del último año de Sociología y Psicología) sobre el objetivo de la encuesta, las instrucciones para el llenado de la misma y el contenido.
- b. Solicitud a los secretarios académicos de las 4 facultades de la Universidad Centroamericana (Facultad de Ciencia Tecnología y Ambiente, Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, Facultad de Ciencias Jurídicas y Facultad de Humanidades y Comunicación) información sobre cada una de las carreras y año académico: el nombre de la asignatura que no tenía pre-requisito, el horario y aula donde se desarrollaban.
- c. Aplicación de la encuesta por cuestionario por el grupo de asistentes de campo. Los asistentes fueron a las aulas donde estaban los grupos de clase y presentaron dos cartas al docente (una de presentación del estudio y otra de solicitud para aplicación de la encuesta) para llevar a cabo la encuesta. Enseguida, los asistentes explicaron los objetivos de la encuesta, los criterios de selección y las instrucciones para el llenado y mostraron disposición de resolver cualquier inquietud de los estudiantes. Para garantizar la calidad de la información de la boleta, los asistentes de campo revisaron el contenido de la misma por orden de entrega de la encuesta. La aplicación de la encuesta por grupo de clase, duró en promedio 20 minutos, aunque esto dependió del número de estudiantes que participaron y el tiempo que tomaron los/as estudiantes en el llenado.
- d. Revisión de las boletas por segunda vez por los asistentes de campo para la digitación de las mismas. Se hizo en las oficinas del CASC-UCA.

Por otra parte, la operacionalización de las variables de estudio puede verse en la tabla que sigue:

Cuadro 1
Matriz de Operacionalización de variables: el caso de la Encuesta por cuestionario

Objetivos	Variabes	Elementos a considerar/ Indicadores	Instrumentos / Herramientas
Caracterizar el acceso y el uso de las TIC de los estudiantes de la UCA que tienen miembros de su casa/ núcleo familiar residiendo en otro país.	Datos generales del estudiante y su núcleo familiar.	Sexo, edad, estado civil, departamento, área de residencia, carrera, facultad, año de ingreso a la universidad, ocupación, lugar de trabajo, número de personas que viven en la casa, jefatura del hogar, ingresos mensuales del hogar en córdobas.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuestionario • Paquete estadístico SPSS versión 15.0
	Migración Internacional.	Número de personas del núcleo familiar que residen en el extranjero, país de residencia de los migrantes, número de familiares migrantes según el país, persona más importante del hogar que emigró, años de emigración de la persona más importante del hogar que emigró, decisión de migrar, razones principales para emigrar, lo positivo y lo negativo de la migración, cambios producidos en el hogar por la emigración, recepción de remesas, inversión de las remesas, decisión de las remesas.	
	Acceso y frecuencia de uso de las TIC.	Acceso a las TIC, acceso a computadora, frecuencia de utilización de computadora, uso y acceso a internet, frecuencia de utilización de internet, tipo de contrato de celular.	
	Comunicación con familiares en el exterior a través de las TIC.	Número de miembros del hogar en el exterior con los que mantiene comunicación, parentesco con los miembros de la casa que mantiene comunicación, frecuencia de comunicación con los miembros que residen en el exterior, formas de comunicarse, duración promedio de cada comunicación según la herramienta utilizada, decisión de las llamadas telefónicas, aspecto positivo de la comunicación a través de las TIC, temas de conversación, fuente de información utilizada por los/as emigrantes para conocer sobre lo que sucede en el país, productos socioculturales y tecnológicos enviados/recibidos.	

Fuente: Elaboración propia del grupo.

El instrumento

Debido a que en Nicaragua no existen estudios similares y los existentes en la región centroamericana son muy escasos, el diseño del cuestionario, tomó como referencia directa el estudio que realizará José Luis Benítez en el año 2011 con el auspicio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Este estudio tuvo como objetivo principal "dibujar un mapa sobre

el acceso a las TIC en El Salvador y caracterizar los usos y el impacto de estas en los procesos y prácticas de comunicación de las familias transnacionales” (Benítez, 2011, p.12). Los aspectos en que se concentró la encuesta de Benítez fueron: datos generales, uso de tecnologías, comunicación familiar y migración.

El instrumento de la presente investigación, retoma fielmente algunas preguntas del estudio de Benítez, otras interrogantes fueron adaptadas y las restantes fueron formuladas por el equipo de trabajo con base a los objetivos de la investigación.

El cuestionario(anexo 1) consta de 4 grandes apartados: a) Datos Generales del Estudiante y su núcleo familiar; b) Migración Internacional;c) Acceso y frecuencia de uso de las tecnologías de la información y comunicación; d) Comunicación con familiares que residen en el exterior a través de las TIC. La mayoría de las preguntas del cuestionario son cerradas, de carácter cualitativo (nominales, ordinales) y cuantitativas (discretas y continuas).

9.2.2. Entrevistas Semi-estructuradas

Las entrevistas semi-estructuradas (anexo 2 y 3) sirvieron para comprender cómo se llevan a cabo las relaciones afectivas y la toma de decisiones entre madre migrante internacional e hijo a través de las TIC desde la perspectiva de género. Para esto se contó con una guía de preguntas abiertas que contenía interrogantes diferenciadas según la unidad de análisis: madre de familia e hijo/hija. Las entrevistas a los estudiantes se realizaron en dos sesiones. Se procedió de la misma manera en el caso de las madres a fin de identificar el acompañamiento a sus hijos durante las etapas de desarrollo. Cada una de las sesiones duró en promedio 40 minutos.

Se realizaron 3 relatos de vida o levantamiento de experiencias en sus rasgos fundamentales del ejercicio de la maternidad transnacional: 2 relatos corresponden a mujeres-madres de familias nicaragüenses migrantes en Costa Rica y el otro es una madre que reside en Estados Unidos.

Los criterios de selección para los relatos de vida fueron:

- Estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la UCA con madres migrantes internacionales. Además, se consideró que estos estudiantes hayan vivido total o parcialmente la etapa de la niñez, adolescencia y juventud con su madre residiendo en el exterior. La captación de los estudiantes para el levantamiento de las experiencias se realizó a través de la técnica de bola de nieve.
- Madres nicaragüenses migrantes internacionales de los estudiantes activos seleccionados. Las entrevistas con las madres que residen en Costa Rica se hizo cara a cara, se aprovechó que se encontraban en Nicaragua de vacaciones; la entrevista con la madre que vive en Estados Unidos, se realizó a través de Skype.

También se realizaron 4 entrevistas semi-estructuradas con investigadoras, expertos/as en la temática (ver anexo 4 y 5), las cuales están divididas de la siguiente manera: una investigadora del servicio jesuita para migrantes, una de la Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones,

más una experta en migración a título individual y una psicóloga con experiencia en migración y la dimensión afectiva.

Cuadro 2
Matriz de Categorías de Análisis: lo cualitativo

Objetivos	Categorías de Análisis	Elementos a considerar/ Indicadores	Instrumentos / Herramientas
<p>Comprender cómo se ejerce la maternidad transnacional tanto en las relaciones afectivas y en la toma de decisiones a través de las TIC desde la perspectiva de género</p>	<p>Migración internacional de la madre y el impacto en el núcleo familiar.</p>	<p>Composición del núcleo familiar, razones de emigración internacional de la madre, decisión de emigración, tutoría de hijos/as, consecuencias del cambio de tutela.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Guía de Entrevista Semi-estructurada a madre emigrante e hijo/a. • Grabadora digital.
	<p>El rol de las TIC en la comunicación entre madre migrante internacional- hijo/a.</p>	<p>Comunicación con la madre emigrante, significado de las TIC, medios electrónicos utilizados para comunicarse con la madre emigrante, frecuencia con que se comunica con la madre emigrante, accesibilidad en el uso de las TIC para comunicarse con la madre emigrante.</p>	
	<p>Las relaciones afectivas entre madre emigrante e hijo/a a través de las TIC en cada una de las etapas de desarrollo: niñez, adolescencia y juventud.</p>	<p>Significado en términos afectivos de la separación entre madre- hijo durante la niñez, adolescencia y juventud; acompañamiento de momentos importantes durante la niñez, adolescencia y juventud; momentos difíciles que demandan la presencia de la madre emigrante durante la niñez, adolescencia y juventud; estrategias definidas para la superación del impacto emocional de la separación de la madre emigrante-hijo durante las etapas de desarrollo del hijo/a; temas que platican madre emigrante e hijo/a durante las etapas de desarrollo del hijo/a.</p>	
	<p>La toma de decisiones entre madre migrante internacional – hijo/a a través de las TIC en cada una de las etapas de desarrollo: niñez, adolescencia y juventud.</p>	<p>Percepción del poder de decisión de la madre emigrante dentro del núcleo familiar, toma de decisiones en el hogar, decisiones concertadas entre madre e hijo, decisiones exclusivas de la madre emigrante, seguimiento de la madre emigrante a las decisiones, costos y beneficios de la migración internacional de la madre, costos y beneficios de la comunicación entre madre emigrante-hijos/as a través de las TIC.</p>	
	<p>Experiencia investigativa en el tema de migraciones.</p>	<p>Relaciones afectivas entre madre emigrante- hijos/as, toma de decisiones en el hogar transnacional, sentimiento de culpa de la madre emigrante, empoderamiento de la madre emigrante, costos y beneficios de la emigración de la madre emigrante, costos y beneficios que ha traído las TIC para las familias transnacionales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Guía de Entrevista Semi-estructurada a expertos/as en migración internacional y/o la dimensión afectiva.

Fuente: Elaboración de los autores

9.3. Procesamiento y análisis de la información

Los datos de la encuesta fueron procesados en el Programa Estadístico SPSS versión 15.0 y se aplicaron análisis de estadística descriptiva e inferencial.

La información derivada de las entrevistas semi-estructuradas fue transcrita y posteriormente registrada en matrices analíticas.

El análisis de los datos responde al objetivo de la investigación: comprender cómo el uso de las TIC impacta en el ejercicio de la maternidad transnacional desde la perspectiva de género con miras a la reflexión sobre el fenómeno de la emigración femenina.

Migración internacional y comunicación a través de las Tic según las percepciones y prácticas de los/as estudiantes de pregrado de la UCA

Capítulo II

En la primera parte de este capítulo se presenta la información general de los estudiantes encuestados en la Universidad Centroamericana y su núcleo familiar.

En el segundo apartado, se muestran datos relacionados con la migración internacional: composición de las familias en el exterior y países en los que residen, la migración de la persona más importante del núcleo familiar, valoración de la migración y las remesas monetarias.

El tercer acápite evidencia el acceso y frecuencia de uso de las tecnologías de la información y la comunicación, a partir del análisis de las variables: acceso a las TIC, acceso, tenencia y uso de computadora, acceso y utilización del internet, tipo de contrato de celular.

En el cuarto apartado se expone la comunicación que tienen los estudiantes con familiares que residen en el exterior a través de las TIC. Aquí se analiza la dinámica de comunicación que se establece entre familias transnacionales, las tecnologías de la comunicación que las personas encuestadas utilizan con mayor frecuencia para comunicarse con sus parientes que residen en el exterior, la valoración sobre la comunicación a través de las TIC, formas de informarse de los migrantes sobre la situación del país y las remesas socioculturales y tecnológicas que posibilitan las TIC.

1. Caracterización de los estudiantes encuestados/as y su núcleo familiar

En este acápite describimos brevemente las características socio-demográficas, la situación laboral y características del hogar de los/as estudiantes encuestados.

El censo en estudio se compone de 380 casos, que reunieron cuatro criterios: a) estudiantes activos de pregrado de la UCA en el segundo cuatrimestre del año 2012; b) nicaragüenses; c) con migrantes internacional de su núcleo familiar y d) que utilizan tecnologías de la información y comunicación para mantener los vínculos con los familiares migrantes que vivían en su casa.

1.1 Perfil socio-demográfico

Las características socio-demográficas analizadas en este apartado son: sexo, edad, estado civil, área de residencia, departamento/región de procedencia, carrera y facultad en la que estudia y año de ingreso a la universidad.

De acuerdo a la tabla 1, tres quintos de los/as estudiantes encuestados son mujeres y el resto son hombres. El promedio de edad de los/as participantes es de 20 años, 50% de estos tiene a lo sumo 19 años de edad, además es la edad que más se repite. Por tramos de edad, los/as jóvenes entre 18-24 años son el grupo mayoritario (79.0%), seguido por los individuos con edad entre los 15-17 años (15.0%). Las edades que tienen los/as estudiantes corresponde a la edad esperada para cursar estudios universitarios.

Según la condición civil, existe un claro predominio de los/as solteros/as (9 de cada 10 personas) sobre los/as casados/as o acompañados/as. Esta situación está relacionada con la edad que presentan, pero también con el hecho que la mayoría provienen de los departamentos que conforman la región metropolitana de Managua donde las condiciones de vida y aspiraciones de los jóvenes son más elevadas que el resto de los departamentos del país.

En razón de la zona de residencia, el 91.0% es urbano y el resto rural. El 85.0% de los/as estudiantes proceden de la Región Metropolitana de Managua (RMM) que está conformada por los departamentos de Managua, Masaya, Granada y Carazo, los cuales contienen en conjunto 30 municipios. Entre los estudiantes del área metropolitana, sobresalen los que habitan en Managua (63.2%), seguido de Masaya (9.7%).

Con relación al año de ingreso a la universidad, el 96.0% lo hizo en el período 2008-2012, lo que podría significar que son estudiantes que van acorde a los 4-5 años que sugiere el plan de estudios; sólo el 3.7% son alumnos/as que aún cuando se ha cumplido su período de permanencia en la universidad, siguen allí. Además, dos quintos de los/as encuestados/as estudian carreras que pertenecen a la Facultad de Humanidades y Comunicación (sobresalen las carreras de Comunicación social y psicología), el 24.8% lo hacen en carreras de la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente (son más representativas las carreras de Ingeniería en Sistemas y Tecnología de la Información e Ingeniería Industrial), el 22.4% en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales (destacan Marketing, Contaduría Pública y Finanzas).

Cuadro 3
Características generales de los/as estudiantes encuestados/as

Características generales	Sexo N=380	Porcentajes
Hombre		38.2
Mujer		61.8
Rangos de edad N=380		
15-17 años		15.0
18-24 años		79.0
25 a más		6.3
Media		20.03
Mediana		19.00
Moda		19.00
Mínimo		16.00
Máximo		55.00
Estado civil N=373		
Soltero/a		92.8
Casado/a, Acompañado/a		6.7
Divorciado/a		.5
Zona de residencia N=373		
Urbano		91.0
Rural		9.0
Departamento/región de residencia N=380		
Managua		63.2
Masaya		9.7
Carazo		6.8
Granada		5.3
León		3.2
Jinotega		1.8
Estelí		1.8
Rivas		1.8
Nueva Segovia		1.3
Chinandega		1.3
Matagalpa		1.3
Chontales		.8
Boaco		.5
Madriz		.3
Río San Juan		.3
RAAN		.3
RAAS		.3

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012

Cuadro 3
Características generales de los/as estudiantes encuestados/as
(continuación)

Características generales	Porcentajes
Facultad de la carrera que estudias	
N=380	
Facultad de Humanidades y Comunicación	41.8
Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente	24.7
Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales	22.4
Facultad de Ciencias Jurídicas	11.1
Carrera Universitaria	
N=380	
Comunicación Social	17.6
Psicología	12.4
Derecho	11.1
Ingeniería en Sistemas y Tecnología de la Información	8.9
Ingeniería Industrial	7.4
Marketing	5.5
Contaduría Pública y Auditoría	4.7
Finanzas	4.5
Trabajo Social y Gestión del Desarrollo	4.5
Sociología	4.2
Gestión y Desarrollo del Turismo	3.4
Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua	3.2
Ingeniería Civil	2.9
Ingeniería en Calidad Ambiental	2.4
Administración	2.4
Arquitectura	2.1
Economía Aplicada	1.8
Diseño Gráfico	1.1
Año de ingreso a la Universidad Centroamericana	
N=380	
Año 2007 o antes	3.7
Año 2008	7.9
Año 2010	15.5
Año 2009	20.0
Año 2011	22.9
Año 2012	30.0

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

1.2 Situación laboral

La vinculación laboral revela que el 75.0% son población económicamente activa (PEA) dependiente y el 25.0% pertenecen a la población económicamente activa independiente. La PEA dependiente está compuesta por los jóvenes que se dedican sólo a estudiar (49.0%) y los que combinan el estudio con los quehaceres de la casa (26.0%). Por el contrario, la PEA independiente la conforman el 17.0% de los que se dedican sólo a estudiar y trabajar y el 8.0% que además de estudiar y trabajar, colaboran con los quehaceres de la casa. Cabe resaltar que esta investigación, no incluye como actividad laboral los quehaceres del hogar por no generar remuneración económica de forma explícita, aún cuando en la práctica, esto representa una enorme contribución a la economía de los hogares que realizan las mujeres (ver cuadro 4).

Cuadro 4: Ocupación de los/as estudiantes encuestados (N=380)

Variables	Porcentaje
Solo a estudiar	49.2
A estudiar y los quehaceres de la casa	25.5
A estudiar y trabajar	17.4
A estudiar, trabajar y los quehaceres de la casa	7.9

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

La variable ocupación de los/as estudiantes encuestados/as presentó significancia estadística según sexo, muestra que prevalece la división sexual del trabajo. El porcentaje de mujeres que combinan los quehaceres de la casa con otra actividad, representan el 39.0%, pero los hombres son el 24.0%. Sin embargo, el porcentaje de hombres y mujeres que se dedican a trabajar y otra actividad, son bastante cercanos: 26.0% y 24.0% respectivamente, lo que indica la inserción de la mujer en la esfera pública, en los trabajos remunerados económicamente (ver cuadro 5).

Para el análisis de la prueba de chi cuadrada que considera la edad, se han omitido en algunas ocasiones, los casos (24 en total) de los estudiantes con edades comprendidas entre los 25 años a más cuando no había diferencia significativa en los resultados, con el propósito de verificar la significancia estadística en los primeros dos cohortes de edad (15-17; 18-24 años). El grupo de estudiantes con edades entre los 15-17 años, suelen dedicarse únicamente al estudio o complementarlo con los quehaceres de la casa, pero un cuarto de los alumnos/as de 18-24 años logra combinar el trabajo con el estudio y los quehaceres de la casa.

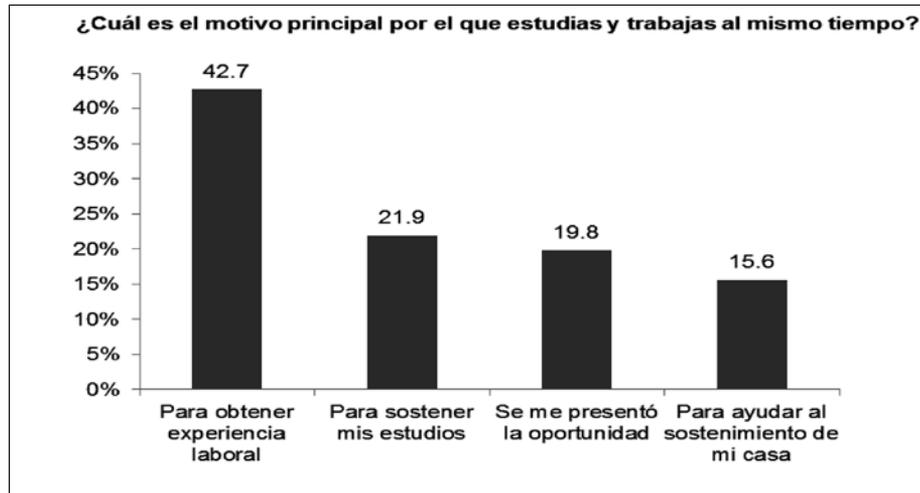
Cuadro 5: Actividad a la que se dedican los/as estudiantes encuestados/as según sexo

¿A qué te dedicas actualmente?	Sexo			P
	Hombre (N=145)	Mujer (N=235)	Total (N=380)	
Solo a estudiar	56	45	49	.027
A estudiar y a trabajar	20	16	17	
A estudiar y los quehaceres de la casa	18	30	26	
A estudiar, trabajar y los quehaceres de la casa	6	9	8	
Total	100	100	100	
	Edad agrupada			
	15-17 años (N= 57)	18-24 años (N= 299)	Total (N=356)	
Solo a estudiar	61.4	49.5	51.4	.017
A estudiar y a trabajar	7.0	17.7	16.0	
A estudiar y los quehaceres de la casa	31.6	24.7	25.8	
A estudiar, trabajar y los quehaceres de la casa	0.0	8.0	6.7	
	100.0	100.0	100.0	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012

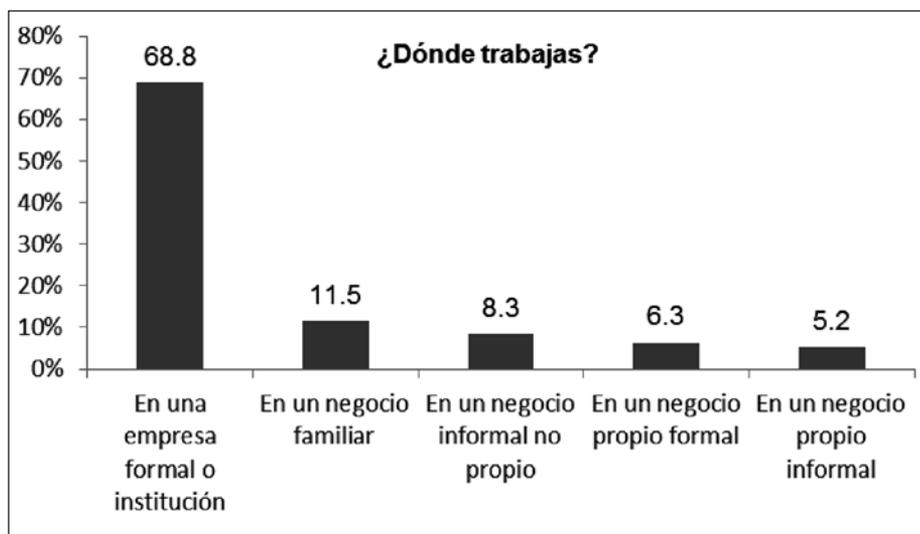
Los/as jóvenes que estudian, pero a su vez trabajan fuera del hogar, manifestaron que lo hacen fundamentalmente para obtener experiencia laboral (37.5%), sostener sus estudios (21.9%) y aprovechar la oportunidad laboral que se les presentó (19.8%). En menor medida lo hacen para ayudar al sostenimiento de la casa o aplicar lo aprendido en los estudios. (Ver gráfico 1).

Serra y Osorio (2012), citan al BCN (2010), quien manifiesta que el 7.8% de la población nicaragüense se ubica en el desempleo formal y la tasa de subempleo de la PEA es del 53.7%, es decir, 2, 811,000 personas que trabajan en empleos precarios o temporales, sin beneficios laborales ni seguro social. De acuerdo al Movimiento Juvenil Nicaragüita (2010), esta situación se agrava en el caso de la juventud por la demanda de experiencia laboral en las ofertas de trabajo y por la carencia de bienes que permitan obtener créditos para formar sus propias empresas.

Gráfico 1: Razones para trabajar y estudiar al mismo tiempo (N=96)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

El 69.0% de los/as estudiantes encuestados que realizan trabajos remunerados, están ubicados en una empresa formal o institución, el 11.5% trabajan en un negocio familiar y un 8.3% en un negocio informal no propio como nos muestra el gráfico 2. En general, estos datos sugieren que la tendencia mayoritaria consiste en que el acceso a empleos formales está determinado por el nivel educativo, los estudiantes universitarios logran insertarse en trabajos más seguros. No hay significancia estadística según el sexo y la edad.

Gráfico 2: Tipo de empresa donde trabajan los/as estudiantes (N=96)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

1.3 Características del hogar

De acuerdo al cuadro 6, en promedio viven cuatro personas en el hogar de los/as alumnos/as, el 50% de los estudiantes viven a lo sumo con 4 personas en el hogar, es el número de miembros que más se repite. Este dato está en consonancia con lo dispuesto en la ENDESA (2008), quien establece que el tamaño promedio de los hogares en Nicaragua es de 4.7 personas.

Por otra parte, el 2.0% de los hogares son unipersonales, y hay hogares hasta con un máximo de 17 miembros. El promedio de personas por hogar de los estudiantes que pertenecen a las distintas cohortes de edad, se acercan.

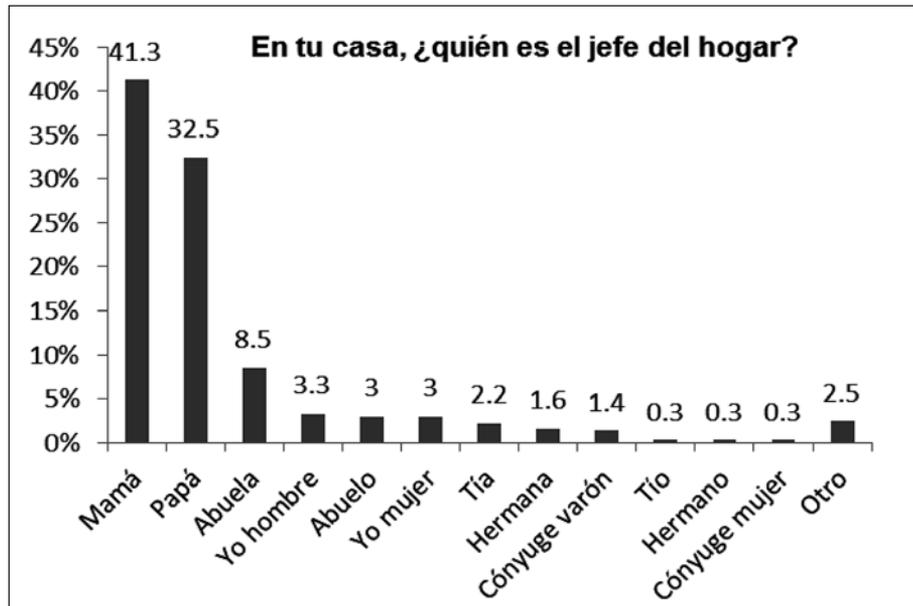
Cuadro 6: Número de personas que viven en el hogar según medidas de tendencia central y rangos de edad de los/as encuestados/as (N=380)

Medidas de tendencia central	
Media	4.8
Mediana	4.0
Moda	4.0
Mínimo	1
Máximo	17
Promedio de personas por hogar según edad de los encuestados/as	
15-17 años	4.9
18-24 años	4.8
25 años a más	4.5

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012

De los 361 casos que dijeron claramente el sexo del jefe del hogar, se encontró que la jefatura femenina representa el 56.0% y la masculina el 44.0%. Este dato no se corresponde con los mostrados por INIDE (2008), según el cual, 7 de cada 10 hogares son jefeados por hombres y sólo 3 de cada 10 tienen a una mujer al frente.

En cuanto al parentesco del jefe del hogar (aplicaron 366 casos), se encontró que el 41.1% de los hogares de los/as estudiantes están jefeados por la mamá, mientras que el 33.0% tienen como jefe al papá y el 8.0% a la abuela. Se calculó si había relación entre el jefe del hogar y la pregunta ¿de los familiares migrantes que vivían en tu casa, quién es la persona más importante para vos salió de Nicaragua?, sin embargo, las frecuencias de algunas de las celdas son bajas para aplicar la prueba de Chi Cuadrada.

Gráfico 3: Jefe/a del hogar del/la estudiante (N=366)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

El ingreso promedio por hogar es de C\$18 183, pero el ingreso más frecuente y la mediana es de C\$10 000, lo que significa que en teoría, les ajusta para adquirir la canasta básica. El Mitrab (2012), cita a INIDE, según el cual, el precio de la canasta básica de 53 productos, se estimaba en 10,277.93 córdobas para el mes de mayo del presente año. No obstante, Guerrero (2012), cita al director ejecutivo del Instituto Nacional de Defensa del Consumidor (Indec), Marvin Pomares, para quien el costo real de la canasta es de por lo menos 12,000 córdobas porque son pocos los alimentos que han bajado de precio.

Se encontró relación entre el ingreso de los hogares de los participantes y la recepción de remesas monetarias de los familiares emigrantes. Son los hogares con bajos ingresos (menos de 5,000; de 5,000- 9,999 córdobas) los que tienden a recibir más ayuda.

Cuadro 7: Ingreso según la recepción de remesas con regularidad de los familiares que emigraron

Ingreso	En tu casa ¿reciben remesas con regularidad de los familiares que emigraron?		Total (N=342)	P
	No (N=94)	Si (N=248)		
Menos de C\$ 5 000	10,6	13,7	12,9	.001
C\$5 000 - C\$ 9 999	19,1	29,8	26,9	
C\$10 000 - C\$ 14 999	10,6	19,8	17,3	
C\$15 000 - C\$19 999	13,8	9,7	10,8	
C\$ 20 000 - C\$24 999	11,7	12,1	12,0	
C\$ 25000 o más	34,0	14,9	20,2	
Total	100,0	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

2. Migración Internacional

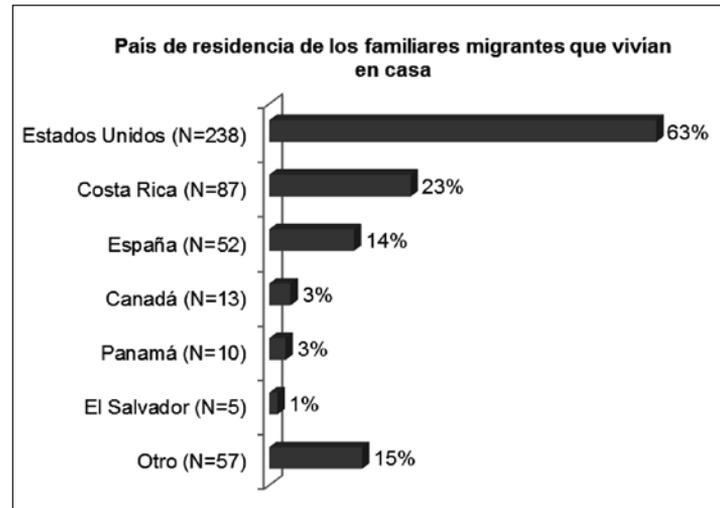
En este acápite, se muestra la composición de las familias en el exterior y países en el que residen, la migración de la persona más importante del núcleo familiar, valoración de la migración y las remesas monetarias.

2.1 Estructura y país de residencia de las familias en el exterior

Un componente que se abordó en la encuesta con los estudiantes fue el número de familiares del núcleo familiar que emigró y el país de destino. Así, el promedio de parientes emigrantes ha sido de 2.24 miembros, aunque el número de emigrantes que más se repite es uno. En porcentajes, el 46.3% de los hogares tienen a un familiar fuera, el 23.7% presentan 2 familiares en el exterior y el 15.5% asciende a tres personas.

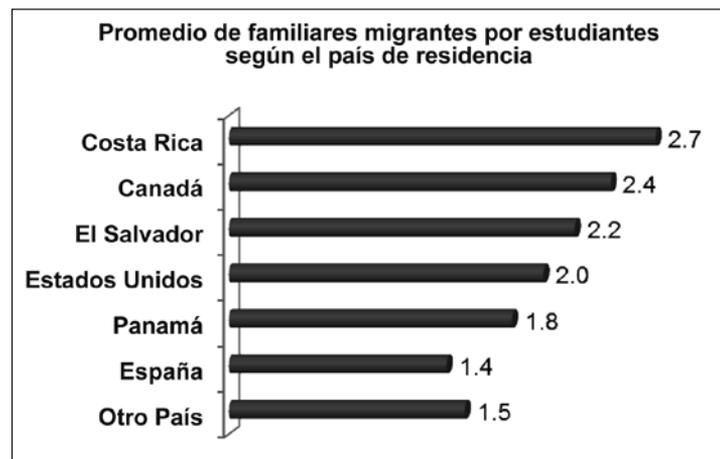
Un análisis del país de destino de los familiares migrantes según se observa en el gráfico 5, revela que la mayoría residen en Estados Unidos (63.0%), seguido por Costa Rica (23.0%) y España (14.0%). La distribución del peso de los migrantes según las ciudades de donde provienen y sus destinos principales (Estados Unidos y Costa Rica), es consistente con las estadísticas nacionales. Baumeister (2006), muestra que del 100.0% de los migrantes provenientes de ocho principales centros urbanos en 1999 y que residen en Estados Unidos, el 53.5% proceden de Managua, el 6.4% de Masaya y el 8.3% de Granada. De igual manera, el 21.6% de los migrantes de Managua, el 18.3% de Granada y el 11.0% de Masaya, se dirigen a Costa Rica. En otras palabras, si tomáramos sólo las principales zonas urbanas de origen de los migrantes, la mayoría migra a Estados Unidos, seguido de Costa Rica.

También hay que recordar que a nivel nacional, la mayoría de la población que migra a Estados Unidos es urbano y con niveles educativos más elevados (secundaria o más) de los que migran a Costa Rica, lo que es característico de los municipios antes citados.

Gráfico 4: País de residencia de los familiares migrantes que vivían en casa (N=380)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Por otra parte, Costa Rica y Canadá sobresalen como los países que en promedio, reciben más miembros de los hogares nicaragüenses: 2.7 y 2.4 respectivamente. También El Salvador y Estados Unidos tienen un número de familiares migrantes por hogar considerable: 2.2 y 2.0 respectivamente. El hecho de que haya más miembros del hogar asentados en Costa Rica en comparación con los Estados Unidos, puede obedecer a los trámites legales y el costo de la vida diferenciado en estos países. (Ver gráfico5).

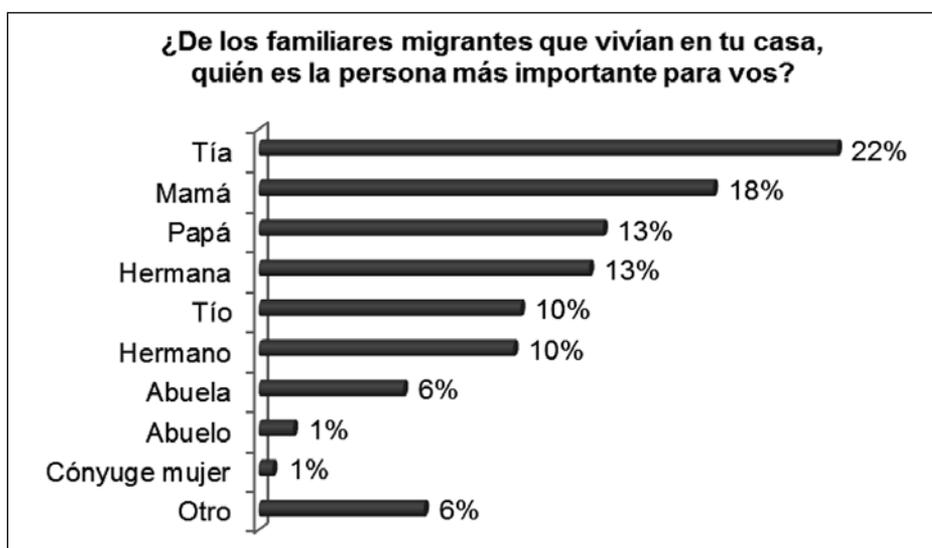
Gráfico 5: Número promedio de familiares migrantes por estudiante según el país de residencia (N= 380)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

2.2 La migración de la persona más importante del núcleo familiar

Un aspecto importante de la emigración es reconocer entre los familiares que salieron del país, cuál es la persona más importante, la que más echan de menos en su núcleo familiar. Al respecto, el 31.6% de los/as estudiantes afirmó que emigró su mamá (18.0%) o su papá (13.0%). Además, el 32.0% manifestó que extrañan que su tía (22.0%) y tío (10.0%) haya tenido que emigrar y el 23.0% echan de menos la partida de la hermana (13.0%) o el hermano (10.0%). Es notable como la madre/padre, tío/tía, hermano/a, son los parientes cuya emigración ha sido bastante significativa para los/as estudiantes. Todas las personas referidas, son parientes en el primer grado de consanguinidad, además, las mujeres ocupan un rol privilegiado (60.0%) por sobre los hombres (34.0%)

Gráfico 6: Familiar emigrante más importante para el/la estudiante (N=375)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Un análisis del familiar más importante que emigró según la edad del estudiante revela que en las primeras cohortes de edad (15-17 y 18-24 años), a los que más extrañan es a la tía, la mamá, el papá y la hermana quizás porque son los referentes más cercanos en la adolescencia e inicios de juventud, además, extrañan sobre todo a familiares del género femenino ($P= 0.017$). Pese a esto, no podemos sacar conclusiones porque el 50.0% de las celdas están con valores esperados inferiores a 5, hay pocos alumnos de 25 a más años. No hay dependencia entre el familiar emigrante más importante y el sexo del estudiante.

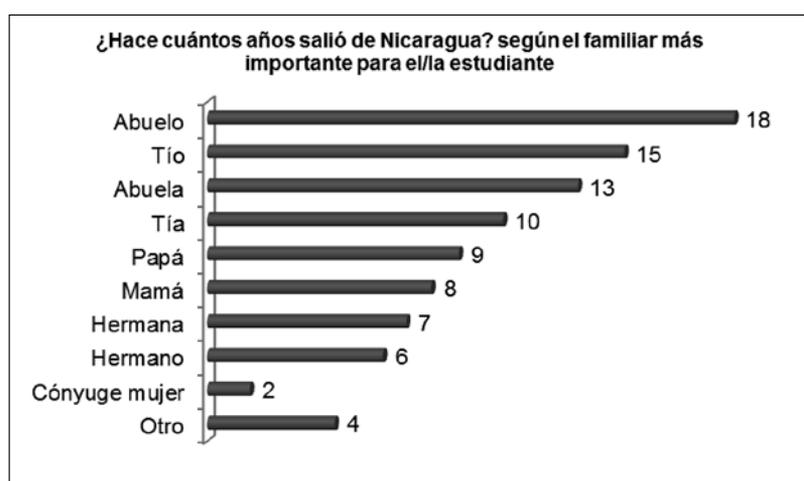
Cuadro 8: Familiar emigrante más importante según rangos de edad de estudiantes (N=375)

Familiar emigrante más importante	Rango de Edad			Total (N=375)	P
	15-17 (N=57)	18-24 (N=294)	25 a más (N=24)		
Tía	28.1%	22.1%	12.5%	22.4%	.017
Papá	14.0%	13.3%	12.5%	13.3%	
Mamá	12.3%	18.7%	16.7%	17.6%	
Hermana	12.3%	13.6%	4.2%	12.8%	
Tío	10.5%	10.5%	4.2%	10.1%	
Hermano	8.8%	9.5%	16.7%	9.9%	
Abuela	1.8%	6.5%	4.2%	5.6%	
Abuelo	3.5%	1.0%	0.0	1.3%	
Cónyuge mujer	0.0	.3%	4.2%	.5%	
Otro	8.8%	4.4%	25.0%	6.4%	
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

De los familiares emigrantes más importantes para el/la estudiante, son el abuelo, abuela, tío, tía los que en promedio, tienen más años de estar fuera del país: 18, 13; 15 y 10 años respectivamente. Los estudiantes que manifestaron que la persona más significativa que ha emigrado ha sido su mamá o papá, tienen un promedio de años bastante parecido de estar fuera del país: 8 y 9 años respectivamente. (Ver gráfico7).

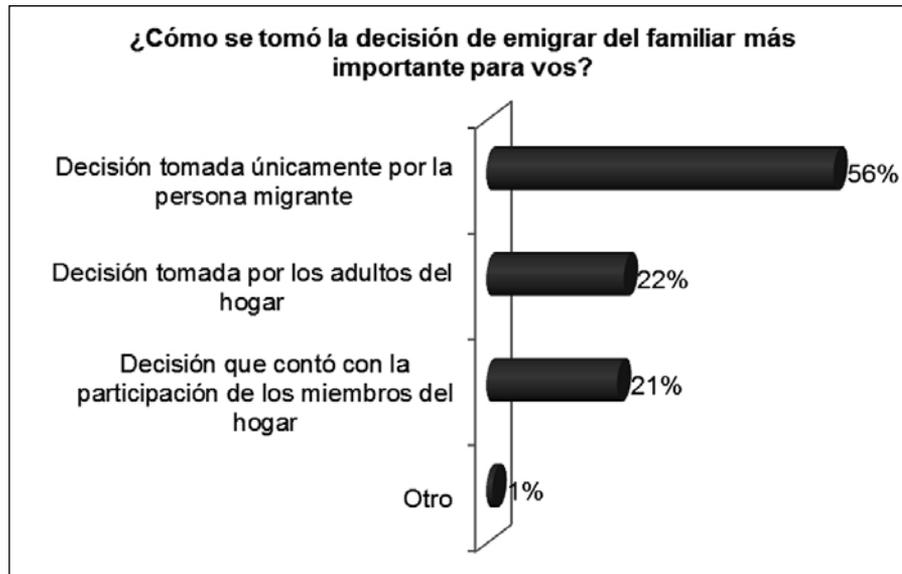
Gráfico 7: Años promedio de estar fuera del país, según familiar migrante más importante para el/la estudiante (N=368)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Con relación a la forma en que se tomó la decisión de emigrar del familiar más importante para el/la estudiante, el 56.0% manifestó que fue tarea única del emigrante, el 22.0% dijo que fue considerada por los adultos del hogar y el 21.0% involucró la participación de todos los miembros de la familia. En general, la tendencia mayoritaria es que la decisión es tomada por los adultos, ya sea únicamente por el emigrante o por este en compañía del resto de los adultos de hogar, lo que evidencia el adultismo en decisiones trascendentales de la familia.

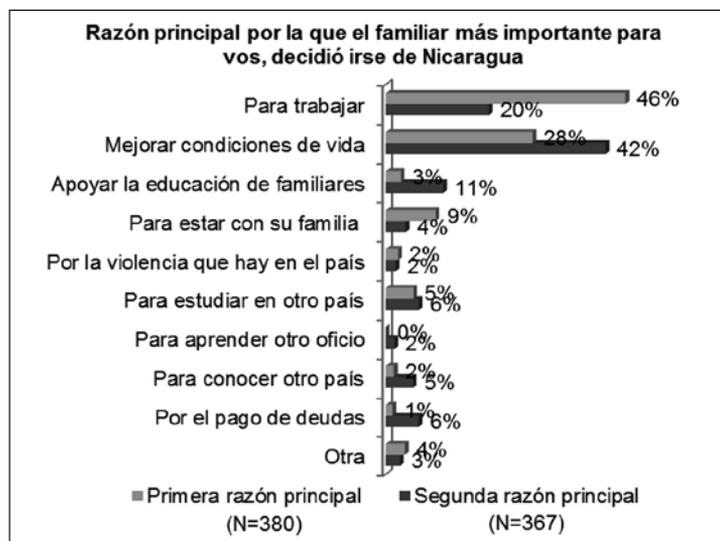
Gráfico 8: Forma en que se tomó la decisión de emigrar del familiar más importante para el/la estudiante (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Por otra parte, se le preguntó a los/as estudiantes de la UCA acerca de las dos razones principales que explican la emigración del familiar más importante. Al respecto, tanto en la primera opción como en la segunda, se repiten las dos razones prioritarias de la emigración: para trabajar y mejorar las condiciones de vida. En menor medida, se señaló como primera razón la reagrupación familiar en el lugar de destino o estudiar en otro país; lo mismo ocurre con la segunda opción, aparece el interés por apoyar en la educación de los familiares, el pago de deudas y para estudiar en otro país como la motivación principal de la emigración. Es interesante observar que la emigración por violencia en el país y por el pago de deudas, es poco relevante. (Ver gráfico 9).

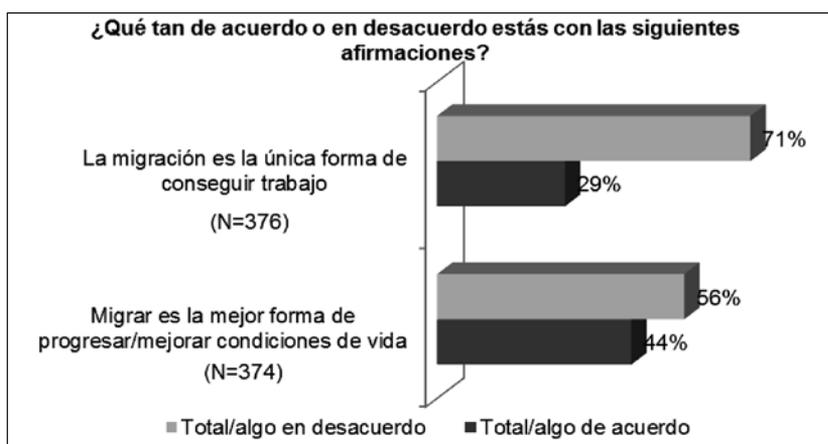
Gráfico 9: Primera y segunda razón por la que el familiar más importante para el/la estudiante decidió salir de Nicaragua



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Aunque los/as estudiantes encuestados/as reconocen que el familiar más importante que emigró lo hizo con el propósito de trabajar y mejorar las condiciones de vida, en general, consideran que la migración no es la única opción para lograrlo. Así, el 71.0% están total/algo en desacuerdo en que la migración es la única forma de conseguir trabajo y el 56.0% presentan la misma posición alrededor de la proposición migrar es la mejor forma de progresar/mejorar las condiciones de vida. (Ver gráfico 10)

Gráfico 10: Motivos de migración

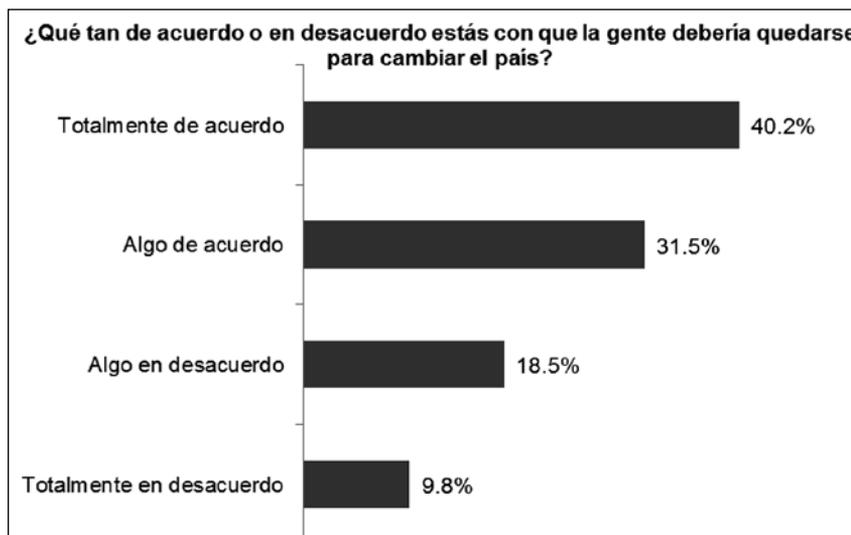


Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

2.3 Lo positivo y lo negativo de la migración

De acuerdo al gráfico 11, la mayoría de los/as estudiantes encuestados (71.7%) opinan que “la gente debería quedarse para cambiar el país”, en vez de emigrar a otros lugares. No obstante, cuando se combina esta variable con el familiar más importante que emigró, la tendencia es a estar total/medianamente en desacuerdo que la madre, el padre y la hermana se queden para ayudar a cambiar el país, en tanto que anteponen los intereses de la familia, opinan que la migración es lo que realmente ha ayudado a conseguir fuentes de empleo de los parientes y mejores condiciones de vida a los hogares. (Ver cuadro 9).

Gráfico 11: La gente debería quedarse para cambiar el país (N=378)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Cuadro 9: Relación entre opiniones sobre si la gente debería quedarse para cambiar el país y familiar emigrante más importante que emigró

Familiar emigrante más importante	La gente debería quedarse para cambiar su país				Total (N=373)	P
	Totalmente en desacuerdo (N=36)	Algo en desacuerdo (N=70)	Algo de acuerdo (N=116)	Totalmente de acuerdo (N=151)		
Mamá	22.2	20.0	22.4	11.9	17.7	.035
Papá	11.1	15.7	11.2	13.9	13.1	
Abuela	5.6	4.3	11.2	2.0	5.6	
Abuelo	0.0	1.4	.9	2.0	1.3	
Tío	5.6	11.4	6.0	13.2	9.9	
Tía	16.7	21.4	18.1	27.8	22.5	
Hermana	22.2	15.7	8.6	12.6	12.9	
Hermano	8.3	7.1	15.5	7.3	9.9	
Cónyuge mujer	2.8	0.0	0.0	0.7	0.5	
Otro	8.8	4.4	27.3	23.1	6.4	
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

La migración es un fenómeno social que tiene pros y contras. Entre los efectos negativos, los que más sobresalen son las afectaciones física y emocional en los miembros del núcleo familiar cuando la emigrante es la mamá (89.7% están total/algo de acuerdo) y la desintegración familiar (75.2% se mostraron total/algo de acuerdo). Sólo un tercio de los encuestados creen que también ha contribuido con los problemas de violencia en el país.

Respecto a los pro de la migración y en dirección positiva (total o algo de acuerdo), resalta la ayuda que reciben los familiares de los emigrantes por el envío de remesas (93.8%), las que a su vez contribuyen al desarrollo del país (60.2%) y un poco menos a obras de desarrollo comunitario (29.7%).

Cuadro 10: Efectos de la migración (en porcentajes)

Efectos negativos	
La migración de las madres de familia produce efectos en la salud física y emocional de su núcleo familiar (N= 378)	
Totalmente de acuerdo	62.2
Algo de acuerdo	27.5
Totalmente en desacuerdo	4.0
Algo en desacuerdo	6.3
La migración ha contribuido a la desintegración de las familias (N= 379)	
Totalmente de acuerdo	36.4
Algo de acuerdo	38.8
Totalmente en desacuerdo	7.9
Algo en desacuerdo	16.9
La migración ha contribuido a los problemas de violencia (N=370)	
Totalmente de acuerdo	8.9
Algo de acuerdo	24.9
Totalmente en desacuerdo	33.2
Algo en desacuerdo	33.0
Consecuencias positivas	
Las personas que han migrado ayudan a sus familias (N= 373)	
Totalmente de acuerdo	57.9
Algo de acuerdo	35.9
Totalmente en desacuerdo	2.1
Algo en desacuerdo	4.0
Las personas que han migrado contribuyen al desarrollo del país (N= 372)	
Totalmente de acuerdo	25.0
Algo de acuerdo	35.2
Totalmente en desacuerdo	16.1
Algo en desacuerdo	23.7
Las personas que han migrado ayudan a sus comunidades (N= 378)	
Totalmente de acuerdo	4.8
Algo de acuerdo	24.9
Totalmente en desacuerdo	31.5
Algo en desacuerdo	38.9

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Se calculó la chi cuadrada de Pearson para saber si había dependencia entre las proposiciones antes descritas y las variables sexo y edad del encuestado/a, sexo y parentesco de la persona más importante del núcleo familiar que emigró. Se encontró significancia estadística entre algunos efectos de la migración y el sexo y edad de los participantes y el parentesco con el familiar emigrante.

De acuerdo al sexo de los/as estudiantes encuestados, mostraron significancia estadística las

proposiciones: la migración ha contribuido a la desintegración de las familias, las personas que han migrado contribuyen al desarrollo del país y la migración de las madres de familia produce efectos en la salud física y emocional de su núcleo familiar. Las mujeres tienden más a estar total o medianamente de acuerdo con que la emigración de la madre perjudica física y emocionalmente a la familia y que la migración coadyuva a la desunión familiar. Por el contrario, son los hombres los que están más a favor que la migración aporta al desarrollo del país, tal como puede verse en el cuadro que sigue.

Cuadro 11: Efectos de la migración internacional según sexo de los/as encuestados/as

Variable	Sexo		Total	P
	Hombre	Mujer		
La migración ha contribuido a la desintegración de las familias (N=379)				
Totalmente en desacuerdo	13.2	4.7	7.9	.016
Algo en desacuerdo	18.8	15.7	16.9	
Algo de acuerdo	36.1	40.4	38.8	
Totalmente de acuerdo	31.9	39.1	36.4	
Las personas que han migrado contribuyen al desarrollo del país (N=372)				
Totalmente en desacuerdo	18.0	15.0	16.1	.050
Algo en desacuerdo	15.8	28.3	23.7	
Algo de acuerdo	37.4	33.9	35.2	
Totalmente de acuerdo	28.8	22.7	25.0	
La migración de las madres de familia produce efectos en la salud física y emocional de su núcleo familiar (N=378)				
Totalmente en desacuerdo	6.9	2.1	4.0	.003
Algo en desacuerdo	6.9	6.0	6.3	
Algo de acuerdo	34.7	23.1	27.5	
Totalmente de acuerdo	51.4	68.8	62.2	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012,

De igual manera, hubo dependencia entre algunas proposiciones relacionadas con las consecuencias de la migración en razón de la edad de los/as encuestados. Los que tienen 25 años y más, son los que más están de acuerdo o medianamente de acuerdo en que la migración trae aparejada la desintegración familiar, aunque reconocen que las personas que han migrado contribuyen al desarrollo del país y el mejoramiento de las condiciones de vida de las familias. Los de menor edad, son los que más consideran que la gente debería quedarse para cambiar el país, en comparación con los que tienen 18-24 años y 25 años a más. (Ver cuadro 12)

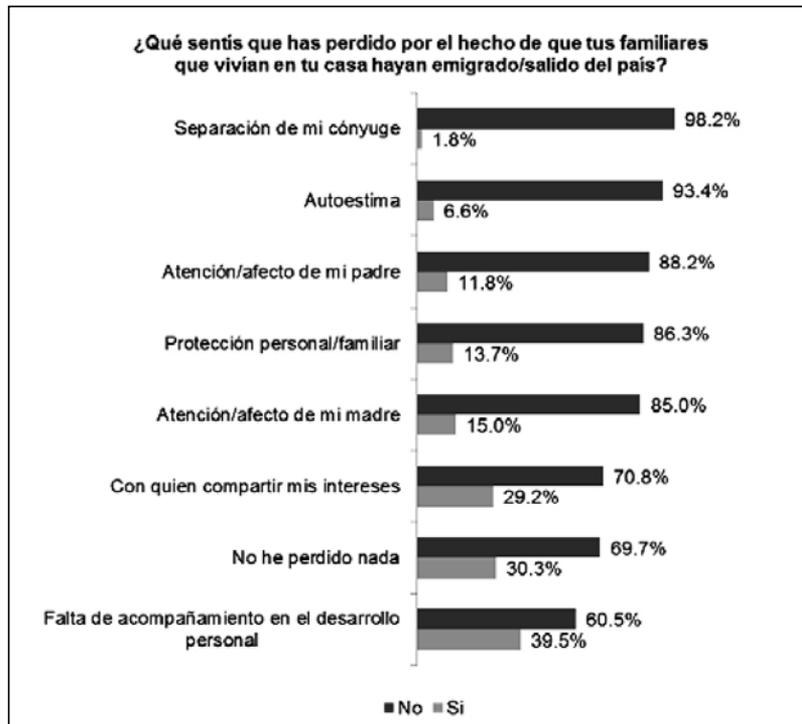
Cuadro 12: Efectos de la migración internacional según edad de los/as encuestados/as

Variable	Grupos de edad			Total (N= 379)	P
	15 – 17 (N=57)	18 – 24 (N=298)	25 años a más (N=24)		
La migración ha contribuido a la desintegración de las familias					
Totalmente en desacuerdo	3.5	9.1	4.2	7.9	.022
Algo en desacuerdo	21.1	17.1	4.2	16.9	
Algo de acuerdo	33.3	40.9	25.0	38.8	
Totalmente de acuerdo	42.1	32.9	66.7	36.4	
Las personas que han migrado contribuyen al desarrollo del país					
Totalmente en desacuerdo	25.0	15.4	4.3	16.1	.009
Algo en desacuerdo	33.9	22.9	8.7	23.7	
Algo de acuerdo	26.8	36.2	43.5	35.2	
Totalmente de acuerdo	14.3	25.6	43.5	25.0	
La gente debería de quedarse para cambiar su país					
Totalmente en desacuerdo	10.7	10.1	4.2	9.8	.033
Algo en desacuerdo	12.5	19.1	25.0	18.5	
Algo de acuerdo	32.1	30.5	41.7	31.5	
Totalmente de acuerdo	44.6	40.3	29.2	40.2	
Migrar es la mejor forma de progresar/mejorar condiciones de vida					
Totalmente en desacuerdo	19.6	23.1	13.0	21.9	.027
Algo en desacuerdo	41.1	33.2	30.4	34.2	
Algo de acuerdo	35.7	33.9	26.1	33.7	
Totalmente de acuerdo	3.6	9.8	30.4	10.2	

Fuente: Encuesta Maternidad Transnacional, 2012.

El núcleo familiar es afectado también en términos afectivos y emocionales por la emigración de sus integrantes. En general, sienten que pierden la falta de acompañamiento en el desarrollo personal (39.5%) y con quien compartir intereses (29.2%), aunque aparece en menor medida la falta de atención/afecto de la madre (15.0%) o del padre (11.8%). Llama la atención que el 30.3% de los/as participantes no sienten que han perdido algo por la emigración de sus familiares.

Gráfico 12: Sentimiento de pérdida de los/as estudiantes por la emigración de familiares (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Las distintas variables que correspondían a la pregunta ¿qué sentís que has perdido por el hecho de que tus familiares que vivían en tu casa hayan emigrado del país?, fue combinada con las variables edad, sexo del estudiante encuestado, entre otras. Por edad, son los estudiantes de los estratos menores: 15-17 años y 18-24 años los que más tienen el sentimiento de pérdida por la emigración de sus familiares en comparación con los mayores de 25 años. También hubo diferencia significativa en cuanto a la pérdida de afecto de la madre y el padre según el sexo; en general, las estudiantes mujeres sienten más la pérdida de atención de la madre en comparación con la del padre, ocurriendo lo inverso con los estudiantes varones. (Ver cuadro 13).

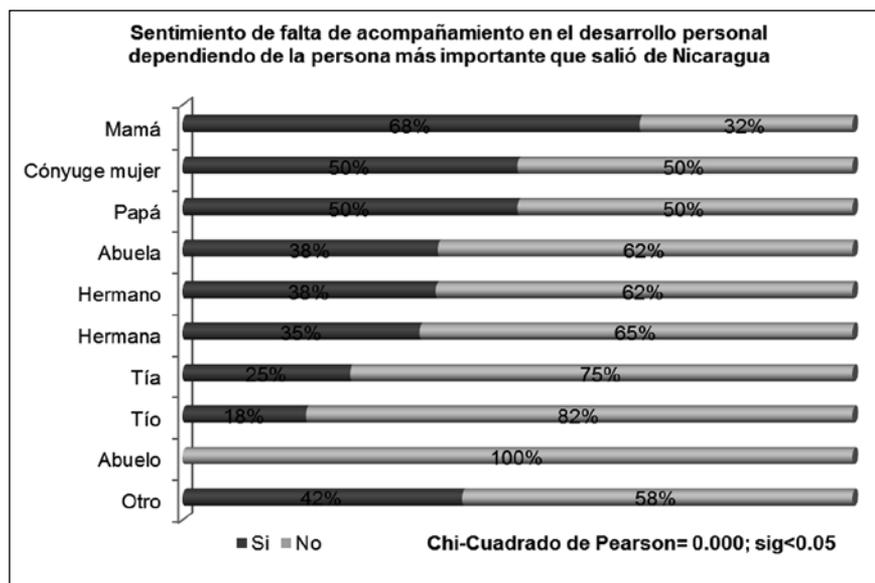
Por otra parte, la ausencia de acompañamiento en el desarrollo personal es más notable cuando el familiar emigrante ha sido la madre, la cónyuge mujer y el papá. (Ver gráfico 13).

Cuadro 13: Sentimiento de pérdida de afectos de la madre y el padre según el sexo de los/as encuestados/as (N=380)

Variable	Edad agrupada			Total (N=375)	P
	15-17 años (N=57)	18-24 años (N=299)	25 a más (N=24)		
No he perdido nada					
Si	35.1	31.1	8.3	30.3	0.045
No	64.9	68.9	91.7	69.7	
Variable	Sexo		Total (N=380)	P	
	Hombre (N=145)	Mujer (N=235)			
Atención/afecto de mi madre					
Si	4.3	21.6	15.2	.000	
No	95.7	78.4	84.8		
Atención/afecto de mi padre					
Si	23.9	4.8	11.9	.000	
No	76.1	95.2	88.1		

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

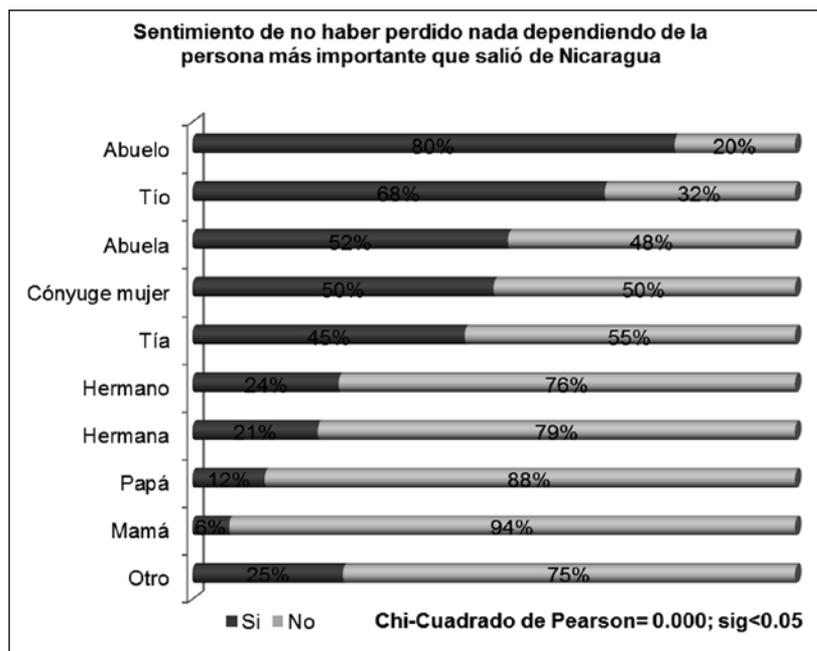
Gráfico 13: Sentimiento de falta de acompañamiento en el desarrollo personal dependiendo de la persona más importante que salió de Nicaragua (N=375)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

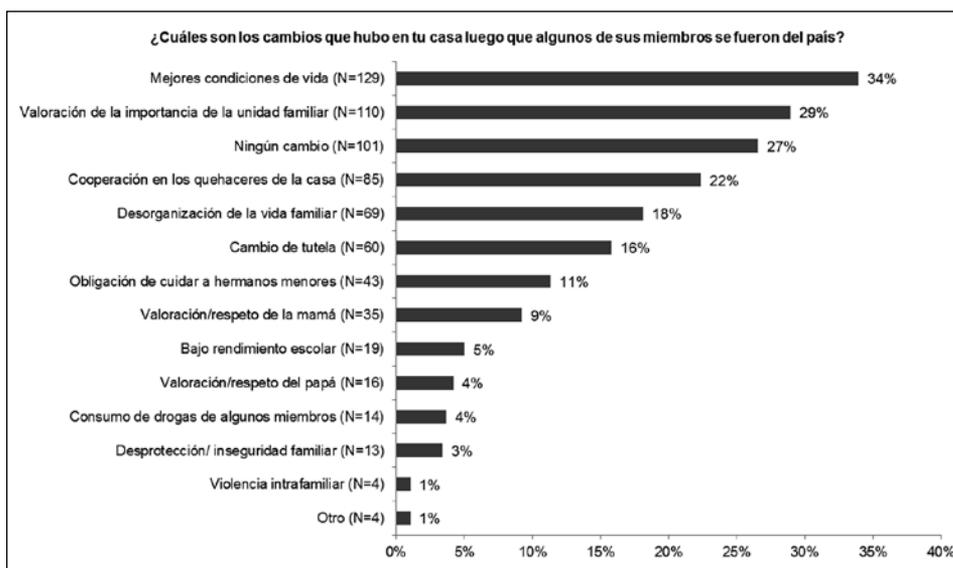
La encuesta también confirmó lo dispuesto por el PNUD (2011) “la separación de la madre, es sentida como la pérdida de su mejor referente afectivo” (p.102), aunque el papá también tiene un rol importante según lo dispuesto en la encuesta de la UCA. Por el contrario, sienten que no han perdido nada cuando el que salió fue el abuelo (80.0%), el tío, (68.0%) y la abuela (52.0%). Además, el 50.0% tampoco se ve perjudicado/a por la emigración de su cónyuge, lo que tal vez obedezca a que lo hizo en momento de conflicto de pareja.

Gráfico 14: Sentimiento de no haber perdido nada según la persona más importante que salió de Nicaragua (N=375)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Experimentar procesos migratorios, también provoca cambios en la casa. Los resultados que los encuestados observan, son más positivos y están referidos al mejoramiento de las condiciones de vida (34.0%), la valoración de la unidad familiar (29.0%) y la distribución de las tareas domésticas en el hogar (22.0%).

Gráfico 15: Cambios en casa después de migración de familiares (N=380)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

La pregunta ¿cuáles son los cambios que hubo en tu casa, luego que algunos de sus miembros se fueron del país?, se cruzó con las variables sexo y edad del encuestado y parentesco con la persona más importante del núcleo familiar que emigró. No hubo significancia estadística según el sexo del estudiante. Por edad del estudiante, son los que tienen 15-17 años y 18-24 años, los que menos consideran que la migración de miembros de su núcleo familiar ha provocado desprotección/ inseguridad familiar; aunque no podemos sacar conclusiones porque el 33.3% de las celdas tienen frecuencia esperada inferior a 5. (Ver cuadro 14).

Cuadro 14: Desorganización de la vida familiar por emigración, según rangos de edad de los/as encuestados/as (N=380)

Desprotección/ inseguridad familiar	Edad			Total (N=375)	P
	15 - 17 (N= 57)	18 - 24 (N=294)	25 - 29 (N=24)		
Si	1.8	3.0	12.5	3.4	.037
No	98.2	97.0	87.5	96.6	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

También se observó la relación entre los cambios que hubo en la casa y el parentesco con el familiar emigrante más importante. Cuando el que hizo el movimiento hacia otro país y adoptó una nueva residencia ha sido la cónyuge mujer, la mamá y en menor medida el papá, ocurre el cambio de tutela y la desorganización de la vida familiar. El mejoramiento de las condiciones de vida tiene lugar cuando se ha ido sobre todo la mamá y el papá, lo que es obvio por cuanto son los proveedores

económicos en primer nivel. La desprotección familiar es más sentida con la ausencia de la cónyuge mujer y se incrementa el respeto al papá cuando este está fuera o la mamá tuvo que emigrar. (Ver cuadro 15).

Cuadro 15: Relación entre los cambios que hubo en la casa de los estudiantes y el familiar más importante que emigró (porcentajes)

Cambios en la casa	Mamá	Papá	Abuela	Abuelo	Tío	Tía	Hermana	Hermano	Cónyuge mujer	Otro	P
Cambio de tutela (N= 60)	39	24	5	0	3	7	19	3	50	13	0.000
Desorg. de la vida familiar(N= 68)	35	26	10	0	8	14	13	19	50	4	0.020
Mejores condiciones de vida(N=128)	53	44	33	40	42	26	27	27	0	4	0.001
Desprotección familiar(N=13)	8	8	0	0	5	0	0	3	50	0	0.002
Valoración/ respeto de la mamá(N=34)	29	10	0	0	8	2	2	8	0	4	0.000
Valoración/ respeto del papá(N=16)	9	16	0	0	3	0	0	3	0	0	0.001

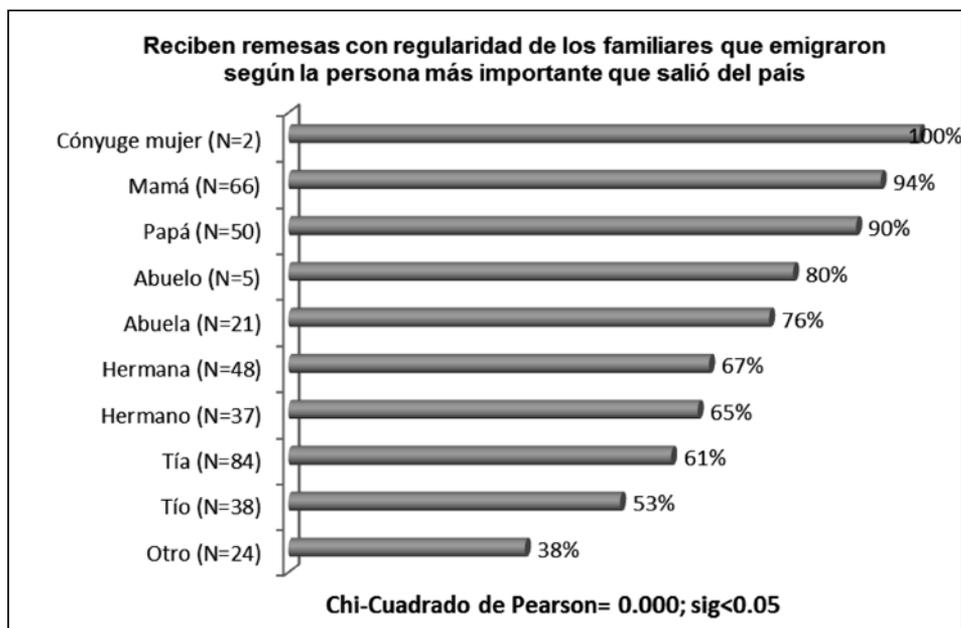
Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

2.4 Las remesas monetarias

Analizar el fenómeno migratorio, supone estudiar el vínculo entre este y las remesas. De acuerdo a Baumeister (2006), a nivel nacional, el 15.0% de los hogares reciben remesas monetarias, siendo mayoritario en las zonas urbanas, sobre todo de Managua y los centros urbanos del Pacífico (20.0%) en comparación con las zonas rurales (a excepción del Pacífico rural) donde alcanza al 14.8%. Esto explica que el 71.0% de los estudiantes que provienen fundamentalmente de la Región Metropolitana de Managua, manifiesten que sus hogares reciben remesas en dinero desde el exterior y el 29.0% manifieste que no.

También encontramos que existe relación entre la recepción de remesas monetarias y la persona más importante que salió del país para el encuestado. Se observa un mayor acceso a las remesas cuando el emigrante es la cónyuge mujer, la mamá, el papá, el abuelo y la abuela. Parafraseando a Baumeister (2006), se comprueba que la cercanía de la relación de parentesco influye en el envío de remesas. No hubo significancia estadística entre el recibimiento de remesas monetarias y el país de destino de los emigrantes.

Gráfico 16: Recepción de remesas monetarias según el familiar emigrante más importante (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Según los indicadores económicos del Banco Central de Nicaragua (2010), las remesas monetarias representan el 13.0% del Producto Interno Bruto que asciende a 6,551.5 millones de dólares. Con relación al uso de las remesas en los hogares de los/as estudiantes encuestados/as, se destinan como primera o segunda opción a los estudios y la alimentación, aunque también aparece como importante la construcción o mejora de las viviendas. Estos datos no corroboran el patrón habitual del uso de las remesas, las cuales según Baumeister (2006), están dirigidas a la adquisición de alimentos, luego se mencionan gastos de salud o adquisición de medicinas y finalmente ropa o calzado, probablemente esto obedece al área de residencia y la condición de estudiante de los participantes en el estudio.

No se encontró dependencia entre el uso de las remesas y la zona de residencia del estudiante.

Gráfico 17: Inversión de remesas: primera y segunda opción

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

La decisión de las remesas en el hogar, se concentra en la mamá de los/as estudiantes (52.0%), en ellos mismos (14.0%) y la abuela (13.0%). Esta situación está en correspondencia con el hecho de que en la mayoría de los hogares nicaragüenses, es la madre de familia la que administra los ingresos del hogar. Además, existe una relación directa entre la jefatura del hogar y la persona con mayor poder de decisión sobre el uso de las remesas. (Ver cuadro 16)

Cuadro 16: Relación entre la persona con mayor poder de decisión sobre el uso de las remesas monetarias en el hogar y el jefe/a del hogar (porcentajes)

Decisión sobre las remesas	En tu casa, ¿quién es el jefe/a del hogar?											Total (N=256)	P
	Mamá (N=99)	Papá (N=74)	Abuela (N=29)	Abuelo (N=9)	Tío (N=1)	Tía (N=6)	Hermana (N=6)	Hermano (N=1)	Cónyuge varón (N=4)	Yo (N=19)	Otro (N=8)		
Mamá	81.8	52.7	13.8	33.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	26.3	25.0	52.3	0.
Papá	0.0	27.0	0.0	11.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	10.5	12.5	9.4	
Abuela	4.0	9.5	55.2	22.2	0.0	0.0	0.0	100.0	25.0	5.3	0.0	12.5	
Abuelo	0.0	1.4	0.0	11.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	
Tío	3.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	
Tía	1.0	2.7	0.0	11.1	0.0	83.3	0.0	0.0	0.0	5.3	0.0	3.9	
Hermana	1.0	1.4	0.0	0.0	0.0	0.0	83.3	0.0	0.0	0.0	0.0	2.7	
Cónyuge mujer	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.3	0.0	0.4	
Yo	6.1	4.1	31.0	11.1	0.0	0.0	16.7	0.0	75.0	47.4	50.0	14.1	
Otro	3.0	1.4	0.0	0.0	0.0	16.7	0.0	0.0	0.0	0.0	12.5	2.3	
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

También encontramos que el análisis de la variable “persona con mayor poder de decisión sobre el uso de las remesas”, está determinado por el “familiar más importante que está en el exterior”. Se observa que en general, cuando la mamá es emigrante, NO dispone sobre el uso de las remesas, situación que se invierte cuando el vínculo de parentesco entre el emigrante y el estudiante es el papá, abuela/o, hermana/o, de lo que podemos deducir que las madres deciden sobre los envíos de remesas que realizan los esposos, los hijos/as y padres/suegros.

Cuadro 17: Relación entre la persona con mayor poder de decisión sobre el uso de las remesas monetarias en el hogar y el familiar emigrante más importante para el/la estudiante (porcentajes)

Poder de decisión sobre las remesas	Familiar emigrante más importante para vos										Total (N=260)	P
	Mamá (N=61)	Papá (N=44)	Abuela (N=16)	Abuelo (N=4)	Tío (N=20)	Tía (N=50)	Hermana (N=31)	Hermano (N=23)	Cónyuge Mujer (N=2)	Otro (N=9)		
Mamá	16.4	75.9	68.8	50.0	30.0	52.0	87.1	73.9	50.0	55.6	53.1	0.000
Papá	9.8	2.3	6.3	25.0	15.0	8.0	6.5	13.0	0.0	22.2	8.8	
Abuela	18.0	6.8	6.3	25.0	20.0	24.0	0.0	0.0	0.0	11.1	12.7	
Abuelo	0.0	0.0	0.0	0.0	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	
Tío	0.0	0.0	13	0.0	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.5	
Tía	8.2	0.0	6	0.0	10.0	2.0	0.0	0.0	0.0	11.1	3.8	
Hermana	6.6.	2	0.0	0.0	0.0	2.0	0.0	4.3	0.0	0.0	2.7	
Cónyuge mujer	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	50.0	0.0	0.5	
Yo	39.3	14	0.0	0.0	0.0	6.0	6.5	4.3	0.0	0.0	13.8	
Otro	1.6	0	0.0	0.0	5.0	6.0	0.0	4.3	0.0	0.0	2.3	
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

3. Acceso y frecuencia de uso de las Tic

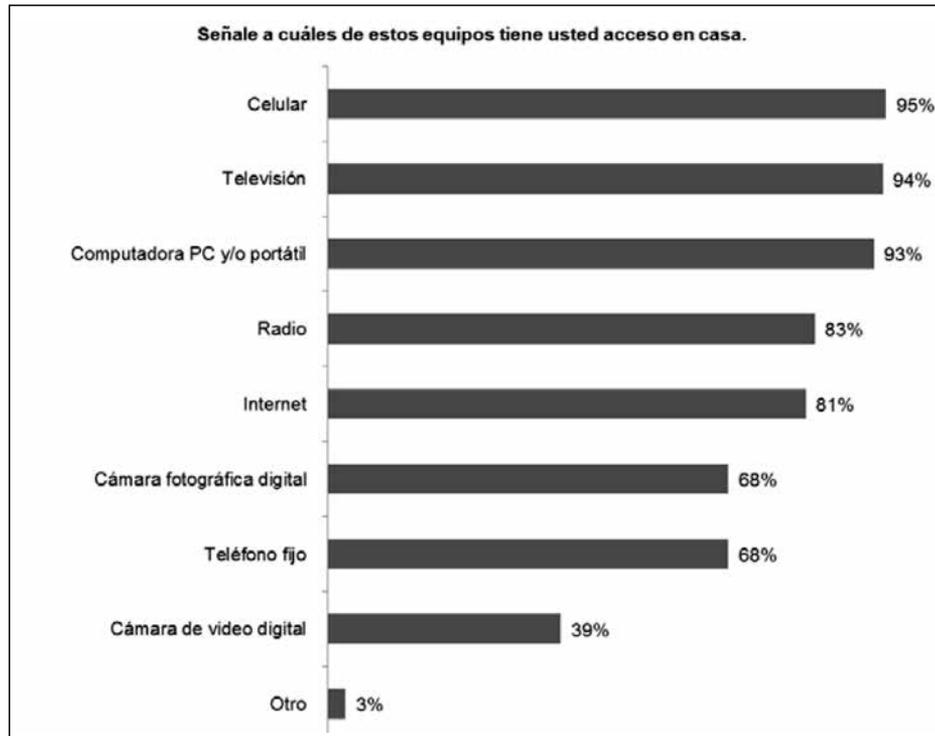
Este apartado refiere al acceso y frecuencia de uso de las tecnologías de la información y la comunicación, a partir del análisis de las variables: acceso a las TIC, tenencia, acceso y uso de computadora, acceso y utilización del internet, tipo de contrato de celular.

3.1 Acceso a las tecnologías de la comunicación y la información

El acceso a las tecnologías es importante para la comunicación con los familiares emigrantes. Al preguntarle a los/as estudiantes encuestados/as sobre los equipos que tienen en sus casas, sobresalen el celular, la televisión, la computadora PC y/o portátil la radio y el internet (9 u 8 de cada

10). También es importante el porcentaje de estudiantes que tienen internet y cámara fotográfica y teléfono fijo. Pocos estudiantes tienen cámara digital, tal como muestra el gráfico que sigue.

Gráfico 18: Acceso a equipos en casa del/la estudiante (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Se observó la relación entre las tecnologías existentes en el hogar y el sexo, edad, área de residencia, Facultad a la que pertenece la carrera que estudia y el ingreso mensual del hogar. No hay dependencia significativa según el sexo. Por edad, son los estudiantes de 18-24 años los que más tienen acceso a cámara digital. A mayor ingreso económico de los hogares, mayor acceso a computadora, internet, teléfono fijo, cámara fotográfica y de video; por facultad académica, son los estudiantes de Ciencia, Tecnología y Ambiente y Ciencias Económicas y Empresariales los que más tienen en su casa computadora, internet, cámara fotográfica y de video y teléfono fijo (a esta última se agregan los participantes de Ciencias Jurídicas); con relación al área de residencia, es notable que los urbanos son los que tienen más acceso a internet y el teléfono fijo.

Cuadro 18: Porcentaje de estudiantes con equipos tecnológicos en la casa según ingresos del hogar en Córdoba, facultad académica y área de residencia

Equipos	Ingresos en Córdoba						P
	<5 000	5 000 - 9 999	10 000 - 14 999	15 000 - 19 999	20 000 - 24 999	25000 o más	
Computador a PC y/o portátil (N=342)	80	91	90	100	95	99	0.003
Internet (N=342)	50	72	81	95	95	97	0.000
Teléfono fijo (N=342)	46	60	59	68	81	90	0.000
Cámara fotográfica digital (N=342)	52	60	56	81	83	81	0.000
Cámara de video digital (N=342)	23	32	36	46	51	55	0.003
Equipos	Facultad Académica				P		
	Ciencia, Tecnología y Ambiente	Ciencias Jurídicas	Humanidades y Comunicación	Ciencias Económicas y Empresariales			
Computador a PC y/o portátil (N=380)	98	91	89	95	0.035		
Internet (N=380)	90	83	71	88	0.000		
Teléfono fijo (N=380)	72	79	60	73	0.031		
Cámara fotográfica digital (N=380)	79	62	62	71	0.031		
Cámara de video digital (N=380)	51	38	29	47	0.002		
Equipos	Edad agrupada			Total	P		
	15-17 años	18-24 años	25 a más				
Cámara de video digital	22.8	43.1	33.3	39.5	.013		
Equipos	Área de residencia		P				
Internet (N=373)	82	66	0.012				
Teléfono fijo (N=373)	71	34	0.000				

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

3.2 Tenencia, acceso y uso de computadora

Les preguntamos a los estudiantes que si tenían computadora propia y el 88.0% respondió afirmativamente. El ingreso de los hogares es un factor determinante para poseer una computadora personal; los encuestados/as que devienen de hogares con ingresos mensuales superiores a los 15,000 córdobas tienden a gozar de este privilegio, según muestra el cuadro 19.

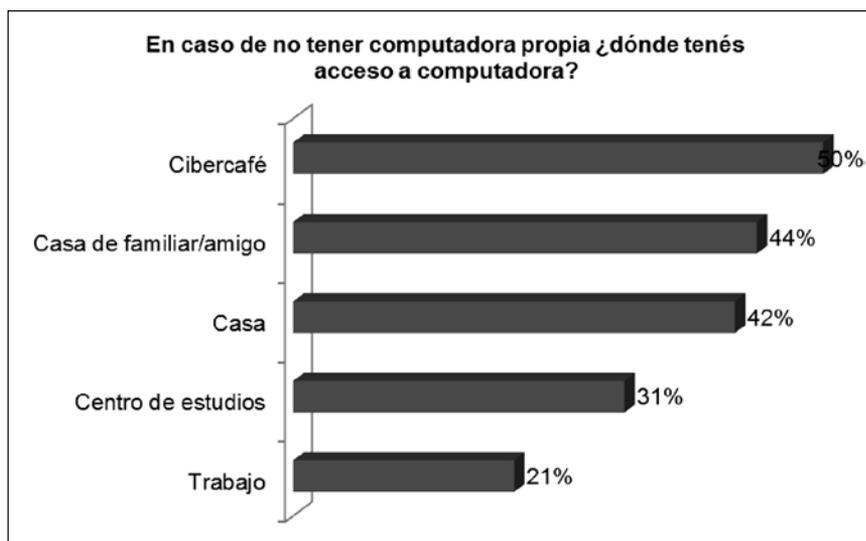
Cuadro 19: Porcentaje de estudiantes con computadora propia según ingresos del hogar en córdobas

Computadora propia	Ingresos en córdobas						Total (N=342)	P
	<5 000 (N=44)	5 000 - 9 999 (N=92)	10 000 - 14 999 (N=59)	15 000 - 19 999 (N=37)	20 000 - 24 999 (N=41)	25000 o más (N=69)		
No	25%	11%	17%	5%	5%	9%	12%	0.026
Si	75%	89%	83%	95%	95%	91%	88%	
Total	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Los estudiantes que no tienen computadoras personal, se dirigen fundamentalmente a los cibercafé, casa de un familiar o amigo o lo hacen desde las computadoras de su casa. Casi un tercio lo hace desde los centros de estudio y pocos en el trabajo. (Ver gráfico 19).

Gráfico 19: Lugar de acceso a computadora para los estudiantes que no tienen este dispositivo de forma individual (N=48)

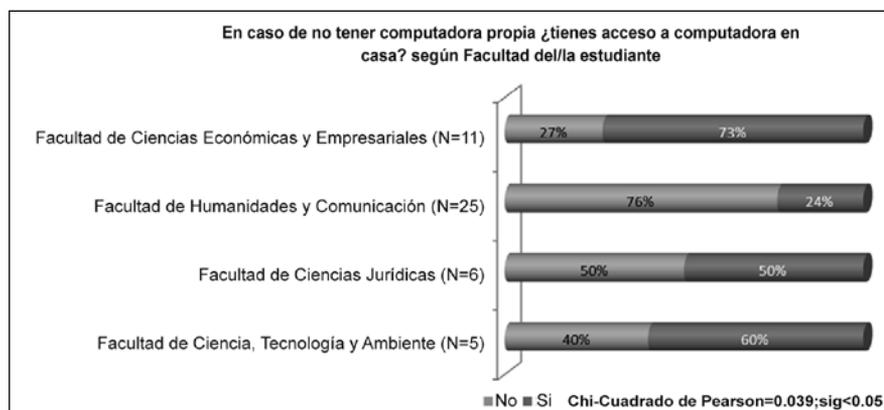


Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

El análisis de dependencia entre los sitios donde tienen acceso a computadora los estudiantes y el sexo, edad, área de residencia, Facultad a la que pertenece la carrera que estudia y el ingreso mensual del hogar, mostró significancia estadística entre el acceso a computadora desde la casa y el cibercafé, según el ingreso mensual de los hogares ($P= 0.038$ y 0.048 respectivamente), pero no se puede sacar conclusiones porque el 75.0% de las celdas tienen frecuencias esperadas menores que cinco.

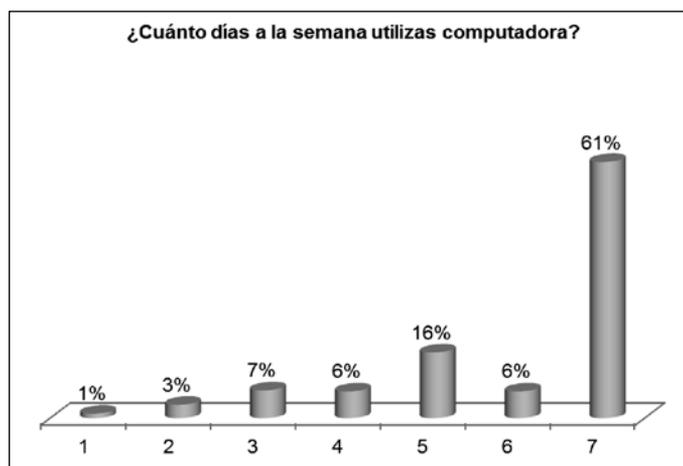
El gráfico, revela que hubo relación estadística entre los estudiantes que por no tener computadora personal, tienen acceso a esta tecnología en su casa según la Facultad académica a la que pertenece la carrera que estudia. En orden descendente, son los alumnos/as de la Facultad de Ciencias Económicas, Ciencias y Tecnología y Ciencias Jurídicas los que más lo hacen, ($P= 0.039$) pero hay 62.50% de las celdas con valores esperados inferiores a 5, debido que hay poco alumnos (48) que no tienen computadora propia.

Gráfico 20: Acceso a computadora en la casa para los estudiantes que no tienen este dispositivo de forma individual según la Facultad Académica a la que pertenece (N=47)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

En cuanto a los días por semana que utilizan la computadora los/as estudiantes, se encontró que 6 de cada 10, lo hacen todos los días y el 16.0% alrededor de 5 días (ver gráfico 21). Se analizó la frecuencia con que usan la computadora los estudiantes de las distintas facultades y la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente tiene significativamente mayor uso que el resto de las facultades, pero estas no se diferencian entre sí en el uso de computadora por semana, tal como muestra el cuadro 20.

Gráfico 21: Días por semana que utilizan computadora los/as estudiantes (N=378)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Cuadro 20: Días a la semana que utilizan la computadora según la Facultad Académica a la que pertenece la carrera que estudia.

Facultad Académica	N	Media	Desviación Típica	Mínimo	Máximo	ANOVA P=0
Humanidades y Comunicación	159	5.62	1.7	1	7	
Ciencias Jurídicas	41	5.85	1.7	1	7	
Ciencias Económicas y Empresariales	85	5.93	1.5	1	7	
Ciencia, Tecnología y Ambiente	93	6.56	1.1	2	7	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

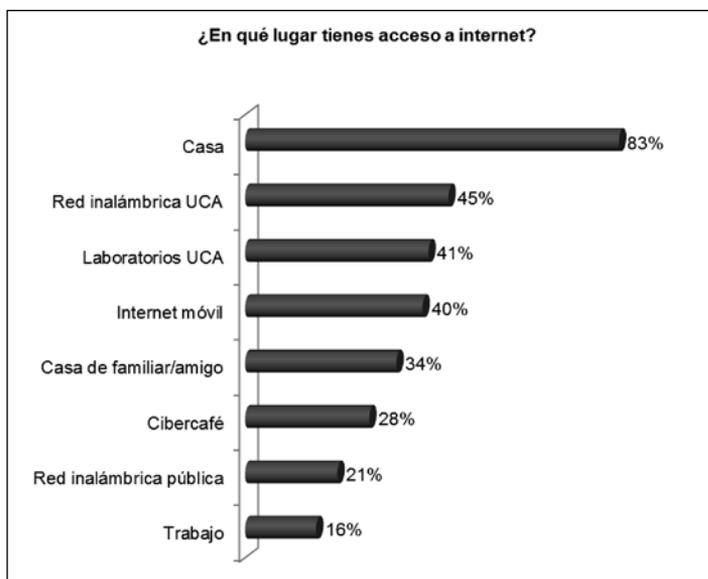
3.3 Acceso y uso de internet

Prácticamente todos los estudiantes encuestados saben navegar en internet. Predomina el uso del internet desde la casa (83.0%), seguido de la red inalámbrica y laboratorios de la UCA (un poco más del 40.0%) y el internet móvil. (Ver gráfico 22).

El sitio desde el cual acceden a internet varía según el ingreso de los hogares y la facultad académica a la que pertenece la carrera que estudian. El cuadro, muestra que a medida que aumenta el ingreso de los hogares a los que pertenecen los estudiantes, se incrementa el uso de este servicio desde la casa y el internet móvil, por el contrario, los estudiantes de los hogares con ingresos más bajos, hacen uso del cibercafé.

Los/as estudiantes de la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente, utilizan más el internet desde la casa, la red inalámbrica y los laboratorios de la UCA; los de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales acceden al servicio en sus casas y el internet móvil; los alumnos/as de la Facultad de Humanidades tienen mayor disposición del internet en los laboratorios de la UCA y el cibercafé y los/as participantes de la Facultad de Ciencias Jurídicas sobresalen en el uso de internet en los cibercafé o a través de internet móvil.

Gráfico 22: Lugar de acceso de estudiantes a internet (N=379)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Cuadro 21: Lugar de acceso a internet de los estudiantes según ingresos del hogar y facultad académica a la que pertenece la carrera que estudia

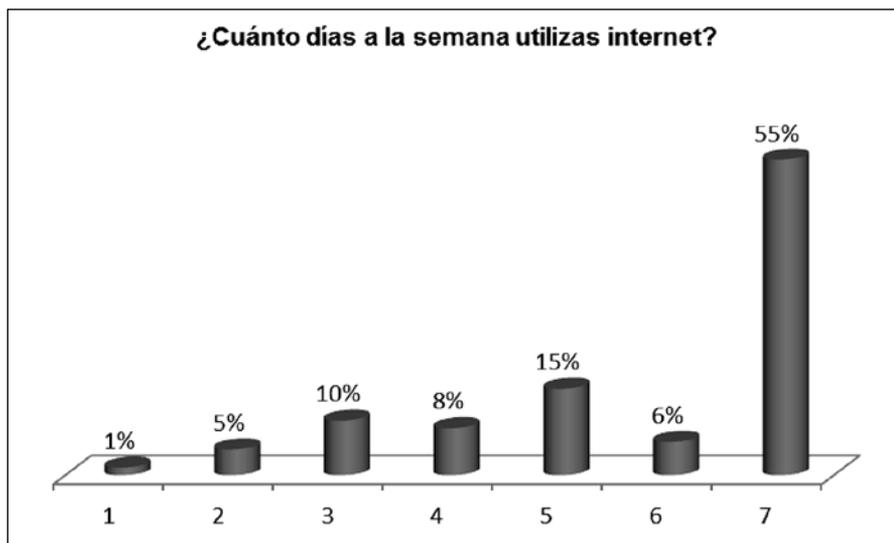
Lugar	Ingresos en córdobas						P
	<5 000	5 000 - 9 999	10 000 - 14 999	15 000 - 19 999	20 000 - 24 999	25 000 o más	
Casa (N=40)	56	77	86	95	93	94	0.000
Cibercafé (N=40)	49	28	34	27	17	20	0.013
Internet móvil (N=40)	23	34	34	46	61	55	0.001
Lugar	Facultad Académica				P		
	Ciencia, Tecnología y Ambiente	Ciencias Jurídicas	Humanidades y Comunicación	Ciencias Económicas y Empresariales			
Casa (N=47)	92	83	77	87	0.014		
Laboratorio UCA (N=47)	51	19	48	28	0.000		
Red inalámbrica UCA (N=47)	63	43	35	47	0.000		
Cibercafé (N=47)	17	36	34	25	0.021		
Internet móvil (N=47)	38	57	32	47	0.009		

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

El gráfico 23 muestra que un poco más de la mitad de los estudiantes, utilizan internet todos los días de la semana, un 15.0% lo hace 5 días de la semana y el 18.0% entre 3-4 días.

La cantidad de días que los/as estudiantes utilizan internet según el ingreso de los hogares, reveló que los que pertenecen a hogares con mayor ingresos, hacen más uso. Los estudiantes cuyos hogares tienen ingresos inferiores a los 5,000 córdobas, usan menos el internet que el resto de hogares; y los que obtienen ingresos de C\$25,000 o más tienen mayor acceso a internet que aquellos comprendidos entre los C\$5,000- C\$15,000, tal como muestra el cuadro.

La frecuencia con la que los/as alumnos/as utilizan el internet, mostró significancia estadística según el área de residencia ($P= 0.004$) y la Facultad a la que pertenece la carrera que estudian ($P= 0.001$), sin embargo, no se pueden sacar conclusiones porque el 50.0% de las celdas tienen frecuencias esperadas menores que 5.

Gráfico 23: Días por semana que utilizan internet los/as estudiantes (N=376)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

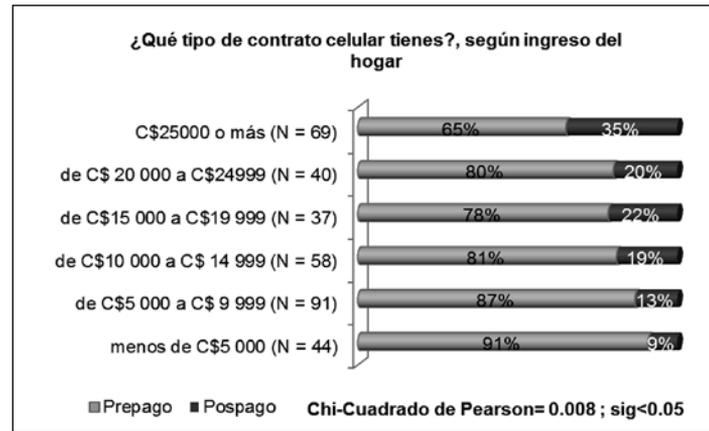
Cuadro 22: Días a la semana que utilizan el internet según el ingreso mensual del hogar.

Ingresos	N	Media	Desviación Típica	Mínimo	Máximo	ANOVA P=0
Menos de C\$5 000	43	5.0	2.0	1	7	
C\$5 000 a C\$ 9 999	91	5.3	1.9	1	7	
C\$10 000 a C\$ 14 999	59	5.7	1.7	1	7	
C\$15 000 a C\$19 999	37	6.0	1.6	2	7	
C\$ 20 000 a C\$24999	40	6.0	1.5	2	7	
C\$25000 o más	69	6.3	1.3	2	7	
Total	339	5.7	1.7	1	7	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

3.4 Contrato de celular

Cuatro quintas partes de los/as estudiantes encuestados/as tienen el contrato de celular pospago. Como era de esperarse, los/as estudiantes cuyos hogares tienen los mejores ingresos económicos (15,000 córdobas o más) son los que usan un celular pospago en comparación con los de más bajos ingresos que tienen un contrato de telefonía prepago, tal como muestra la gráfica 24.

Gráfico 24: Tipo de contrato celular según ingreso mensual del hogar en córdobas (N=339)

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

4. La Comunicación a través de las TIC en familias transnacionales

Este apartado expone la comunicación que tienen los estudiantes con familiares que residen en el exterior a través de las TIC. Aquí se analiza la dinámica de comunicación que se establece entre familias transnacionales, las tecnologías de la comunicación que las personas encuestadas utilizan con mayor frecuencia para comunicarse con sus parientes que residen en el exterior, la valoración sobre la comunicación a través de las TIC, formas de informarse de los migrantes sobre la situación del país y las remesas socioculturales y tecnológicas que posibilitan las TIC.

4.1 Dinámica de comunicación entre familias transnacionales

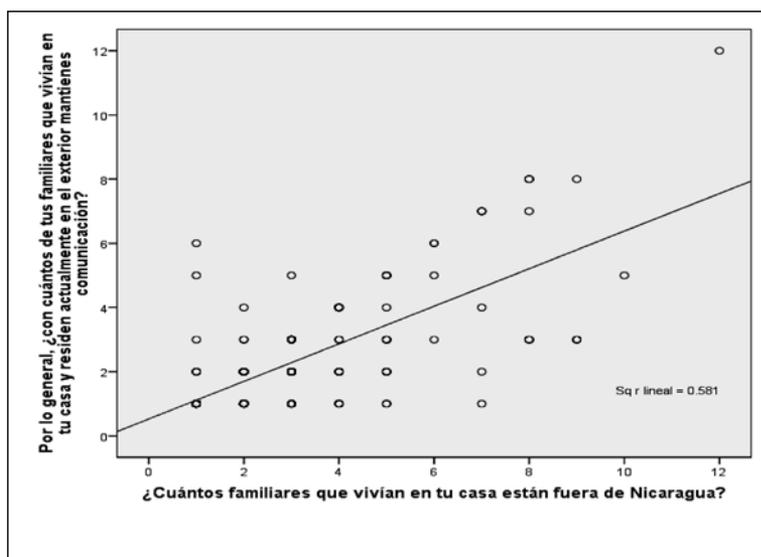
La gráfica 25 muestra que gran parte de los/as estudiantes encuestados/as mantiene comunicación con 1 o 2 familiares que residen en el extranjero: 55.0% y 27.0% respectivamente. La cantidad de familiares emigrantes con la que mantienen comunicación los/as estudiantes depende del número de familiares emigrantes: por cada dos personas de la familia que residen en otro país, dialogan con una, como muestra el cuadro 24 y la gráfica 26.

Gráfico 25: Número de familiares con el que mantienen comunicación los/as estudiantes encuestados/as (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Gráfico 26: Relación entre el número de familiares del núcleo familiar emigrantes con el que mantiene comunicación



R cuadrado = .581

R cuadrado corregida= .580; sig<0.5

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Los/as participantes se comunican principalmente con la tía (32.6%) y el tío (20.8%), además, entre el 17.6% y el 18.9% lo hace con la mamá, el papá o la hermana. Llama la atención el hecho de que la comunicación con el abuelo/a y más aún con el cónyuge es poco representativa en el estudio

(Ver cuadro 23). Otros familiares con los que interactúan a través de las TIC los/as estudiantes es con los/as cuñados/as, primos/as, hijos/as y sobrino.

Según el cuadro 24, la comunicación con la madre emigrante probó estar relacionado con el género del estudiante; la comunicación es más sostenida por las alumnas en comparación con los alumnos. También existe dependencia estadística entre la edad de los/as estudiantes y la interacción a través de las TIC con los hermanos; a medida que aumenta la edad del alumno/a, se incrementa la comunicación con estos.

Cuadro 23: Parentesco de los familiares con quienes mantienen comunicación los/as estudiantes encuestados/as (N= 380)

Parentesco de los familiares	Si	No
Tía	32,6	67,4
Tío	20,8	79,2
Mamá	18,9	81,1
Papá	18,7	81,3
Hermana	17,6	82,4
Hermano	15,5	84,5
Abuela	8,7	91,3
Abuelo	2,1	97,9
Cónyuge mujer	1,1	98,9
Cónyuge varón	0,0	100,0

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Cuadro 24: Porcentaje de estudiantes que mantienen comunicación con la mamá según el sexo; porcentajes de estudiantes que se comunican con el hermano según cohortes de edad (N=380)

Variables	Mantiene comunicación con la mamá			P
Sexo	Si	No	Total	0.043
Hombre	24	76	100	
Mujer	16	84	100	
Total	19	81	100	
	Mantiene comunicación con el hermano			P
Edad	Si	No	Total	0.021
15 - 17	14	86	100	
18 - 24	14	86	100	
25 - 29	18	82	100	
30 años o más	46	54	100	
Total	16	85	100	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Las tecnologías de la información y la comunicación han permitido que el diálogo entre familias transnacionales sea más sistemático. En épocas pasadas, el correo postal era lento y el acceso a teléfono fijo era un privilegio de pocos. Al preguntarle a los/as estudiantes encuestados/as sobre la cantidad de días en el mes que se comunican con sus familiares emigrantes, dos quintas partes manifestó que lo hacía alrededor de 1-6 días; mientras que el 16.0% lo hace entre 7-11 días y el 14.0% entre 12-16 días. Únicamente el 15.0% lo hace prácticamente todo el mes.

En promedio, los/as estudiantes se comunican con sus familiares emigrantes 13 días en el mes, 50% de estos lo hacen cada 10 días, aunque el número de días que más se repite es 30.

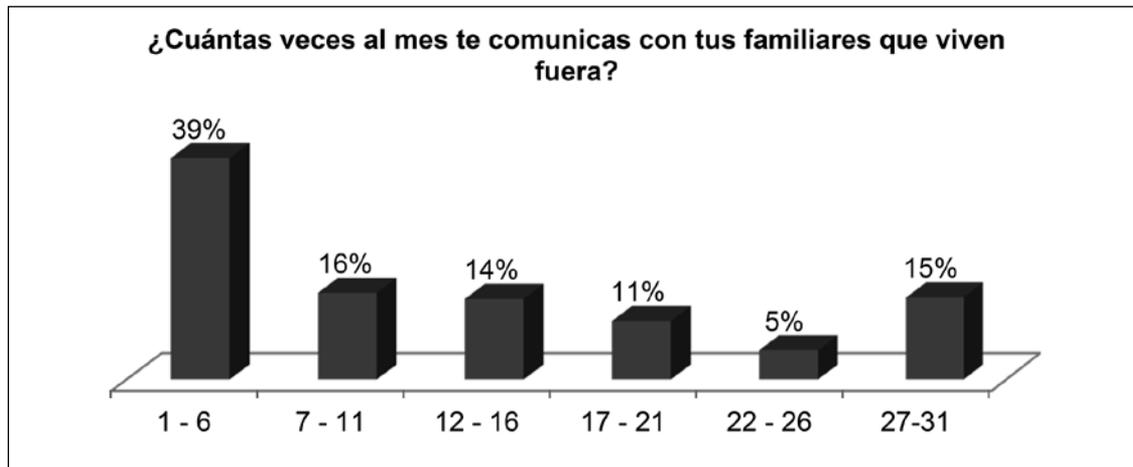
La cantidad promedio de veces que se comunican con los familiares que viven en el exterior, para las personas que tienen computadora en su casa, es superior de 1-9 veces en comparación con los que no tienen acceso a computadora en su hogar, con un 95.0% del nivel de confianza. Además, la media de días que se comunican con los familiares los/as estudiantes que tienen internet en su casa es superior de 2- 6 veces con los que no tienen acceso a internet, con un nivel de confianza del 95.0%

Cuadro 25: Datos estadísticos de la media y desviación estándar que se ocuparon en la diferencia de dos medias de número de veces al mes que se comunican los estudiantes con sus familiares migrantes internacional, según la tenencia de computadora e internet.

Variable	Computadora PC y/o portátil	N	Media	Desviación típ.	Error típ. de la media
¿Cuántas veces al mes te comunicas con tus familiares que viven fuera?	Si	352	13	9.77	0.52
	No	28	8	8.63	1.63
	Internet	N	Media	Desviación típ.	Error típ. de la media
	Si	308	13	9.87	0.56
	No	72	9	8.59	1.01

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012

Gráfico 27: Cantidad de días al mes que se comunican los/as estudiantes con sus parientes en el exterior (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012

Al preguntarles a los/as participantes sobre los temas que conversa con sus familiares emigrantes, prevalece el diálogo sobre la vida cotidiana y la educación como primera y segunda opción. El apoyo emocional y afectivo se mantiene como tercera opción. (Ver gráfico 28).

Se probó la relación entre los temas que platican los/as estudiantes como primera opción con su mamá emigrante. Es representativa la conversación sobre la vida cotidiana, la educación y la administración/decisiones del hogar, muy poco conversan sobre temas emocionales y afectivos ($P=0.011$), aunque no se pueden sacar conclusiones porque el 45.0% de las celdas están con valores esperados superiores al 20.0%.

Gráfico 28: Principales temas de conversación con miembros de la casa/núcleo familiar que viven fuera de Nicaragua

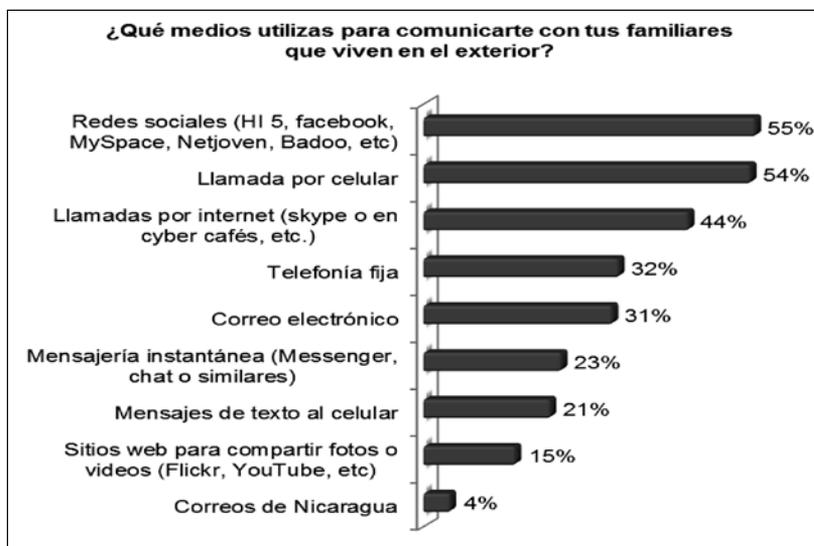


Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012

4.2 Medios utilizados para comunicarse con los familiares emigrantes

La gráfica 29 muestra los resultados de las principales tecnologías de la comunicación que los/as estudiantes utilizan para comunicarse con sus familiares emigrantes. En orden jerárquico, estas son: redes sociales y llamadas por celular con un poco más del 50.0%, las llamadas por internet y telefonía fija: 44.0% y 32.0% respectivamente. La comunicación escrita ocupa porcentajes más bajos: correo electrónico (31.0%), mensajería instantánea a través de internet o teléfono celular (23.0% y 21.0% respectivamente). Llama la atención que el correo postal tradicional casi no es utilizado por los/as estudiantes para comunicarse con sus parientes. En síntesis, prevalece la comunicación oral (llamadas a través de teléfono celular, fijo o por internet) en comparación con las tecnologías que requieren del uso de la lectura y la escritura.

Gráfico 29: Tecnologías de la comunicación utilizadas por los/as estudiantes para comunicarse con familiares emigrantes (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Se cruzó la pregunta de los medios de comunicación utilizados por los/as estudiantes con los parientes emigrantes con quienes más tienen relaciones sociales: tío, tía, mamá y papá. Hay significancia estadística en el caso de los mensajes de texto al celular; los/as estudiantes con papá emigrante, suelen recurrir más a los mensajes de textos al celular que los/as alumnos/as con mamá y tía emigrante. Además, la comunicación con la tía residente en el exterior se mantiene sobre todo por medio de las llamadas al celular y el correo electrónico en comparación con los mensajes de texto al celular. (Ver cuadro 26).

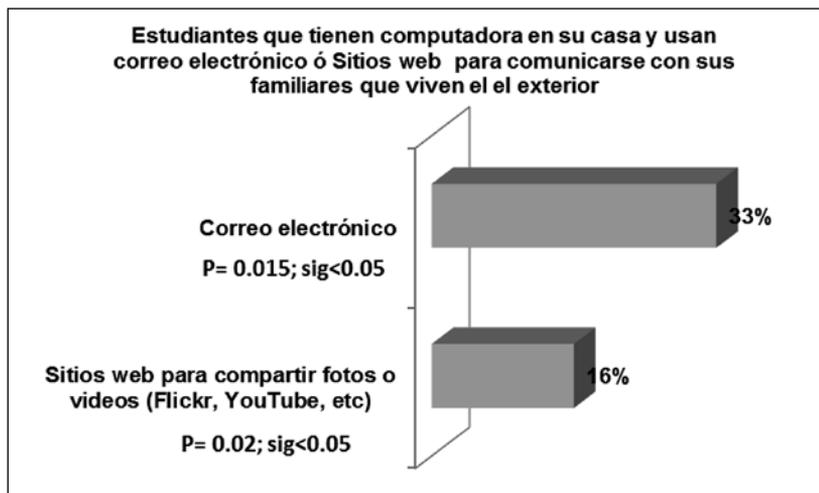
Cuadro 26: Medios de comunicación utilizados con la mamá y el papá emigrante en porcentajes

Familiar emigrante	Mensajes de texto al celular		P
	Si	No	
Mamá (N= 72)	31.9	68.1	.012
Papá (N= 71)	42.3	57.7	.000
Tía (N= 124)	14.5	85.5	.030
	Correo electrónico		
Tía (N= 124)	38.7	61.3	.031
	Llamada por celular		
Tía (N=124)	46.8	53.2	.043

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

También hay relación entre el acceso a la computadora en la casa de los/as estudiantes y el uso del correo electrónico y los sitios web para compartir fotos o videos; los/as participantes en el estudio se comunican más a través del correo electrónico, tal como muestra la gráfica que sigue.

Gráfico 30: Tenencia de computadora en la casa de los/as estudiantes y uso de correo electrónico y sitios web para comunicarse con parientes emigrantes. (N=352)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Los medios de comunicación utilizados por los/as estudiantes con sus familiares emigrantes dependen del acceso a la computadora, internet y teléfono fijo desde su casa. En general, las llamadas por internet suelen ser representativas cuando se tiene internet y computadora en la vivienda; la mensajería instantánea es más usual cuando se posee celular en comparación con el internet; las redes sociales son utilizadas en términos similares a través de internet o el celular y las llamadas telefónicas por celular son bastante frecuentes a pesar de tener computadora, internet y teléfono fijo. Además, se pudo constatar que son los hogares que reciban remesas, los que más hacen llamadas por celular. (Ver cuadro 27).

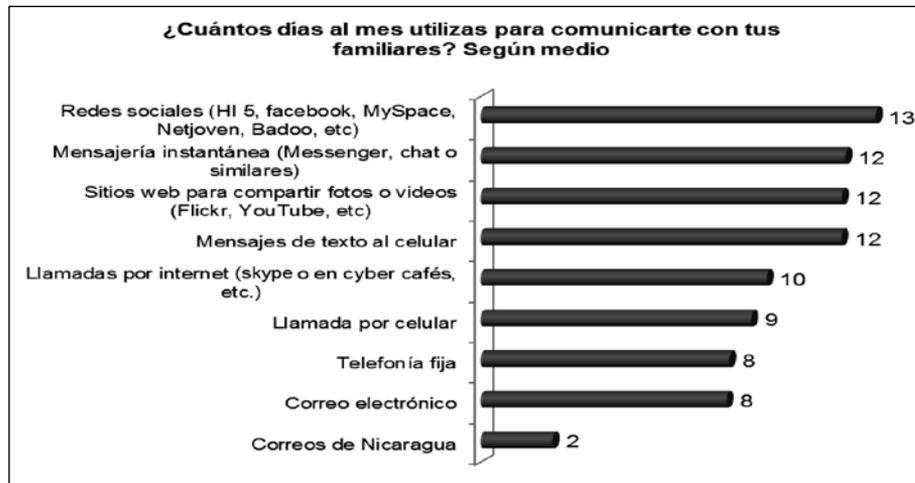
Cuadro 27: Medios de comunicación utilizados con la mamá y el papá emigrante en porcentajes

Equipos a los que tienen acceso en casa	Llamadas por internet		P
	Si	No	
Computadora PC y/o portátil (N= 352)	46.0	54.0	.004
Internet (N= 308)	50.3	49.7	.000
	Mensajería instantánea (Messenger, chat o similares)		
Internet (N= 308)	25.6	74.4	.008
Celular (N= 360)	75.8	24.2	.012
	Redes sociales		
Internet (N= 308)	59.4	40.6	.000
Celular (N= 360)	57.2	42.8	.000
	Llamada por celular		
Computadora PC y/o portátil (N= 352)	47.7	52.3	.007
Internet (N= 308)	50.3	49.7	.002
Teléfono fijo (N=258)	48.4	51.6	.001
En tu casa, ¿reciben remesas con regularidad de los familiares que emigraron? (N= 268)	58.6	41.4	.008

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Con relación a las herramientas de comunicación digital que se utilizan con mayor frecuencia tenemos en orden descendente aunque con cantidad de días cercanos (13-12 días) las redes sociales, mensajería instantánea, sitios web para compartir fotos o videos y mensajes de textos al celular. La sistematicidad con la que se hacen llamadas por Internet, celular o a través de telefonía fija es un poco menor, lo que podría explicarse por la duración prolongada de las llamadas en internet sin cobrar en comparación con la mensajería.

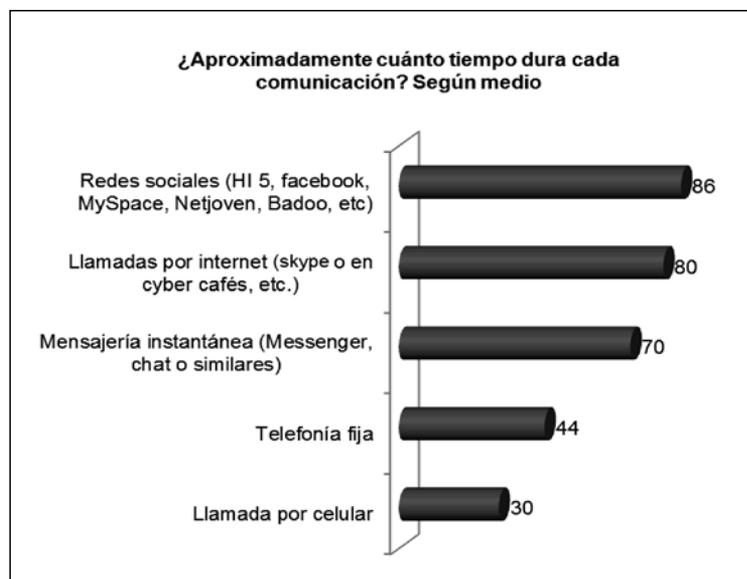
Gráfico 31: Número promedio de días que estudiantes utilizan para comunicarse con sus familiares, según medio (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

La encuesta también preguntó sobre la duración promedio (en minutos) de cada comunicación según la herramienta utilizada. Los resultados muestran claramente que la comunicación más prolongada ocurre a través de las redes sociales, las llamadas por internet y la mensajería instantánea, en comparación con las llamadas por teléfono fijo o celular que son más costosas.

Gráfico 32: Duración promedio de cada comunicación con familiar que vive en el exterior (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Con relación al origen de las llamadas telefónicas en las comunicaciones de las familias transnacionales, el 61.0% mencionó que lo hacen ambos por igual, mientras el 28.0% espera que lo llamen y el 11.0% toma la iniciativa. Un análisis del origen de las llamadas según el sexo reveló que las estudiantes mujeres reciben y hacen llamadas por igual más que los varones, estos últimos sobresalen en esperar que les llamen o en llamar. Según la edad, son los de 15-24 años los que más esperan las llamadas, mientras que los de 25 años a más toman la iniciativa de llamar. La opción ambos por igual, es más compartida por los cohortes de edad extremos: 15-17 años y 25 años a más, tal como muestra el cuadro 28.

Cuadro 28: Decisión sobre las llamadas telefónicas con familiares emigrantes según sexo y edad del encuestado/a

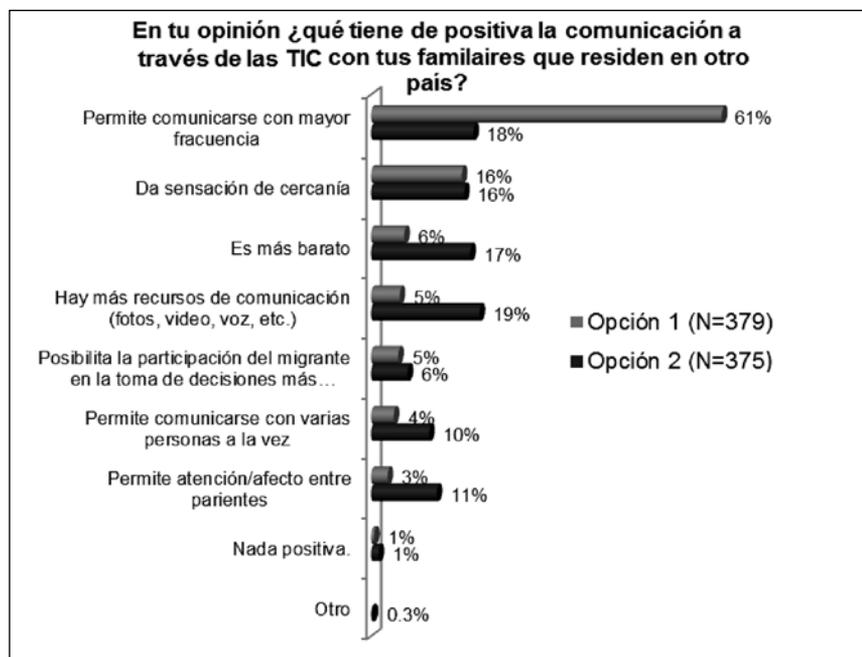
Iniciativa de las llamadas	Edad agrupada			Total (N= 375)	P
	15-17 años (N= 57)	18-24 años (N= 294)	25 a más (N= 24)		
Yo llamo	1.8	11.7	20.8	10.8	.001
Ellos me llaman	24.6	30.9	0.0	28.0	
Ambos por igual	73.7%	57.4	79.2	61.2	
Iniciativa de las llamadas	Sexo		Total (N=379)	P	
	Hombre (N=144)	Mujer (N=235)			
Yo llamo	14.6	8.5	10.8	.002	
Ellos me llaman	35.4	23.4	28.0		
Ambos por igual	50.0	68.1	61.2		

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

4.3 Valoración sobre la comunicación a través de las TIC

Los resultados de la encuesta muestran la valoración que tienen las personas entrevistadas sobre lo positivo que tiene la comunicación a través de las TIC entre las familias transnacionales. Como primera opción, reconocen que las herramientas tecnológicas permiten mantener una comunicación regular y proporcionan una sensación de cercanía. Las opiniones aparecen más divididas en la segunda opción, porcentajes cercanos visualizan que se ha diversificado los recursos para comunicarse, permiten comunicarse con mayor frecuencia a bajo costo y ofrece experiencias momentáneas que dan la sensación de proximidad. Cabe destacar que pocos estudiantes (3.0% en la primera opción y 11.0% en la segunda opción) consideran que se logra el apoyo emocional, es decir, el afecto entre parientes, lo que revela la importancia que sigue teniendo la interacción cara a cara.

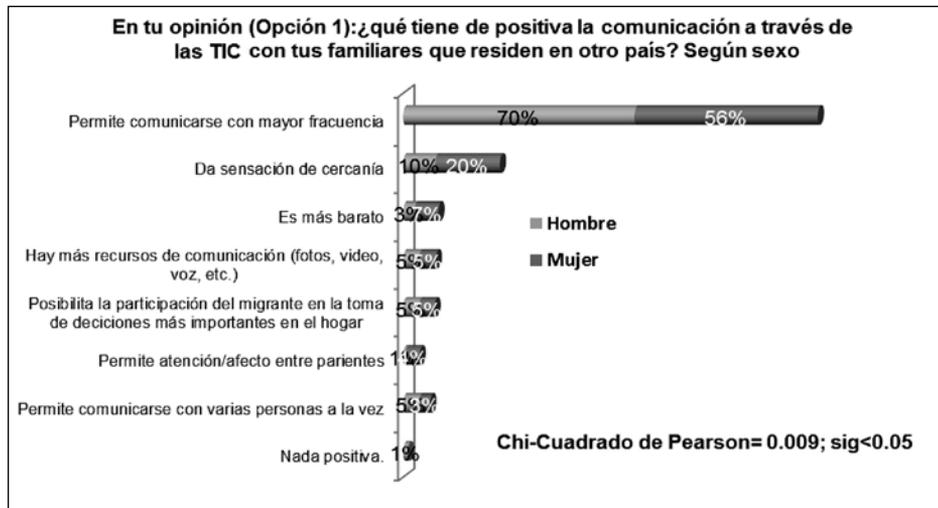
Gráfico 33: Opinión del/la estudiante sobre elementos positivos de la comunicación a través de las TIC con sus familiares que residen en otro país



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

Se observó si había significancia estadística entre la valoración de la comunicación a través de las TIC como primera opción y el sexo, la edad, área de residencia, familiares con los que mantienen comunicación y frecuencia de la comunicación con los parientes emigrantes en el mes. Hubo relación por sexo. Aunque mujeres y hombres coinciden en señalar la sistematicidad que puede tener la comunicación con los familiares y la sensación de cercanía, los estudiantes varones son más representativos en la primera categoría en relación con la segunda, ocurriendo lo inverso en el caso de las mujeres, tal como lo indica la gráfica 34.

Gráfico 34: Valoración de la comunicación a través de las TIC como primera opción según el sexo del estudiante. (N=379)



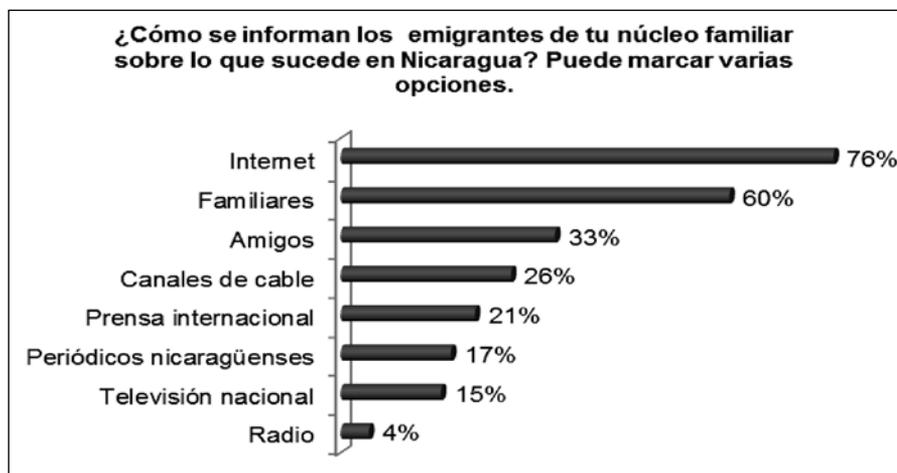
Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

4.4 Uso de las TIC por los emigrantes para informarse sobre la situación del país

Estar informado/a sobre lo que ocurre en el país de origen es consustancial para que el emigrante valore las condiciones en las que están sus familiares y los factores que podrían explicar la perpetuación de la migración o el retorno. Los resultados de la encuesta muestran que 9 de cada 10 emigrantes se informan sobre lo que sucede en el país.

En el gráfico 34 se observa que para los/as emigrantes que desean conocer lo que sucede a nivel nacional, su principal fuente de información es el internet (76.0%), en segundo y tercer lugar se encuentra la familia y las amistades como canales de información cercanos (60.0% y 33.0% respectivamente). Otros medios de información utilizados aunque en menor proporción son los canales de cable, la prensa internacional, los periódicos nicaragüenses, la televisión nacional y la radio.

Gráfico 35: Medio por el que emigrantes de núcleo familiar del/estudiante se informa sobre lo que sucede en Nicaragua (N=324)

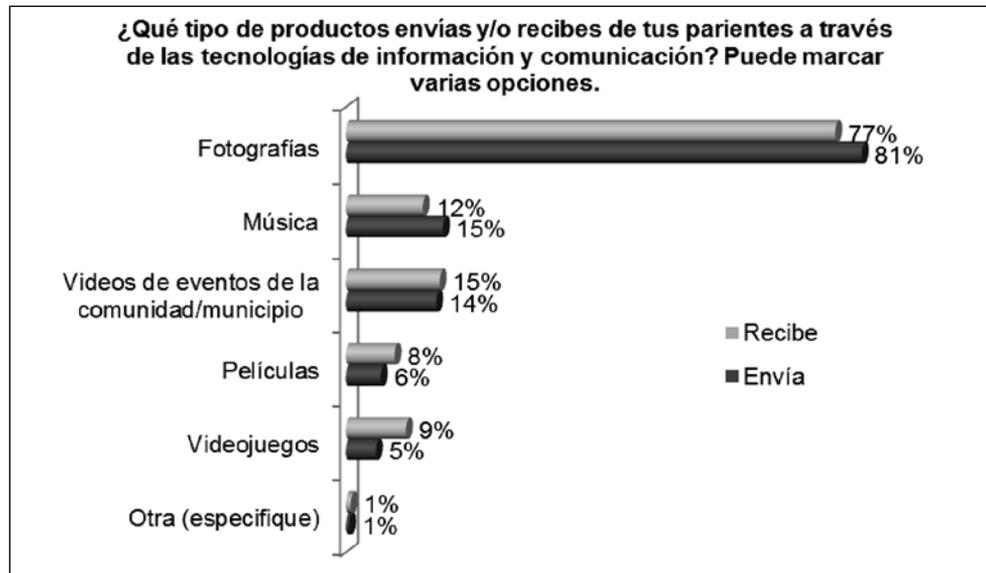


Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

4.5 Remesas socioculturales y tecnológicas que posibilitan las TIC

De acuerdo a Benítez (2011), "las remesas familiares muchas veces se convierten en remesas tecnológicas en tanto se adquieren determinados bienes en el hogar o se reciben como regalos y muestra de agradecimiento y reconocimiento como parte del círculo de las obligaciones y tareas administrativas que se dan al interior de las familias transnacionales" (p.156). Las tecnologías de comunicación y entretenimiento que los/as estudiantes envían y reciben en los intercambios familiares transnacionales, se detallan en la gráfica 35. Las tres tecnologías que en mayor proporción envían y reciben las familias transnacionales son: fotografías, música y videos de eventos de la comunidad o municipio. Estas remesas tecnológicas tienen una doble función porque permiten la comunicación entre familiares, pero además el intercambio de cultura, de símbolos que repercuten en las percepciones, actitudes y prácticas de los parientes en el lugar de origen y de destino.

Gráfico 36: Tipos de productos que los/as estudiantes encuestados/as envían y/o reciben en encomiendas de parte de sus familiares en el exterior (N=380)



Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

La variable tipo de productos que envía a sus familiares emigrantes, se combinó con las variables **sexo, edad** y recepción de remesas. Por sexo, los hombres suelen mandar más música y películas a sus familiares en comparación con las mujeres. Por edad, son los estudiantes de 15- 24 años los que más envían fotografías y música en comparación con los que tienen 25 años y más. No se observa relación entre el envío de encomiendas y la recepción de remesas.

Cuadro 29: Productos que envían los/as estudiantes según el sexo y la edad

Producto	Edad agrupada			Total (N= 375)	P
	15-17 años (N= 57)	18-24 años (N= 57)	25 a más (N=294)		
Fotografías	77.2	83.3	62.5	81.1	.032
Música	28.1	13.4	8.3	15.3	.011
Producto	Sexo		Total (N=380)	P	
	Hombre (N=145)	Mujer (N=235)			
Música	20.0	12.3	15.3	.044	
Películas	9.0	3.4	5.5	.021	

Fuente: Encuesta Maternidad y Comunicación Transnacional, 2012.

En este acápite se presenta una breve descripción de las principales características de las familias participantes en el estudio y los hechos más significativos de los relatos de vida contados por tres madres, dos hijos y una hija.

Según Hagene (2008) “un relato de vida es la historia que la propia persona narra acerca de su vida, extraída a menudo mediante entrevistas” (p. 253). Esto explica que aun cuando en la guía de entrevistas estaban definidos los temas, en la práctica no todos los entrevistados los desarrollaron por igual.

1. Las familias participantes

Madres e hijos de tres familias brindan sus testimonios sobre lo que ha significado la emigración de las madres, quienes son también jefas de hogar. Las tres familias pertenecen a lo que se denomina la región metropolitana de Managua. Antes de la toma de decisión de emigrar, una de las familias compartía el hogar con los abuelos maternos; dos estaban constituidas como familia nuclear.

La migración internacional de las madres jefas de hogar tuvo como destino Costa Rica y Estados Unidos. De acuerdo con los flujos migratorios que describe García (2009), la emigración de las madres corresponde con los períodos 1990-1994 y 2000-2004. Al momento de migrar las mujeres tenían entre 28 y 41 años de edad, con escolaridad de universidad incompleta.

En todos los casos, la causa principal de la emigración de las madres jefas de hogar es asegurar la manutención y sobrevivencia de sus hijos e hijas, asumiendo el doble rol de cuidadoras y proveedoras de su descendencia. Las tres madres viajaron de forma legal y gracias a la temprana inserción laboral y el ingreso regular, han logrado mantener un flujo constante de remesas. En el país de destino todas realizan trabajo doméstico, una de ellas posteriormente, logró emplearse en una fábrica como operaria.

Los hogares se reestructuran, hijos e hijas se trasladan a vivir con sus respectivos abuelos maternos, quedando bajo la tutela de las abuelas maternas y manteniéndose la división sexual del trabajo. A lo largo de todos estos años de separación, las tres madres han participado de forma permanente en la crianza de sus hijos/as. En el período de la niñez, las madres han decidido en conjunto con los tutores sobre aspectos de la vida cotidiana, formación y desarrollo de sus descendientes y las remesas. Con el tránsito a la adolescencia y la juventud, hijos e hijas se han involucrado más en la toma de decisiones.

Hijos e hijas han podido realizar sin mayores obstáculos su proceso de formación educativa, actualmente se encuentran cursando estudios universitarios. Solo uno de los hijos en una ocasión no pudo promover el año escolar que cursaba.

Las tres familias reconocen los costos, que en términos afectivos, ha significado la emigración de las madres, sin embargo, actualmente hacen un balance positivo, porque paradójicamente se sienten más unidos y han logrado metas significativas en sus vidas. En correspondencia con el proceso de desarrollo y maduración emocional y personal, los momentos más difíciles se vivieron durante la niñez y la adolescencia.

El acceso y uso de las tecnologías de la información ha condicionado la forma y la frecuencia de la comunicación madres-hijos/hijas-tutores. Hubo un cambio radical en la comunicación en las familias, un antes y un después en la frecuencia, duración y calidad de la comunicación, gracias al acceso y uso de las tecnologías de la comunicación principalmente la telefonía celular. Las madres han logrado alfabetizarse tecnológicamente.

1.1. El relato de Lucía

Desde hace diez años la vida no es la misma para Lucía. Una década atrás decidió migrar a Costa Rica, a trabajar “en lo que saliera”, para mantener a sus hijas e hijos: Sonia de 10 años, Sofía de 8 años y Silvio de un año. Hoy, Lucía tiene 39 años de edad, los últimos diez años ha estado separada de su familia.

Lucía, una señora menuda, morena y de hablar pausado -casi en susurros-, es uno de esos tantos casos de mujeres que tuvieron que migrar a trabajar a Costa Rica, por falta de opciones en el mercado laboral en el país expulsor, y/o por la ausencia de apoyo de sus parejas. Ella no tenía empleo remunerado pero sí trabajaba en su casa y cuidaba a sus retoños mientras que el padre de sus hijas e hijo estaba ausente. De su entonces pareja prefiere no hablar, tal como afirma: “el papá de mis hijos a veces me ayudaba, pero cuando quería les daba”.

“Yo era la que hacía todo en la casa; mis hijos iban a la escuela y yo me encargaba de todo por ellos. A mantener a mis hijos me ayudaban mis padres”, cuenta Lucía, entrevistada en su casa en la comunidad Concepción de María, ubicada entre los municipios San Marcos (Carazo) y Masatepe (Masaya). Esta mujer es de las que suelen decir “yo nunca trabajé porque me quedaba en la casa limpiando y cocinando...y cuidando a los hijos”, como si las labores domésticas no fuesen suficiente trabajo. Mientras estuvo en Nicaragua intentó tener un trabajo remunerado y por eso se inscribió y aprobó cursos de belleza y contabilidad, además de aprobar su bachillerato; pero nunca ejerció oficio alguno.

Su viaje a Costa Rica fue por dos motivos: conseguir más recursos económicos para mantener a sus hijas e hijo y, por supuesto, garantizarles que estudiaran. Lucía comenzó su andadura laboral en Costa Rica como empleada doméstica pero, desde hace cuatro años, trabaja en una empresa de insumos médicos en calidad de operaria de producción.

En su aventura le ayudó uno de sus hermanos, quien ya tenía algún tiempo de residir en Costa Rica. En palabras textuales mencionó: “Mi tío le dijo que había mejores empleos en Costa Rica y que se fuera. Además, por otra parte, mi mamá estaba cansada de la relación con mi papá; ella no trabajaba porque mi papá no la dejaba; era demasiado machista”, asegura su hija Sofía, quien cuando su mamá se marchó tenía apenas 8 años. Ahora tiene 18 y estudia una carrera universitaria en la Universidad Centroamericana, UCA.

Los hijos de Lucía quedaron a cargo de sus abuelos. “La verdad es que mis papas terminaron de criar a mis hijos; yo sólo les mandaba dinero”, cuenta ella, quien reconoce que esa ha sido una de las etapas más duras de su vida. “Me costó dejar a mis hijos y sé que para ellos también fue difícil porque estaban muy pequeños pero había tomado la decisión de irme por ellos y tenía que jugármela”, dice con aplomo Lucía. Sus hijas e hijo nunca supieron que ella se iría.

La pérdida afectiva

“La verdad, estando lejos de sus hijos son muchas las preocupaciones por ellos. Ya el estar en otro país es un cambio, y más cuando no se está con ellos. Cuesta mucho, es difícil. Les puede pasar algo y uno está largo”, confiesa Lucía al hablar de esas pérdidas afectivas que significa no estar con sus hijas e hijos los 365 días del año.

Ese sentimiento de pérdida lo confirma su hija Sofía:

Nosotros quedamos al cuidado de nuestros abuelos maternos y aunque ellos nos han cuidado, ha sido difícil porque no hemos tenido el amor de nuestra madre en esos momentos, por ejemplo, cuando cruzamos la etapa de la infancia. No es el mismo amor de un abuelo al de tu mamá.

No nos ha faltado el amor y el cariño desde que ella se fue. Pero digamos que a uno le hace falta que le ayuden a las tareas, de que lo lleven a la escuela, que sea tu mamá la que te esté esperando cuando uno llegue del colegio; de que ella esté siempre en las reuniones del colegio, de que cualquier cosa que a uno le pase, ella sea la que te esté aconsejando.

Al preguntarle a Sofía cómo vivió su infancia, teniendo a su madre residiendo en otro país, responde sin dudar:

“hay bastantes vacíos en mi infancia por la partida de mi mamá. Puede que mi mamá se comunique con nosotros desde Costa Rica y esté pendiente, pero hay muchas cosas en la infancia, que es más importante tener ese cariño en el momento, en esa etapa. Ahora que estoy entrando a la juventud lo veo así”.

Lucía está consciente de lo que esa pérdida ha ocasionado en sus hijas e hijo y desde la distancia, asegura, “sólo le pido a Dios que los cuide y les ayude a salir adelante”.

Para Lucía, su viaje y por consiguiente su ausencia ha significado mucho dolor. “A mí me hubiera gustado no haber dejado a mis hijos; pero les digo que los estoy ayudando a salir adelante y cuando saquen la carrera tal vez uno pueda venirse a Costa Rica”, afirma.

Viendo a sus hijas e hijo crecer por teléfono

Para Lucía, lo más duro ha sido que: “desde Costa Rica, he visto crecer a mis tres hijos por teléfono”. Para ella, la comunicación se ha mantenido a través de llamadas telefónicas cada fin de semana. Es la única tecnología que utiliza, dado que su trabajo no le permite tener acceso a internet, además que no puede manejar este tipo de herramientas.

Cuando se le preguntó a Lucía ¿Qué se siente al ejercer el papel de madre por un teléfono?, ella respondió:

Yo me siento bien, porque sé que me estoy comunicando con ellos, estoy hablando con ellos y está bien. No es suficiente, pero es lo único que puede hacer uno de acá para allá.

El tener lejos a mis hijos solo me permite pensarlos y pedirle a Dios que los ayude a salir adelante.

Para su hija Sofía, estar lejos de su mamá representa una tristeza abrumadora. “Pero comprendo por qué ella se fue, yo trato de comprenderla porque ella se fue para darme una mejor educación, porque ella es la que me paga la universidad, entonces por esa razón también la entiendo, pero si hace demasiada falta”.

Más allá de las distancias, Lucía considera que migrar ha sido de beneficio para su familia: “el beneficio es que estoy trabajando y que ayudo a mantener la casa y a ellos. El costo es delegarle obligaciones que no son de ellos, que es de uno. Me gustaría no haberme ido. Yo les digo que estoy ayudando a salir adelante y cuando saquen la carrera tal vez uno pueda venirse”.

Según ella, desde el punto de vista económico, para su casa, el haber migrado, ha valido la pena. “He podido hacer muchas cosas para la casa, muchas mejoras. La casa es de mis papas pero ellos ya están mayores y soy yo quien ve por la casa. Pero desgraciadamente me perdí toda la niñez de mis hijos y todo el amor de ellos”, confiesa.

Lucía piensa regresar a Nicaragua, aunque ahora es más difícil porque tiene una nueva pareja en Costa Rica, tal como menciona: “sólo les digo a mis hijas que saquen sus carreras universitarias y quizás eso me deja venirme y tener unos ahorritos también”.

1.2. La historia de Mariángeles

Una decisión tomada sólo por Mariángeles, pero que era en función del bienestar de sus hijos Jorge y Camila, cambió su vida y la de su familia. Migrar hacia Estados Unidos no fue fácil para Mariángeles. Su hijo mayor tenía ocho años y la menor, siete. La principal causa por la que esta mujer de 41 años emigró fue la falta de estabilidad emocional y económica que vivía su familia por la separación de su pareja. Ella necesitaba asegurarles un futuro a sus hijos y por esa razón partió hacia el norte, dejando la tutela de sus hijos a sus padres.

Actualmente tiene 16 años de haber emigrado. A los cinco años de haber partido, se propuso viajar a Nicaragua anualmente con el objetivo de ver a sus hijos. A pesar que obtuvo su residencia

en Estados Unidos en el año 2000, no fue sino hasta hace aproximadamente un año y medio que pudo reunir a sus hijos y gestionarles la residencia estadounidense, para entonces, ellos ya eran jóvenes universitarios. Jorge experimentó vivir con su mamá en Estados Unidos, pero no se adaptó a la cultura de ese país y optó por regresar a Nicaragua a los seis meses de haber llegado.

Jorge comenta los motivos de la emigración de su mamá y las asume con mucha comprensión, también expone la reconstitución familiar que ocurrió:

Por situaciones económicas y también situaciones personales, mi mamá decide viajar a Estados Unidos, entonces mi hermanita menor y yo (los únicos hermanos de padre y madre) pasamos a vivir con mis abuelitos maternos. Mi hermano mayor queda con mi padre, pero también después mi padre se fue a Estados Unidos a los seis meses de haber partido mi mamá. Mi hermano quedó en Nicaragua y una hermana mayor ya estaba estudiando en la escuela de Agricultura ubicada en Honduras, el Zamorano. Entonces, directamente toda la familia se dispersó. Sólo mi hermanita y yo pasamos a otro núcleo, que eran mis abuelos, mis tíos y mis primos que era con los que vivía.

Mi mamá viene y ve la situación que está viviendo, también ve las cosas que no están llevando a un futuro bueno para nosotros, no ve una estabilidad para nosotros también y con esa preocupación, más con que estábamos creciendo y ve que el ambiente que se está creando no es apto para nosotros, entonces ella toma las riendas de la familia y decide irse.

Para Mariángeles, dejarlos en manos de sus padres, no fue una decisión fácil, aunque reconoce el apoyo que tuvo de ellos para poder emigrar:

Son los padres quienes siempre tratan de ayudarlo a uno. Mi mamá más que todo y mi papá me decía, yo te voy a cuidar a los hijos bien, váyase tranquila que van a estar en buenas manos y usted va a sacar a sus hijos adelante sola. Por eso fue que hice el impulso. En ese tiempo, ellos estaban tan pequeños y no sabían del viaje. Mi mamá y mi papá se hicieron responsables de mis hijos.

Jorge reconoce que la partida de su mamá le afectó. A pesar de tener una buena relación con sus abuelitos maternos, desvincularse del barrio y de los amigos que tenía fue una situación que lo impactó:

Al principio no lo sentí, pero ya después con el tiempo sí, aspectos como no poderme reunir con mis amigos, muchas preguntas que nadie me las contestaba y problemas también. Ya después, toda tu vida te has criado en una casa y pasas a otro ambiente, en otras condiciones también. Las condiciones que teníamos nosotros con mi madre y mi padre en mi casa eran mejor que la que pasábamos donde mis abuelos, que teníamos más comodidad, los cuartos eran más grandes, los servicios básicos tal vez eran un poco mejor y todo.

Las múltiples responsabilidades y tareas que tiene la madre en el núcleo familiar hacen que cuando está ausente, el impacto sea mayor. Tal como mencionó Jorge:

Yo esperaba que regresara y no entendía que era lo que estaba sucediendo y después, poco a poco fui entendiendo las razones. En el momento era como que mi madre era la cabeza de familia porque ella nos ayudaba en las tareas, ella nos ayudaba en los quehaceres, ella era la que nos orientaba, nos aconsejaba y todo. Mis abuelos eran un poco más permisivos pero no teníamos nadie que nos apoyara en la escuela ni en nada, sino que poco a poco, nosotros tuvimos que asumir las cosas. Por lo menos en el colegio, sólo llegaban a las reuniones y no llegaban a todas las reuniones, mi mamá sí participaba en todas las cosas. Mi mamá era un poco más exigente con nosotros con la educación, con las cosas, con los mismos quehaceres de la casa, mi madre venía y nos inculcaba muchas cosas y mis abuelos no.

Al consultarle a Jorge sobre la comunicación con su papá durante su niñez, afirmó no recordarlo mucho: y se observa la diferencia entre el impacto que causa la ausencia de su madre en relación con su padre: “si tenía contacto, pero era un mínimo porque mi padre no fue muy amoroso todo el tiempo, sino que poco a poco nos fuimos desvinculando de él. Yo pocas veces recuerdo haberlo visto después de ese transcurso de tiempo de los 6 meses. Nos ayudaba económicamente, pero era mínimo porque casi no llegaba”.

Para las madres migrantes, el hecho de partir a otro país y dejar a sus hijos es una situación que afecta, pero que tiene por única razón, el bienestar de sus hijos. El apoyo que brindan las abuelas y tías es el único consuelo que tienen. Mariángeles dice al respecto: “yo sufrí muchísimo, he sido bien mamá y aunque me dolió el alma de haberlos dejado, fue por una razón no y mi mamá me los cuidaba súper bien. Hasta hace poco vinieron, hace un año y tres meses vinieron a este país (Estados Unidos)”.

A diferencia de los hombres emigrantes, quienes usualmente una vez están en el país de destino se desvinculan de sus responsabilidades económicas y emocionales que tienen con sus hijos e hijas en su país de origen, las madres migrantes se esfuerzan por ejercer su maternidad desde la distancia. Mariángeles no fue la excepción. Ella enviaba dinero para los gastos de la casa, comida y estudios de sus hijos. Incluso, hasta la ropa les compraba en Estados Unidos y se las enviaba. La abuela de Jorge y Camila distribuía el dinero que Mariángeles enviaba.

El aporte de las TIC en el rol de madre a distancia

El ejercicio de la maternidad en la distancia, se facilita gracias al acceso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. En el caso de Mariángeles, el teléfono le ha permitido estar pendiente de las necesidades de su hija e hijo:

Siempre me he comunicado con mis hijos por teléfono. En aquel tiempo, cuando yo me vine, no tenía un celular, en mi trabajo me dieron una clave que ellos usaban en una compañía, entonces yo llamaba de allí, después ellos me cobraban. A veces andaba en la calle y compraba una tarjeta, les llamaba desde teléfonos públicos o desde mi casa. Esto era una angustia y no hallaba la hora de que llegara el fin de semana porque todos los fines de semana llamaba, pero a medida que va pasando el tiempo, después, cuando estaba en mi trabajo, llamaba de mi trabajo, ya llamaba dos o tres veces a la semana y ya después con los años, compré mi celular y después, cuando los muchachos estaban en la universidad, les compré celular a los dos y ya nos comunicábamos, pero siempre, las llamadas eran tan

caras, entonces yo con tarjeta llamaba porque no tenía internet tampoco en esos tiempos, era con tarjeta.

Durante los primeros años desde la partida de Mariángeles, la casa en la que habitaban su hijo e hija no tenía acceso a telefonía fija, ni móvil, y ellos debían estar a la espera de la llamada que ella les hiciera el fin de semana a la casa de una vecina. A veces sucedía que tanto Jorge como Camila no estaban y debían esperar hasta el siguiente fin de semana para poder hablar con su mamá. Hoy generalmente es Jorge quien toma la iniciativa de comunicarse con la mamá por teléfono por el bajo costo de la tarifa: “cuando nosotros éramos menores, mi mamá era la que nos llamaba a la casa porque no teníamos teléfonos celulares. Nos llamaba a la casa y eso era un problema. Ahora somos los dos, yo creo que más de mi parte porque sale un poco más barato llamar de aquí a Estados Unidos que de Estados Unidos a Nicaragua, por eso llamo yo la mayoría de las veces”.

En la medida en que los costos de la telefonía se han abaratado, popularizado y diversificado, la comunicación entre Mariángeles y sus hijos se ha intensificado:

Ahora es más fácil, también la tecnología siempre ha habido, pero tal vez la situación económica de uno no permite eso y ahora con las facilidades que hay, con la red que hay y todo, ahora todos los días nos chateamos con Jorge, pues a Camila la tengo aquí es más fácil. Cada paso que él da, me lo cuenta, ya me monté al bus, ya llegué y bueno, es como que yo estuviera allí presente, estoy platicando con él, de verdad que se ha avanzado muchísimo.

Jorge coincide con su mamá sobre el aporte de las nuevas tecnologías a la dinámica familiar:

La verdad que con las nuevas tecnologías y todas las herramientas tecnológicas facilita mucho la comunicación en ambas partes, pero también creo que te ayuda a formar el vínculo materno con mayor facilidad debido a que como tenés mayor comunicación, podés compartir con ella mayores cosas. Por ejemplo, podés mandar videos, fotos a través de internet que antes no se podía. Entonces, sentís a la persona más cerca de vos, sentís que también está compartiendo con vos en esos momentos, que muchas veces antes se perdía.

Sin embargo, Jorge también considera que antes el mayor obstáculo para el acceso y uso de las TIC como una herramienta que le permita fortalecer su relación con su mamá era el aspecto económico, pero que ahora es la brecha digital entre su madre y él. Mariángeles ha tenido que aprender a usar el mensaje de texto y para utilizar la computadora debe haber alguien que la ayude a conectarse, puesto que todavía no puede hacerlo por sí misma.

El ejercicio de la maternidad transnacional

Ser madre conlleva una serie de responsabilidades y preocupaciones, que sin duda se incrementan cuando la madre ha emigrado a otro país y sus hijos se quedan en su país de origen. Mariángeles confiesa que cada etapa de desarrollo de sus hijos implicó preocupaciones, que sólo pudieron ser aliviadas a través del uso de las nuevas tecnologías:

Las preocupaciones fueron muy grandes porque de verdad que a medida que van creciendo los niños, van aprendiendo cosas, van juntándose con muchas personas y entonces, yo

estaba siempre pendiente de que podían agarrar un mal camino, que podían agarrar vicios y cosas. Hubo una etapa que sufrí mucho y estaba pendiente llamándoles, yo soy suertera que a veces los sábados ni dormía, estaba en vela y ellos andaban tal vez bailando y yo pendiente de que si llegaron, de que si pelearon.

A pesar de la separación física de Mariángeles producto de la emigración, ella valora que tiene una excelente relación con sus hijos y que esto no ha cambiado el afecto que ellos le tienen. "Ellos siempre han sido conmigo súper buenos, amorosos y dicen palabras bonitas y todas esas cosas, siempre han estado en comunicación conmigo. Siempre, si sólo como dicen, sólo lo físico es que me ha faltado, pero la comunicación siempre ha sido 100%.

Jorge, el hijo mayor de Mariángeles, considera que la distancia no ha sido impedimento para que ella ejerza su rol de madre y que por el contrario, ha sido el mayor soporte de él, sobre todo en la infancia. Sin embargo, no ocurre lo mismo en la adolescencia:

Por lo menos siento que mi madre siempre a pesar de la distancia me ha acompañado en los momentos más importantes de mi vida. Si eran problemas grandes, yo no sé cómo, pero ella se daba cuenta siempre. En la infancia siempre fue mi madre, sin dudarle fue ella (el mayor apoyo).

Donde me quedaría la gran duda es en mi adolescencia, porque allí los grandes problemas me tocó asumirlos a mí completamente y ahora pues si cuento con el apoyo de mi mamá porque también creo que como persona, me he dado la oportunidad de abrirme un poco más con ella.

Un aspecto interesante es que tanto Jorge como Camila, durante su niñez y adolescencia poco conocían de la situación que Mariángeles vivía en Estados Unidos. Un ejemplo de esto es que ella enfermó de cáncer de seno y su familia y sus hijos no se enteraron, sino hasta cuando casi terminaba su tratamiento de recuperación.

Los saldos rojos de la emigración cuando se es madre

A pesar de que Mariángeles y su hijo e hija valoran la emigración como positiva y como la única salida para mejorar su situación económica, reconocen que dentro de los costos de estar separados en la distancia está el no compartir algunas experiencias y vivencias especiales, sobre todo durante la niñez de Jorge y Camila, que era cuando el acceso a las telecomunicaciones era limitado por sus altos costos. La única forma en la que Mariángeles pudo ver a sus hijos durante la niñez fue a través de fotos que su mamá le enviaba. Así fue manifestado por Mariángeles:

Bueno, son etapas que de verdad me perdí (la niñez de Jorge y Camila), aquellos tiempos porque no existía el Skype o el internet donde se pueden ver las fotos y antes solo uno se imaginaba, que perdí cosas, por ejemplo, la primera comunión de ellos, de la salida de clases, de fin de año que se hacen esos actos y entregan las notas y todo eso. Esa fue una parte (llora recordando) que no me gusta.

Mariángeles sacrificó algunos momentos especiales de su hija e hijo durante la adolescencia y parte de la juventud, en los que no pudo estar al lado de ellos, pero en la medida que los costos de las llamadas telefónicas aminoraron y que aparecieron nuevas alternativas como el internet, el efecto de la lejanía disminuyó:

Me da pesar no haber estado físicamente en los momentos de enfermedad de ellos. Por ejemplo, Camila tuvo operación de vesícula y yo no estuve presente, pero si mi mamá. Camila tenía como 18 años, fue en su juventud. Eso lo afecta mucho a uno, pero bueno, imagínese, cómo ha avanzado la tecnología que mi mamá me mandó un disco para que viera todo lo de la operación y con todos los pasos.

Para Jorge, en términos afectivos la separación física de su mamá debido a la emigración fue difícil, el cariño de los abuelos no logró llenar el vacío de la madre, lo que influyo en su carácter:

Es bastante complicado y difícil también, porque lo que uno desea como niño es la protección de una persona, esa protección te la brinda mayormente la madre, al no tenerla, buscás a otra persona, pero normalmente ¿qué sucede?, yo me crié con mis abuelos y no son tan afectivos como lo podría ser mi madre, entonces lo que te hace es ser una persona más fuerte de carácter, una persona más difícil.

1.3 El relato de Esperanza

Esperanza es una madre nicaragüense, jefa de hogar, que tenía 33 años cuando tomó la decisión de emigrar para asegurarle el sustento y educación a sus hijos. Ella llegó en 1993 a San José, Costa Rica. Comenta: "tenía un hogar, en el que sólo había mamá y no había papá, entonces, la fuerza que me hizo migrar fue sacar a mis hijos adelante, buscar una mejor calidad de vida, tanto para ellos como para mí, un nivel económico donde yo podía suplir todas las necesidades que yo llevaba y que dejaba aquí atrás".

Cuando se fue dejó un hijo de 5 años, una hija de 7 y un bebé de 1 año y medio. Su traslado de residencia al país centroamericano fue tomado en conjunto con su madre y padre, quienes asumieron la tutela de los nietos. También contó con el apoyo de dos hermanos que vivían en San José, quienes le ofrecieron hospedaje y alimentación, mientras ella encontraba trabajo. Esperanza tiene 19 años de residir en ese país.

Ha trabajado en el servicio doméstico alrededor de 17 años. Hace algunos años combina el trabajo doméstico domiciliario de tiempo completo, con la limpieza de una oficina dos veces por semana. Tiene dos años de ser promotora de derechos laborales en una organización sindical y se encuentra en el país desarrollando un proyecto para el establecimiento de una organización binacional de trabajadoras domésticas.

La organización sindical fue fundada hace 22 años. Ella se integró en 1999 a raíz de un accidente laboral que sufrió. En ese momento no tenía seguro social, ni cédula de residente, ni pasaporte, ni permiso laboral y no tenía idea si gozaba de algún derecho laboral. "Cuando uno sale para otro país, la gente quiere sacarle hasta la última gota de manteca que tiene uno", afirma.

Pero ella expresa que se siente orgullosa de sus logros. “Me siento orgullosa de haber formado mis hijos, yo nunca los descuidé, había veces que yo tenía hasta tres trabajos a la vez para poder solventar sus necesidades, nunca tuve la intención de abrir una cuenta de ahorro porque siempre supe que el dinero se necesitaba porque había que pagar universidad, comida, zapatos, ropa, transporte”.

Esperanza viaja de 2 a 3 veces al año a Nicaragua. “Yo nunca me quede allá, yo nunca pensé hacer otra familia, llevaba metas trazadas que gracias a Dios se me cumplieron, el darles un techo a mis hijos, mi meta ha sido que nosotros volviéramos a convivir juntos nuevamente como familia”.

No es igual estar lejos

Con franqueza reconoce que la relación afectiva que se cultiva con la presencia, es diferente cuando se está lejos. Era la primera vez que se separaba de sus hijos, como maestra de educación de adultos en el área rural trabajaba únicamente los sábados. Para ella fue muy doloroso, la separación de sus hijos: “Yo pasé llorando 6 meses”, recuerda.

Inicialmente, su mamá era la principal responsable de la crianza de sus hijos, con quien se comunicaba con regularidad para saber cómo estaban sus hijos e hija, aunque por el alto costo de las llamadas internacionales no lograba hablar más allá de diez minutos cada sábado.

Esperanza sufrió mucho cuando sus hijos estaban pequeños. Siempre estaba preguntándose “qué estarán haciendo, qué estarán comiendo, cómo los estarán tratando, cómo se sentirán ellos sin mí”. Y siempre se debatió entre la necesidad de sacarlos adelante con su trabajo y la necesidad de afecto que no les podía brindar. En sus momentos de mayor flaqueza contó con las palabras de aliento de sus hermanos, que también vivían en San José, que le afirmaban que estaba haciendo lo correcto.

Cuando los hijos de Esperanza eran adolescentes, su madre, quien los cuidaba se enfermó y la tutela fue asumida por una de sus hermanas. Cuando la hermana decidió casarse, Esperanza tomó la iniciativa de llamar a su ex-pareja, quien hasta ese momento había estado totalmente ausente en la crianza de sus hijos.

La experiencia de la tutela del padre, durante un año, no fue positiva. Él se trasladó a vivir con sus hijos e hija cuando los dos mayores estaban ingresando a la universidad, pero no logró involucrarse efectivamente en el acompañamiento y seguimiento cotidiano de las actividades de sus hijos. La ventaja fue que Esperanza y sus hijos, ya tenían teléfonos móviles y se comunicaban diariamente. A ella le costaba aceptar que el padre no velara por sus hijos, pero albergaba la esperanza de rehacer el matrimonio y ver a la familia unida. Fue un periodo donde sus hijos no contaron con la supervisión directa de un adulto.

No todo es malo, ni todo es bueno

Ella reconoce que la emigración, tiene cosas muy buenas, no todo es malo. Un aspecto positivo que destaca es el hecho que como familia siempre tuvieron la meta de volverse a reunir. Observa

que a pesar de la separación de sus hijos, ellos no son unas “personas perdidas, ni rudas, y que no sepan manejarse”.

Aunque a su hijo mayor le afectó mucho la separación, él siempre le ha preguntado “¿por qué te fuiste mamá?”, ella no se cansa de responderle que no había elección, que tuvo que hacerlo para poder garantizar sus necesidades y particularmente su formación.

Ella considera enormemente positivo haber podido darles un techo a sus hijos. Afirma que lo que les ha tocado vivir ha sido una oportunidad para crecer individualmente y como familia. La parte negativa es el vacío que ha dejado la falta de cercanía y presencia física. “Ese vacío, es la parte negativa, la parte afectiva de la migración, es decir, aunque usted alcance lo que alcance, con nada de lo que usted obtenga puede llenar ese vacío”.

Cuando ella venía a ver a su hija e hijos no podía quedarse más de 8 o 15 días. Era muy difícil despedirse, sus hijos siempre le pedían que se quedara.

En tres ocasiones le tocó venir de emergencia, para atender necesidades de sus hijos. La más urgente fue cuando su hijo mayor empezó a consumir droga. Cuando ella se enteró, se sintió más culpable que nunca. Pensó que no había hecho nada y que todo estaba perdido: “Cuando yo me di cuenta de eso, me vine volando. Yo siempre tenía un pasaje comprado por cualquier emergencia, por cualquier problema en mi casa. Decía: que trabajo, ni que ocho cuartos, primero está lo primero, mi familia. Yo solicitaba permiso en los trabajos que tenía, siempre que había una situación difícil”.

Esperanza reconoce la gran ayuda que representó la tecnología durante esa crisis, porque pudo continuar apoyando a su hijo desde San José. Le enviaba mensajes todos los días por medio del teléfono móvil y de internet y así mantuvieron una comunicación permanente.

También identifica como positivo que a pesar de haberse separado de sus hijos, ellos pudieron avanzar. Hoy están en la universidad, están trabajando, ya son adultos independientes. Por eso da gracias a Dios que tuvo a su madre apoyando siempre a sus hijos.

Ella tuvo la oportunidad de recibir un curso de computación en la Universidad de Costa Rica que le permitió saber utilizar las TIC (correo electrónico, chat y videoconferencias) y llegar a un nivel de comunicación e interrelación sostenido y cotidiano con sus hijos e inclusive con otros familiares que se encuentran también en Costa Rica y Estados Unidos.

Entre el empoderamiento y la culpa

Hay dos discursos, con relación a las mujeres emigrantes. Uno que culpabiliza a las mujeres que emigran, porque la separación familiar tiene efectos negativos en las vidas de hijos e hijas. Mientras que otro discurso afirma que las mujeres, al convertirse en proveedoras de su familia, en trabajadoras, en responsables de sus hogares, y decidir sobre sus vidas y sus recursos, se empoderan.

Rebeca Centeno, (comunicación personal, 18 de mayo de 2012) especialista en género y migración, opina que el empoderamiento de las mujeres emigrantes es paradójico. Por ejemplo,

las mujeres emigrantes adquieren conocimiento de las leyes, de sus derechos, pueden disponer de sus recursos, de su tiempo, pero este empoderamiento es a costa de que los hombres no asumen responsabilidades y eso tampoco es positivo.

Esperanza está parcialmente de acuerdo con esta afirmación porque cree que hay más ventajas que desventajas. Ella le da un gran valor a la formación y conocimiento que ha adquirido sobre derechos laborales y derechos humanos, porque “el conocimiento da poder, eso hace que uno reclame con base, se sienta como dice con seguridad”.

Actualmente, Esperanza ha tenido la oportunidad de convivir con sus hijos desde enero de 2012. Ha sido difícil al inicio pero muy reconfortante el reencuentro. Sin embargo, el que ella puede continuar viviendo con sus hijos depende del futuro de la organización binacional que se está fundando.

El testimonio de Jordan

Jordan es el mayor de tres hermanos. Cuando su mamá emigró él tenía cinco años y medio, actualmente tiene 24, es un estudiante universitario y deportista destacado. Él comenta que antes de la emigración de su mamá “nosotros vivíamos en la casa de mi abuela, en la que convivíamos mis dos abuelos, mis 4 tíos, mi mamá, mis otros dos hermanos y yo”.

Expresa que el motivo por el cual su madre tuvo que emigrar dejando a una hija y dos hijos bajo la tutela de sus abuelos:

Es por la misma necesidad, porque ella era a la misma vez padre y madre del hogar de nosotros, porque se había separado de mi papá y entonces ella decidió migrar para darnos una mejor educación, un mejor estilo de vida; hoy en día tenemos un hogar donde estar, tenemos una casita que es propia.

Aunque era un niño, Jordan recuerda bien que su madre le explicó las razones por las cuáles tenía que emigrar. La decisión se tomó en conjunto con miembros de la familia materna, abuelos y un tío que estaba en San José, Costa Rica. A pesar de su corta edad, él ya había notado que su padre se había retirado y afirma que empezaba a entender lo que estaba sucediendo.

Jordan recuerda lo difícil que fue para él adaptarse a la forma de crianza de su abuelo, porque, según él, su abuelo era muy exigente y autoritario. Comenta:

Entonces nos tuvimos que empezar a adaptar, fue bastante fuerte para mí porque yo me acuerdo que cuando podíamos hablar con ella por teléfono, yo llorando al teléfono le decía, yo no quiero estar aquí mamá, quiero irme de acá, quiero irme donde estás vos, pero con el tiempo pues, fuimos aprendiendo a llevarnos y empezamos a compaginarnos.

Jordan y sus hermanos estuvieron con sus abuelos seis años. Él hizo su educación primaria estando con sus abuelos. Cuenta que cuando cumplió once años, su madre ya había levantado una parte de su casa, tomando en cuenta, por un lado, la necesidad de darle descanso a sus abuelos y

por otro, cómo ellos estaban entrando a la adolescencia necesitaban más privacidad, por tanto, se trasladaron a vivir a su propia casa bajo la tutela de una tía materna.

Estuvieron con su tía otros seis años. Jordan rememora que teniendo ya diecisiete años, su mamá decidió arreglarse con su papá, y él los empezó a cuidar; sin embargo, comenta que “no terminó en nada bueno, parece que a él le molestó mucho que mi mamá no se haya venido inmediatamente y empezó a hacer vida por otro lado”.

La añoranza de su madre

Cuando se le preguntó a Jordan que era lo que más extrañó de su mamá durante su niñez, sin vacilar replicó:

El Día de las Madres, era uno de los días que yo miraba que todos mis amigos que vivían cerca, estaban celebrando con su mamá, iban al parque, teníamos un parque cerca, eso era para mí algo fuerte, verlo y pues, no tener a mi mamá para salir a divertirnos, a pasear o a la misma vez compartir el día que se le celebra a ellas, el Día de las Madres, el 30 de mayo. Era uno de los días que me encerraba en el cuarto y tal vez me ponía a llorar.

Él recuerda que su madre normalmente venía cada año para Navidad, pero cuando su mamá tuvo un accidente y se quebró la rótula no pudo venir durante las fiestas de fin de año de 1998 y 1999. Él tenía doce y trece años respectivamente, y cuenta: “a pesar que me consideraba grandecito, fue bastante difícil saber que no podíamos verla porque no teníamos documentos y estaba fuera del país, de hecho perdí un año en la secundaria por esa situación, pero no porque dejé de estudiar, sino que no estaba rindiendo en clase, sentí que me estaba afectando”.

Al preguntarle a Jordan qué hablaba con su mamá cuando estaba pequeño, mostrando mucho sentimiento comparte:

Pues normalmente, cuándo iba a regresar, cuándo vas a venir, te estamos extrañando, queremos que estés acá con nosotros o porque no nos llevas, eso era lo principal. Ella nos decía por teléfono llorando de que la situación era bastante difícil y que se había ido porque tenía que trabajar para darnos de comer a nosotros y mandarnos a estudiar y empezamos pues al suave como dicen a empezar a entender al suave, al suave, al suave y pues, nosotros lo único que reprochábamos, pero y papá por qué no está, por qué si papá trabaja, él debería de darnos todo eso, pero solo sabíamos que ella ya no estaba en la casa, pero sabíamos de que ella estaba apoyándonos. Hasta más adelante cuando fuimos creciendo, fuimos entendiendo un poco más del por qué se había retirado.

La voz de aliento de sus tutores

Jordan con mucha gratitud se refiere al papel de madre que jugaron su abuela y tía. Recuerda las palabras de aliento y consuelo de su abuela. Así mismo, cuenta como su tía, quien ya formó su propia familia, sigue compartiendo festividades y festejos familiares con ellos; porque dice que siempre los va a sentir como sus hijos y este sentimiento es recíproco.

Igualmente con mucha admiración y amor se refiere a su madre quién ha estado siempre para ellos y no dudó nunca en venir a atender dificultades que necesitaron de su presencia. Además que las tecnologías de la comunicación, el correo electrónico, el chat, el Facebook, el Skype o las videollamadas, en los últimos años han facilitado mantener una comunicación y una presencia constante de su madre en la vida y en las decisiones, tanto de él como de sus hermanos.

La comunicación con su madre

A lo largo de estos diecinueve años la comunicación entre ellos ha cambiado. Cuando estaba en primaria e inicios de secundaria la comunicación era por medio de telefonía fija-domiciliar y era muy limitada. Con el surgimiento de la telefonía celular la situación cambió radicalmente. Él con alegría expresa:

En 4to y 5to año yo empecé a usar celular, yo ya tenía su número, ingresaba una tarjeta o recarga, entonces yo la llamaba al trabajo o a la casa de mis tíos donde ella iba los fines de semana, para saber cómo se encontraba, si estaba bien de salud y a la vez, ella me preguntaba qué pasó, necesitas algo o cosas así.

Ya en la etapa de la adolescencia y la juventud gracias a las tecnologías de la comunicación, tenían una comunicación más fluida, a veces hasta dos o tres veces por día y podían hablar de lo que acontecía cotidianamente en sus vidas, normalmente su madre preguntaba cómo iban en sus estudios, cómo estaban sus hermanos y sus abuelos; así como también él le podía plantear si tenían alguna necesidad que cubrir en el colegio.

Jordan comparte que ahora que tiene internet en su casa, la comunicación se ha podido hacer extensiva a otros familiares, principalmente tíos que también están fuera del país: "hacemos conferencia familiar los domingos, vienen mis abuelos, vienes mis tíos y nos comunicamos con nuestros otros tíos. Es decir, el avance de todas estas redes sociales ha sido grandísimo para familias como nosotros, que tienen parientes fuera".

A pesar de la distancia y el tiempo transcurrido, Jordan insiste que su madre ha estado siempre presente y pendiente de las decisiones que tuvieran que hacerse con respecto a su comportamiento, educación, necesidades, actividades académicas y no académicas; que cuando necesitaron su presencia ella nunca dudó en dejar sus compromisos en San José y venir a responder por lo que se necesitara.

Somos personas de bien

Jordan al hacer un balance de la emigración de su madre afirma que hay muchos aspectos positivos. Hoy tienen educación, no les ha faltado el sustento, considera que tanto él como sus hermanos son personas de bien. Pero también manifiesta, como la separación de su mamá ha afectado su desarrollo personal: "Sabemos lo que queremos, sabemos tener metas, somos alguien en la sociedad, nos estamos formando, lo único negativo fue uno, haber estado separados y dos si ella hubiese estado con nosotros hubiese influido muchísimo, nosotros seríamos completos".

Hoy está compartiendo con su madre un tiempo valioso, ella está viviendo con ellos en su casa, debido a un proyecto binacional de la organización a la cual su madre pertenece, sin embargo, él asegura que si le toca regresar lo hará por el bien de ellos.

2. Reflexiones sobre la maternidad transnacional y las TIC

En este acápite se presentan aspectos relevantes que emergen del relato de las familias con madres emigrantes, relacionados con el ejercicio de la maternidad, la toma de decisiones, los afectos y el papel de las tecnologías de la información y la comunicación.

Los tres relatos muestran con claridad el dilema de la emigración. Al haber asumido las madres la responsabilidad exclusiva de proveer a sus hijos de sus necesidades básicas, alimentación, educación, vivienda, las familias han pagado el costo de la separación física. La emigración no surge como una elección libre, ha sido una decisión forzada por falta de oportunidades en los lugares de origen.

Por otro lado, confirman el reforzamiento de la división sexual del trabajo y las desigualdades de género, dado que las madres han asumido el rol exclusivo del cuidado y protección de los hijos e hijas, pero también se han convertido en las proveedoras del hogar, deciden sobre sus ingresos, conocen de sus derechos y administran su tiempo. Mientras a los padres se les excusa de las responsabilidades de la tutela de hijos e hijas. Así mismo, quienes han asumido la tutela de los hijos e hijas han sido principalmente las abuelas, con la participación también de los abuelos y en algunos casos de las tías y tíos.

Los hijos e hijas, a diferencia de cómo viven la separación de la madre, no viven la ausencia paterna como una pérdida, lo que contribuye a profundizar la no responsabilidad paterna para cumplir con su funciones de cuidado y protección de hijos e hijas.

Es notorio el cambio en las dinámicas familiares, en el estilo de crianza, la toma de decisiones y las relaciones afectivas. Por otro lado, es visible como la emergencia de la telefonía celular, el chat, el correo electrónico, el Skype, las redes sociales, está reconfigurando el fenómeno migratorio y en particular en los casos estudiados el ejercicio de la maternidad a distancia.

En cuanto a la perspectiva a futuro de la migración, se observan tres comportamientos distintos, una madre se plantea retornar a su país de origen para reunirse con su familia, otra madre aspira a que sus hijos emigren al país de acogida, la tercera madre prevé permanecer toda la vida en el país de destino, mientras que sus hijas e hijo se mantienen en el lugar de origen.

2.1 La maternidad transnacional

Desde que decidieron asumir la responsabilidad exclusiva del cuidado y protección de sus hijos las madres han dedicado sus vidas a la atención de las necesidades de estos. La motivación de ver a hijos e hijas graduados, con un techo donde vivir, con sus necesidades básicas satisfechas ha sido lo que les ha permitido superar la tristeza, el sufrimiento, la culpa de la separación física y no poder compartir con ellos, eventos y momentos cotidianos y festivos.

Las madres adquieren el compromiso de ser a la vez mamá y papá, y por tanto, asumen que tienen que tener mucha mayor fuerza, valor y responsabilidad. La presión y carga emocional a la que han tenido que sobrevivir ha sido grande para poder asumir la doble responsabilidad de ser madre proveedora y cuidadora a distancia.

El hecho de haber logrado insertarse laboralmente con prontitud y sin mayores dificultades en el lugar de destino, les dio la estabilidad necesaria para asegurar el flujo de las remesas y la participación activa y permanente no solo en la atención de las necesidades básicas de hijos e hijas, sino también en la educación, en la crianza, en el cuidado y apoyo emocional de estos, sobre todo durante la infancia.

La seguridad que representó para ellas que sus hijos e hijas estuvieran bajo el cuidado de sus madres, ha sido decisivo para proporcionarles la fuerza necesaria para cumplir con su meta. Se sienten muy orgullosas de los esfuerzos realizados en conjunto con hijos e hijas y familiares. Los hijos e hijas igualmente ven en sus madres un ejemplo, un referente a seguir. Afirman que no tienen nada que reprocharles a sus madres por la decisión de emigrar.

Las madres expresan que a pesar de la ausencia física y la distancia, siempre han estado pendientes y al tanto de la vida y necesidades de hijos e hijas, aunque no siempre pudieron venir para atender problemas que se presentaron. Las preocupaciones de las madres fueron cambiando según las etapas de desarrollo de muchachos y muchachas, la adolescencia ha sido la etapa más compleja y difícil.

Las abuelas asumieron con mucho compromiso el rol de madres, aunque no ha sido fácil asumir la responsabilidad directa de la crianza de sus nietas y nietos, particularmente en la etapa de la adolescencia.

Hay que reconocer que estas madres no han tenido vida propia, las metas y planes personales han sido sustituidas por las aspiraciones y proyectos de hijos e hijas. Esta ha sido una experiencia que las madres han vivido solas en el país de recepción, se han preocupado solas todos los días por sus hijos/as, han luchado solas para cubrir las necesidades de ellos/as.

Cranshaw comentó que en el 2012, la Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones concluyó un estudio con emigrantes nicaragüenses donde se encontró una estrecha relación entre las enfermedades que padecen mujeres y el fenómeno migratorio, muchas más mujeres y con mayor intensidad padecen de insomnio, depresión, por las condiciones de la mayoría de los trabajos femeninos, principalmente el trabajo doméstico en el que las mujeres permanecen recluidas en las casas de las patronas. A esto se suma el hecho que muchas madres que emigran son jefas de hogar y continúan siendo el referente afectivo y de autoridad principal de sus hijos, esto provoca un fuerte impacto en las madres. (Comunicación personal, 13 de agosto del 2012).

A pesar de las dificultades que han enfrentado, la experiencia migratoria ha tenido también efectos positivos en la autoestima de las madres, en el empoderamiento económico, en un cambio de visión o enriquecimiento de perspectivas sobre la vida, aunque pueda estar marcada por discriminación en el país de destino o falta de cumplimiento de sus derechos laborales. Las familias

se manifiestan más unidas por un propósito común. Los hijos e hijas sienten que les ha ayudado a crecer como personas.

El acceso y uso de las tecnologías de la información ha cambiado significativamente el ejercicio de la maternidad a distancia, se han convertido en un medio vital para acercar a las familias; ha permitido a las madres una presencia y participación más cercana en la vida cotidiana de hijos/as. Se ha compartido la responsabilidad con los tutores. Sin embargo, han contribuido a reforzar el rol exclusivo de las madres en el cuidado y protección de su descendencia, y en consecuencia las desigualdades de género.

Centeno, especialista en estudios de género, señala que el ejercicio de la maternidad a distancia es una de las expresiones del orden social de género que convierte lo negativo en positivo y viceversa, la entrega total de la madre al cuidado y protección de sus hijos/as, resulta en que los hombres se liberen de su responsabilidad, lo que se traduce por un lado, en una sobrevaloración del rol de madre, por otro, en una subvaloración del rol de padre. (Comunicación personal, 18 de mayo de 2012).

2.2. Toma de decisiones

En los tres relatos, la decisión de emigrar se tomó en conjunto con la madre y el padre de la emigrante, quienes brindaron el apoyo incondicional para el cuidado de sus nietos/as. Esto fue un elemento crucial para tomar la decisión de emigrar. En los tres casos la figura paterna estuvo totalmente al margen de esta decisión.

La ausencia de la figura paterna, la conciencia de las necesidades de sus hijos e hijas, las limitadas oportunidades de empleo y la apropiación del rol exclusivo del cuidado de sus descendientes, empujaron a estas madres a tomar el camino de la emigración.

En dos de los casos, la salida del país fue explicada a los niños y niñas mayores. A ellos no les preguntaron si estaban o no de acuerdo. En los tres casos hijos e hijas expresan que junto a sus hermanos menores poco a poco han llegado a comprender que las madres tenían que irse para poder sobrevivir. Ellos afirman que no tienen nada que reprocharles a sus madres por haber tomado la decisión de emigrar. A pesar de las dificultades vividas, destacan que hoy pueden gozar de los resultados de esa decisión.

Tener una situación migratoria estable e ingresos regulares que aseguró el envío de remesas de forma sistemática para atender el compromiso con el bienestar de sus hijos, ha permitido a las madres participar de forma permanente y directa en la toma de decisiones con respecto a las formas de crianza, la educación, la salud, el comportamiento cotidiano de sus hijos y el uso de las remesas.

En los años de infancia, las decisiones eran tomadas de forma exclusiva con los tutores. En la medida que los y las muchachas fueron creciendo empezaron a participar en la toma de decisiones. Actualmente hijos/as afirman que algunas decisiones las toman de forma directa con sus madres. Todos coinciden y aseveran que ya sea de forma conjunta o personal se han tomado las decisiones correctas y que hay una comunicación fluida de estas entre madres e hijos e hijas. También en la actualidad ellos ya toman sus propias decisiones, que posteriormente comentan con sus madres.

Esta participación ha estado determinada, en parte por el acceso y uso de las tecnologías de la comunicación. Se observó en la participación de las madres en la toma de decisiones, dos momentos claramente diferenciados: antes de la emergencia de la telefonía celular y posterior a la difusión del teléfono móvil. Este aspecto se amplía en la sección dedicada a la comunicación.

2.3. Las relaciones afectivas

De acuerdo con la psicóloga Martha Violeta Trujillo, los afectos son indispensables para el ser humano, estos van a influir en la autoestima y seguridad de las personas. En palabras textuales mencionó: “Un ser humano necesita la certeza de tener alguien que le va a cuidar, la certeza de contar con alguien en quien confiar, la certeza de que alguien lo va atender cuando lo necesita”. (Comunicación personal, 14 de agosto de 2012).

Chodorow (1984), ha estudiado el significado que ha adquirido en la sociedad industrial contemporánea el rol materno. Señala que en la medida en que el rol maternal de las mujeres ha ganado en significación psicológica e ideológica, se ha convertido en el principal definidor de la vida de las mujeres. Por otra parte, detalla como la Psicología post-freudiana y la Sociología han propuesto racionalizaciones que han permitido idealizar y reforzar el rol maternal de las mujeres con toda la intensidad emocional y significado que implica.

En este sentido, indica Trujillo, la ausencia de la madre provoca sentimientos de soledad, de vacío, de abandono mucho más fuertes. Estos sentimientos se viven de forma diferenciada de acuerdo con las edades de los niños y niñas. Las necesidades y las expectativas de atención y cuidado cambian de acuerdo a las distintas etapas del desarrollo desde la niñez hasta la juventud. Por su parte, las madres viven la separación con fuertes sentimientos de culpa. (Comunicación personal, 14 de agosto de 2012).

En dos de los relatos de vida de las familias, los niños que eran bebés, asumieron a la abuela como su madre, posteriormente tuvieron que vivir un proceso de reencuentro y reconocimiento con sus madres. Uno de los niños que tenía cinco años cuando su mamá emigró, ha sido el que más ha sentido la separación de su madre. Explica Trujillo que a esta edad un niño no puede racionalizar una decisión de esta naturaleza y el vínculo afectivo que se ha desarrollado es mayor y la figura materna no se logra sustituir con la del tutor, por tanto la separación es mucho más difícil.

Tanto las madres como hijas e hijos de las familias participantes, reconocen el costo de la migración en términos afectivos, están conscientes que ha habido una pérdida que es difícil de recuperar, aunque las madres insisten en que nunca han desatendido a sus hijos y han sido constantes en sus esfuerzos por mantener los vínculos afectivos con ellos. Ellas nunca estuvieron ausentes en la vida de sus hijos. Martha Cranshaw de la Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones afirma, que en general las mujeres que emigran mantienen el vínculo afectivo con sus hogares de referencia y sus familias. (Comunicación personal, 13 de agosto de 2012).

Madres e hijos comparten lo mucho que han sufrido por la separación, sin embargo, al hacer un balance, valoran que ha sido una oportunidad para crecer como familia y tener mejores condiciones para sus hijos. Los tutores han contribuido de manera decisiva a la comprensión de las razones y la necesidad de la emigración de las madres. Han cultivado la idea del sacrificio que hacen las madres

por atender las necesidades de sus hijos e hijas, como la mayor expresión del afecto y el cariño que tienen por ellos.

En dos de los relatos se mencionan momentos difíciles en los que la ausencia de las madres se vivieron con mucha intensidad por parte de los hijos/as. A pesar de la existencia de vínculos cercanos con los abuelos maternos, expresan que el proceso de adaptación a diferentes estilos de crianza fue difícil. Afirman que aunque contaban con todo el cariño y la atención de sus abuelos, en los días festivos, o cuando tenían problemas de salud o de otro tipo, extrañaban a sus madres.

Han echado de menos el acompañamiento, la orientación, los consejos de sus madres. Esta situación era más aguda cuando la comunicación entre ellos era muy limitada. En la etapa de la niñez, la comunicación se daba por medio de telefonía fija domiciliar cada sábado, con una duración de diez a treinta minutos, por el alto costo de las tarifas. O a través de la comunicación escrita, por medio de cartas que en muchos casos iban y venían con viajeros que hacían el favor. Desde la etapa de la adolescencia, la situación ha cambiado radicalmente gracias a la emergencia de las tecnologías de la información y la comunicación. Hoy, madres e hijos/as se sienten más cercanos y más acompañados.

En dos de los casos, en la adolescencia se presentaron crisis asociadas a la separación y ausencia de la madre, revivieron con mucha intensidad, la falta de protección y cuidado directo, la soledad, el vacío. Añoraban la estabilidad que tuvieron cuando estaban juntos, los consejos y el apoyo de sus madres. En esta circunstancia la telefonía celular y otros medios como el chat, las videoconferencias fueron vitales para acompañar a los hijos. Aunque también en la etapa de la adolescencia y en la juventud los pares, amigos y amigas empezaron a jugar su papel en términos afectivos y de acompañamiento.

A pesar de las añoranzas, los hijos e hijas afirman con certeza que se han sentido acompañados en la distancia por sus madres. Por otra parte, el señalamiento constante por parte de los tutores, del sacrificio que estaban realizando las madres en función de ellos, y posteriormente el reconocimiento propio de hijos/hijas, ha sido un elemento que ha influido en una actitud reflexiva de los jóvenes sobre su propios procesos de desarrollo personal.

2.4 La Comunicación

Es más que evidente en los tres relatos cómo el acceso y uso de determinados medios de comunicación han contribuido a constituir y cambiar el fenómeno migratorio, de la distancia y la ausencia a la cercanía y la presencia. La emergencia de la telefonía celular y otros medios como el chat, las videoconferencias, las redes sociales frente a la telefonía fija y las cartas, constituyen un antes y un después del fenómeno migratorio.

De igual manera, como afirma Cándida Gómez, socióloga del Servicio Jesuita para migrantes, son los propios migrantes quienes están transformando, hasta cierto punto, las dinámicas de la comunicación. Ella afirma que las tecnologías no se han abaratado y expandido sólo por la globalización, sino también porque los migrantes están influyendo en el consumo, por ejemplo, los ciberes han crecido y han difundido las nuevas tecnologías de la comunicación en la medida en que hay más familias de migrantes necesitadas de comunicarse con sus familiares residentes en otros países. (Comunicación personal, 18 de agosto de 2012).

Gómez argumenta: “son los mismos emigrantes los que transforman y recrean las dinámicas de comunicación en el país de origen, las tecnologías no vienen solas, los y las migrantes recrean este tipo de necesidades a través de la comunicación”. (Comunicación personal, 18 de agosto de 2012).

Durante la niñez la comunicación madre-hijos/hijas fue muy limitada. Un espacio de tiempo de pocos minutos era compartido por tutores e hijos, para informarse muy rápidamente cómo estaban e intercambiar unas cuantas expresiones de cariño y afecto.

Fue en la etapa de la adolescencia cuando cursaban los últimos años de la secundaria que empiezan a tener acceso y a usar las tecnologías de la información, que se estimuló aún más con el ingreso de los y las jóvenes a la Universidad. Las madres han logrado alfabetizarse tecnológicamente motivadas por la necesidad de estar más cercanas y presentes en las vidas de sus hijos e hijas. De esta manera las madres hoy pueden estar más pendientes e involucradas en el cuidado, crianza y educación de sus hijos.

Si bien la ausencia en momentos significativos o situaciones difíciles no se compensa con la comunicación, el acceso y uso de las tecnologías de la comunicación han venido a dar un respiro, un aliento a las familias que se han visto obligadas por las circunstancias a separarse, debatiéndose entre la necesidad del afecto y el cuidado y la necesidad de la sobrevivencia, particularmente cuando es la madre quién asume el rol de proveedora y cuidadora.

Cuando las madres estaban limitadas para comunicarse con sus hijos/as y los/as niños/as estaban pequeños, la comunicación era muy puntual. Con el abaratamiento de los costos, la adopción de la telefonía celular y otros medios, particularmente, en dos de los casos se pueda observar la preocupación de las madres por establecer comunicación de calidad, lograr confianza, intimidad para poder compartir y estar más atenta a las necesidades de sus hijos e hijas. Esto coincide con la entrada a la adolescencia y a la juventud de sus descendientes. Como señala Cranshaw se observa una comunicación en lo posible libre de conflicto y más volcada a expresar sentimientos, afectos, preocupación e interés por lo que ocurre en la vida de los hijos e hijas. (Comunicación personal, 13 de agosto de 2012).

Sin embargo la comunicación ha estado enfocada en hijos e hijas, las madres no han compartido con sus familiares e hijos/as sus propias necesidades y preocupaciones, su lucha cotidiana para asegurar la sobrevivencia de su descendencia. Lo viven como parte del sacrificio sin límite al que se han sentido llamadas estas mujeres madres y jefas de hogar.

CONCLUSIONES

El censo realizado a los estudiantes de pregrado de la Universidad Centroamericana, nos muestra que hay una mayor emigración de las madres con respecto a los padres. De los 380 estudiantes censados, el 18% afirmó que la persona más importante que emigró de su núcleo familiar es su madre, un 13% dijo que fue su papá. Es una emigración que ha ocurrido en la última década. Las madres tienen en promedio 8 años de haber emigrado. Más de la mitad manifestó que la decisión de emigrar fue tomada de forma personal.

Cuando la persona que emigró es la madre, el padre o la hermana, opinan que la emigración es lo que ha ayudado a conseguir empleo y mejorar las condiciones de vida de las familias. Sin embargo, un poco más de dos tercios sienten la falta de acompañamiento en el desarrollo personal debido a la emigración de su mamá y están de acuerdo con que la emigración produce afectaciones físicas y emocionales. Tres cuartas partes afirman que causa la desintegración familiar, que particularmente ocurre cuando emigra la madre y hay un cambio de tutela.

En general, los y las estudiantes encuestados destacan como algo positivo el envío de remesas que sirven de apoyo a las familias receptoras, así como, la unidad familiar y la redistribución de las tareas domésticas.

La mayoría de los y las estudiantes tienen teléfono celular y en sus casas gozan de TV, computadora, PC y/o portátil, radio e internet, existe una relación directa entre ingresos y acceso y frecuencia de uso de las tecnologías de la información y la comunicación. Un poco más de la mitad de los estudiantes utilizan internet todos los días de la semana.

Más del 50% de los encuestados se comunican con uno de los familiares que residen en el extranjero. Las estudiantes tienen una comunicación más sostenida con sus madres, en comparación con sus pares hombres. Como primera opción indican que con las madres conversan sobre la vida cotidiana, la educación y la administración /decisiones del hogar. Poco dialogan sobre temas emocionales y afectivos.

Todos los participantes reconocen como primera opción, que las herramientas tecnológicas permiten comunicarse con regularidad y proporcionan una sensación de cercanía. Sobresale la diversificación de las formas de comunicación y el bajo costo que permite comunicarse con mayor frecuencia. Cabe destacar que los estudiantes valoran en primer lugar la sistematicidad en la comunicación, gracias a las TIC y las estudiantes aprecian la sensación de proximidad.

Por su parte, los relatos de vida ejemplifican la complejidad del fenómeno migratorio en los casos cuando la emigrante es madre y jefa de hogar, que asume a la vez la responsabilidad de cuidadora y proveedora de su familia.

Las madres asumen el rol de proveedoras, pero se culpabilizan por no atender de forma directa el cuidado y protección de hijos e hijas. Por otra parte, disponen de cierta autonomía para decidir sobre sus ingresos, su tiempo, sin embargo lo hacen en función de las necesidades y demandas de su descendencia.

La responsabilidad del cuidado y protección es compartida con otras mujeres; en estos casos son las abuelas, quienes encontrándose en otra etapa de sus vidas vuelven a retomar prácticamente el rol de madre. La entrega total de madres y tutoras es a la vez producto y producto de la imagen idealizada de la maternidad, cargada de propiedades que se asignan de forma exclusiva a las mujeres. Los hombres son eximidos, dado que ellos no son portadores de estas propiedades.

Esta dispensa se hace extensiva inclusive al rol productivo asignado a los hombres, según la división del trabajo por razones de género. Ni las familias, ni las madres, ni los hijos e hijas interpelan a los padres para el cumplimiento de sus responsabilidades. Se asume que las madres pueden y deben velar por el cuidado y la sobrevivencia de sus familias.

En los relatos es evidente que las madres no tuvieron distintas posibilidades de elección; la emigración fue su única opción. Sin embargo, las familias al valorar su situación actual, hacen un balance positivo de los logros alcanzados a nivel personal, familiar y en las condiciones de vida, sin dejar de reconocer las dificultades que han experimentado.

Ciertamente, la maternidad adquiere una dimensión transnacional gracias a las tecnologías de la información y la comunicación. El acceso y uso de las TIC refuerzan mutuamente el fenómeno migratorio y el ejercicio de la maternidad. Las familias coexisten y organizan sus dinámicas en espacios transnacionales, las madres y jefas de hogar que emigran aseguran su doble rol gracias a la presencia y la cercanía que facilitan las tecnologías de la información y comunicación. El fenómeno migratorio se está reconfigurando.

Madres, hijos/as vivieron y experimentaron la dureza de la separación, y a pesar de las pérdidas que han sufrido en términos emocionales y afectivos, la estrategia de constituir la emigración de la madre en muestra de lo que una madre es capaz de hacer por el amor que tiene a sus hijos e hijas, ha sido para ambos una forma de sobrellevar la ausencia.

Progresivamente, hijos e hijas fueron teniendo mayor participación en la toma de decisiones, de acuerdo con los relatos, no se observa que hayan emergido tensiones o conflictos de envergadura.

Temas de investigación que emergen

Las TIC están reconfigurando el hecho migratorio y el ejercicio de la maternidad, en este marco surge la necesidad de profundizar acerca de cómo se está desarrollando la comunicación madres-hijos/hijas. En relaciones presenciales se habla de tiempo de calidad con los hijos, ¿se podrá hablar en relaciones virtuales de comunicación de calidad?

Es notorio el esfuerzo que las madres hacen por comunicarse, estar presentes y dar participación a hijos e hijas en la toma de decisiones que les afectan. A partir de este enunciado se plantea la pregunta ¿se están estructurando y desarrollando relaciones más horizontales madres-hijos/as, por tanto transformando relaciones de poder a lo interno de las familias?

Lista de Referencias

- Alexa. (s.f). *Top Sites in Nicaragua*. Recuperado el 30 de marzo de 2012 de <http://www.alexa.com/topsites/countries;0/NI>
- Ansorena, C. (2008). Competencia y regulación en las telecomunicaciones: el caso de Nicaragua. *Serie Estudios y Perspectivas*, 101. Recuperado el 20 de junio de 2012 de <http://www.cepal.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/6/33686/P33686.xml&xsl=/mexico/tpl/p9f.xsl&base=/mexico/tpl/top-bottom.xslt>
- Banco Central de Nicaragua (2012). *Nicaragua en Cifras 2012*. Recuperado el 16 de abril de 2010 de: Banco Mundial. (s.f). *Usuarios de Internet por cada 100 personas*. Recuperado el 19 de abril de 2012 de <http://datos.bancomundial.org/indicador/IT.NET.USER.P2>
- Baumeister, E. (2006). *Migración internacional y desarrollo en Nicaragua*. Santiago de Chile: CELADE – FNUAP.
- Benítez, J.L. (2011). *La comunicación transnacional de las familias e- migrantes*. San Salvador: PNUD/ UCA San Salvador.
- Carassou Herrera, R. (2006). *La perspectiva teórica en el estudio de las migraciones*. México: Siglo XXI Editores.
- Centeno Orozco, R.C & Gutiérrez Vega, M.O. (2007). *La migración internacional y el desarrollo, ¿un vínculo posible?: la experiencia de la Red local de la sociedad civil para las migraciones y el Comité de familiares de migrantes de Estelí, Nicaragua*. Managua: Centro ecuménico Antonio Valdivieso / Red nicaragüense de la sociedad civil para las migraciones/ Red local de la sociedad civil para las migraciones.
- Centeno Orozco, R.C. (2007). *La sostenibilidad de la vida en tiempos de crisis: el trabajo doméstico remunerado en las cadenas de cuidado nacional (Nicaragua) y transnacionales (hogares de mujeres emigrantes a Costa Rica)*. Managua: PNUD.
- Fruttero, A.& Wennerholm, A. (2008). *Cuaderno 6. Migración Nicaragüense: un análisis con perspectiva de género*. Managua: Banco Mundial- Banco Interamericano de Desarrollo.
- Gamboa, L., Gonzalo-Bilbao, N. (2007). *Maternidad transnacional: experiencias de las mujeres inmigrantes dominicanas en Nueva York*. Recuperado el 13 de marzo de 2012 de www.un-instraw.org/jdata/.../WEB-Maternidad%20transnacional.pdf
- García Urbina, A.L. (2009). *Nicaragua. Medición e información de la emigración internacional a partir del Censo de Población de 2005*. Managua: UNFPA.
- Guerrero, R. (2012, 27 de junio). *Canasta básica baja C\$89, según BCN*. El Nuevo Diario. Recuperado el 15 de agosto de 2012 de: <http://www.elnuevodiario.com.ni/economia/256020-canasta-basica-baja-c89-segun-bcn>
- Hagene, T. (2008). *Amor y Trabajo: Historias y memorias de una cooperativa y sus mujeres, Nicaragua 1983-2000*. México: Plaza y Valdés.
- Index Mundi (2011). *Comparación de países Tasa de Mortalidad Materna*. Recuperado el 17 de abril de 2012 de: <http://www.indexmundi.com/g/r.aspx?c=nu&v=2223&l=es>

- INIDE (2008). *Encuesta nicaragüense de Demografía y Salud 2006/07*. Managua: INIDE-MINSA.
- INIDE (2009). *Encuesta Nicaraguense de Nivel de Vida*. Managua: Autor
- Instituto Nacional de Información y Desarrollo INIDE (2009). *Encuesta de hogares sobre Medición del Nivel de Vida 2009 (EMNV)*. Managua: Autor.
- La Spina, E. (s.f.) *La familia transnacional como factor de transformaciones socioeconómicas, políticas y jurídicas*. Recuperado el 13 de marzo de 2012 de docsgedime.files.wordpress.com/2008/02/tc-encarnacion-la-spina.pdf
- Ministerio del Trabajo (2012). *Valor de la canasta básica al mes de mayo 2012*. Recuperado el 15 de agosto de 2012 de: <http://www.mitrab.gob.ni/documentos/canasta-basica/>
- Monzón, A. (2006). *Las viajeras invisibles: Mujeres migrantes en la Región Centroamericana y el Sur de México*. Guatemala: PCS-CAMEX.
- Mastrini, G. & Becerra, M. (2009). *Los monopolios de la verdad. Descifrando la estructura y concentración de los medios en Centroamérica y República Dominicana*. Buenos Aires: Prometeo Libros.
- Observatorio de Medios UCA. (2012). *Managua, Medios, Audiencia y Democracia*. Managua: UCA- Facultad de Humanidades y Comunicación.
- Observatorio para la Sociedad de la Información en Latinoamérica y el Caribe (OSILAC). (2007). *Patrones de penetración de los bienes y servicios TIC en los hogares de América Latina y el Caribe Análisis basado en datos de los Censos Nacionales de Población y Vivienda de la ronda del 2000*. Recuperado el 15 de junio de <http://www.eclac.org/publicaciones/xml/3/32233/lcw173.pdf>
- Ortega Hegg, M., Osorio Mercado, H. & Serra, L. (2008). *Dinámica de la Cooperación Europea en Nicaragua 2001-2008. Estudio Comparativo: Gobierno de Bolaños y Gobierno de Ortega*. Managua: CASC-CETRI
- Oso Casas, L. (2008). *Migración, género y hogares transnacionales*. Recuperado el 13 de marzo de 2012 de dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3032882.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2009). *Informe sobre Desarrollo Humano 2009. Superando barreras: Movilidad y desarrollo humano*. Nueva York: Grupo Mundi Prensa.
- Ramos, P. (2009). Entre la invisibilidad, el ándalo y la rutina: Medios y Familia en la migración internacional. Recuperado el 28 de noviembre de 2013 de <http://www.flacsoandes.org/dspace/bitstream/10469/1395/7/TFLACSO-01-PR2009.pdf>
- Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones. (2006). *Cuaderno Migratorio 5. ¿Qué ha significado para mí y mi familia la emigración? Testimonios de niños, niñas y adolescentes*. Managua: Autor.
- Serra & Osorio (2012). *Jóvenes urbanos. Cultura política y democracia de posconflicto en Centroamérica- Nicaragua*. El Salvador: FLACSO
- Sole, C., Parella, S. (2005). *Discursos sobre la maternidad transnacional de las mujeres de origen latinoamericano residentes en Barcelona*. Recuperado el 13 de marzo de 2012 de www.lames.mms.h.univ-aix.fr/Papers/ParellaSole_ES.pdf
- Sorensen, N. (2008). La familia transnacional de latinoamericanos/as en Europa. En Gioconda Herrera & Jacques Ramírez. (eds). *América Latina migrante: Estado, familias, identidades*. (pp. 259-280). Quito: FLACSO.
- Telcor. (2007). *Conexiones del Servicio de Acceso Internet*. Recuperado el 19 de abril de 2012 de http://www.telcor.gob.ni/Desplegar.asp?PAG_ID=50
- Torres, O. & Barahona, M. (2004). *Las migraciones de nicaragüenses al exterior: un análisis desde la perspectiva de género*. Managua: SECEP, UNFPA, OIT.
- Welty, C. (ed). (1997). *Demografía I*. México: PROLAP-IISUNAM

ANEXOS



UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL
 MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL: AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES
 ENCUESTA POR CUESTIONARIO A ESTUDIANTES DE LA UCA



Estimado/a estudiante:

Encuesta N°: _____

Buenas días (tardes). La Facultad de Humanidades y Comunicación Social de la Universidad Centroamericana está realizando un estudio sobre el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC's) y su impacto en el ejercicio de la maternidad transnacional desde una perspectiva de género. Como parte del estudio, estamos aplicando esta encuesta que tiene como objetivo consultar a los estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana sobre el acceso y el uso de las TIC's para comunicarse con los miembros de su casa/núcleo familiar que residen fuera del país. La importancia de tus respuestas es que nos permitirán conocer cuál es la experiencia real que tienen los estudiantes y las estudiantes con las TIC's para comunicarse con sus familiares. Toda la información que nos suministres será totalmente confidencial. Agradecemos de antemano su colaboración.

Las **instrucciones generales** que deberá seguir son: marque con una **X** en aquellos recuadros que aparecen a la derecha de las opciones de respuestas proporcionadas. Por favor, procure que la "X" no se salga del recuadro. Cuando aparece la opción de respuesta "Otra (especifique)", debe de escribir en la línea de la derecha lo que corresponde según su opinión. Las abreviaturas "NS/NR" significan No sabe/ No responde; de igual manera, la abreviatura "NA" significa No Aplica.

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL ESTUDIANTE Y SU NÚCLEO FAMILIAR

1. Sexo:

- 1. Hombre
- 2. Mujer

2. Edad (en años cumplidos).

3. Estado civil

1. Soltero/a	<input type="checkbox"/>
2. Casado/a o acompañado/a	<input type="checkbox"/>
3. Divorciado	<input type="checkbox"/>

4. ¿Cuál es tu zona de residencia?

- 1. Urbano
- 2. Rural

5. ¿En qué departamento o región del país reside?

1. Nueva Segovia	<input type="checkbox"/>
2. Jinotega	<input type="checkbox"/>
3. Madriz	<input type="checkbox"/>
4. Esteli	<input type="checkbox"/>
5. Chinandega	<input type="checkbox"/>
6. León	<input type="checkbox"/>
7. Matagalpa	<input type="checkbox"/>
8. Boaco	<input type="checkbox"/>
9. Managua	<input type="checkbox"/>
10. Masaya	<input type="checkbox"/>
11. Chontales	<input type="checkbox"/>
12. Granada	<input type="checkbox"/>
13. Carazo	<input type="checkbox"/>
14. Rivas	<input type="checkbox"/>
15. Río San Juan	<input type="checkbox"/>
16. RAAN	<input type="checkbox"/>
17. RAAS	<input type="checkbox"/>

6. Facultad a la que pertenece la carrera que estudias:

1. Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente	<input type="checkbox"/>
2. Facultad de Ciencias Jurídicas	<input type="checkbox"/>
3. Facultad de Humanidades y Comunicación	<input type="checkbox"/>
4. Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales	<input type="checkbox"/>

7. Carrera:

1. Arquitectura	<input type="checkbox"/>
2. Diseño Gráfico	<input type="checkbox"/>
3. Ingeniería Civil	<input type="checkbox"/>
4. Ingeniería en Sistemas y Tecnología de la Información	<input type="checkbox"/>
5. Ingeniería en Calidad Ambiental	<input type="checkbox"/>
6. Ingeniería Industrial	<input type="checkbox"/>
7. Administración	<input type="checkbox"/>
8. Contaduría Pública y Auditoría	<input type="checkbox"/>
9. Economía Aplicada	<input type="checkbox"/>
10. Finanzas	<input type="checkbox"/>
11. Gestión y Desarrollo del Turismo	<input type="checkbox"/>
12. Marketing	<input type="checkbox"/>
13. Derecho	<input type="checkbox"/>
14. Comunicación Social	<input type="checkbox"/>
15. Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua	<input type="checkbox"/>
16. Humanidades y Filosofía	<input type="checkbox"/>
17. Psicología	<input type="checkbox"/>
18. Sociología	<input type="checkbox"/>
19. Trabajo Social y Gestión del Desarrollo	<input type="checkbox"/>

8. Año de ingreso a la Universidad Centroamericana:

1. Año 2007 o antes	<input type="checkbox"/>
2. Año 2008	<input type="checkbox"/>
3. Año 2009	<input type="checkbox"/>
4. Año 2010	<input type="checkbox"/>
5. Año 2011	<input type="checkbox"/>
6. Año 2012	<input type="checkbox"/>

9. ¿A qué te dedicas actualmente?

- 1. Sólo a estudiar (Pasar a la pregunta 12)
- 2. A estudiar y a trabajar (Pasar a la p.10)
- 3. A estudiar y los quehaceres de la casa (Pasar a la p.12)
- 4. A estudiar, trabajar y los quehaceres de la casa (Pasar a la p.10)



UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL
MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL: AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES
ENCUESTA POR CUESTIONARIO A ESTUDIANTES DE LA UCA



Estimado/a estudiante:

Encuesta N°: _____

Buenas días (tardes). La Facultad de Humanidades y Comunicación Social de la Universidad Centroamericana está realizando un estudio sobre el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC's) y su impacto en el ejercicio de la maternidad transnacional desde una perspectiva de género. Como parte del estudio, estamos aplicando esta encuesta que tiene como objetivo consultar a los estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana sobre el acceso y el uso de las TIC's para comunicarse con los miembros de su casa/núcleo familiar que residen fuera del país. La importancia de tus respuestas es que nos permitirán conocer cuál es la experiencia real que tienen los estudiantes y las estudiantes con las TIC's para comunicarse con sus familiares. Toda la información que nos suministres será totalmente confidencial. Agradecemos de antemano su colaboración.

Las **instrucciones generales** que deberá seguir son: marque con una **X** en aquellos recuadros que aparecen a la derecha de las opciones de respuestas proporcionadas. Por favor, procure que la "X" no se salga del recuadro. Cuando aparece la opción de respuesta "Otra (especifique)", debe de escribir en la línea de la derecha lo que corresponde según su opinión. Las abreviaturas "NS/NR" significan No sabe/ No responde; de igual manera, la abreviatura "NA" significa No Aplica.

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL ESTUDIANTE Y SU NÚCLEO FAMILIAR

1. Sexo:

1. Hombre
2. Mujer

2. Edad (en años cumplidos).

3. Estado civil

1. Soltero/a	<input type="checkbox"/>
2. Casado/a o acompañado/a	<input type="checkbox"/>
3. Divorciado	<input type="checkbox"/>

4. ¿Cuál es tu zona de residencia?

1. Urbano
2. Rural

5. ¿En qué departamento o región del país reside?

1. Nueva Segovia	<input type="checkbox"/>
2. Jinotega	<input type="checkbox"/>
3. Madriz	<input type="checkbox"/>
4. Estelí	<input type="checkbox"/>
5. Chinandega	<input type="checkbox"/>
6. León	<input type="checkbox"/>
7. Matagalpa	<input type="checkbox"/>
8. Boaco	<input type="checkbox"/>
9. Managua	<input type="checkbox"/>
10. Masaya	<input type="checkbox"/>
11. Chontales	<input type="checkbox"/>
12. Granada	<input type="checkbox"/>
13. Carazo	<input type="checkbox"/>
14. Rivas	<input type="checkbox"/>
15. Río San Juan	<input type="checkbox"/>
16. RAAN	<input type="checkbox"/>
17. RAAS	<input type="checkbox"/>

6. Facultad a la que pertenece la carrera que estudias:

1. Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente	<input type="checkbox"/>
2. Facultad de Ciencias Jurídicas	<input type="checkbox"/>
3. Facultad de Humanidades y Comunicación	<input type="checkbox"/>
4. Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales	<input type="checkbox"/>

7. Carrera:

1. Arquitectura	<input type="checkbox"/>
2. Diseño Gráfico	<input type="checkbox"/>
3. Ingeniería Civil	<input type="checkbox"/>
4. Ingeniería en Sistemas y Tecnología de la Información	<input type="checkbox"/>
5. Ingeniería en Calidad Ambiental	<input type="checkbox"/>
6. Ingeniería Industrial	<input type="checkbox"/>
7. Administración	<input type="checkbox"/>
8. Contaduría Pública y Auditoría	<input type="checkbox"/>
9. Economía Aplicada	<input type="checkbox"/>
10. Finanzas	<input type="checkbox"/>
11. Gestión y Desarrollo del Turismo	<input type="checkbox"/>
12. Marketing	<input type="checkbox"/>
13. Derecho	<input type="checkbox"/>
14. Comunicación Social	<input type="checkbox"/>
15. Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua	<input type="checkbox"/>
16. Humanidades y Filosofía	<input type="checkbox"/>
17. Psicología	<input type="checkbox"/>
18. Sociología	<input type="checkbox"/>
19. Trabajo Social y Gestión del Desarrollo	<input type="checkbox"/>

8. Año de ingreso a la Universidad Centroamericana:

1. Año 2007 o antes	<input type="checkbox"/>
2. Año 2008	<input type="checkbox"/>
3. Año 2009	<input type="checkbox"/>
4. Año 2010	<input type="checkbox"/>
5. Año 2011	<input type="checkbox"/>
6. Año 2012	<input type="checkbox"/>

9. ¿A qué te dedicas actualmente?

1. Sólo a estudiar (**Pasar a la pregunta 12**)
2. A estudiar y a trabajar (**Pasar a la p.10**)
3. A estudiar y los quehaceres de la casa (**Pasar a la p.12**)
4. A estudiar, trabajar y los quehaceres de la casa (**Pasar a la p.10**)



UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL
MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL: AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES
ENCUESTA POR CUESTIONARIO A ESTUDIANTES DE LA UCA



20. Según tu experiencia, ¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo estás con las siguientes afirmaciones? Por favor, marcar su respuesta para todas las opciones.

	4.Totalmente de acuerdo	3.Algo de acuerdo	2.Algo en desacuerdo	1.Totalmente en desacuerdo
1. La migración es la única forma de conseguir trabajo				
2. La migración ha contribuido a la desintegración de las familias				
3. Migrar es la mejor forma de progresar/mejorar condiciones de vida				
4. La migración ha contribuido a los problemas de violencia				
5. Las personas que han migrado contribuyen al desarrollo del país				
6. Las personas que han migrado ayudan a sus familias				
7. La migración de las madres de familia produce efectos en la salud física y emocional de su núcleo familiar				
8. Las personas que han migrado ayudan a sus comunidades				
9. La gente debería de quedarse para cambiar su país				

21. ¿Qué sentís que has perdido por el hecho de que tus familiares que vivían en tu casa hayan emigrado/salido del país? Puede marcar varias opciones.

1.Falta de acompañamiento en el desarrollo personal	
2. Atención/afecto de mi madre	
3. Atención/afecto de mi padre	
4.Con quien compartir mis intereses	
5. Separación de mi cónyuge	
6. Protección personal/familiar	
7. Autoestima	
8.No he perdido nada	
100.Otro (Especifique)	

22. ¿Cuáles son los cambios que hubo en tu casa luego que algunos de sus miembros se fueron del país? Puede marcar varias opciones.

1. Cambio de tutela	
2. Desorganización de la vida familiar	
3. Violencia intrafamiliar	
4. Cooperación en los quehaceres de la casa	
5. Mejores condiciones de vida	
6. Desprotección/ inseguridad familiar	
7. Valoración/respeto de la mamá	
8. Valoración/respeto del papá	
9. Valoración de la importancia de la unidad familiar	
10. Consumo de drogas de algunos miembros	
11. Obligación de cuidar a hermanos menores	
12. Bajo rendimiento escolar	
13. Ningún cambio	
100.Otro (Especifique)	

23. En tu casa, ¿reciben remesas monetarias con regularidad de los familiares que emigraron?

1. Si
2. No (pasar a la pregunta 26)

24. ¿En qué se han invertido principalmente las remesas monetarias? Escriba en el recuadro de la derecha 1 (Opción 1) para la más importante y 2 (Opción 2) para la segunda opción más importante

1. Estudios	
2. Diversión	
3. Compra de ropa y zapatos	
4. Alimentación	
5. Crear un negocio	
6. Construcción o mejora de la vivienda	
7. Celebraciones especiales (promociones, cumpleaños, etc)	
8. Ahorro	
9. Pago de deudas	
100. Otro (especifique)	
88. NA	

25. ¿Quién es la persona con mayor poder de decisión sobre el uso de las remesas monetarias en tu hogar? Marque una opción

1. Mamá	
2. Papá	
3. Abuela	
4. Abuelo	
5. Tío	
6. Tía	
7. Hermana	
8. Hermano	
9. Cónyuge mujer	
10. Cónyuge varón	
11. Yo	
100. Otro (especifique)	
88. NA	

III. ACCESO Y FRECUENCIA DE USO DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (TICS)

26. ¿Señale a cuáles de estos equipos tiene usted acceso en su casa? Puede marcar varias opciones.

1. Computadora PC y/o portátil	
2. Internet	
3. Celular	
4. Teléfono fijo	
5. Televisión	
6. Radio	
7. Cámara fotográfica digital	
8. Cámara de video digital	
100. Otro (especifique)	

27. ¿Tienes computadora propia?

1. Si (pasar a la pregunta 29)
2. No (pasar a la pregunta 28)

28. En caso de no tener computadora propia ¿dónde tenés acceso a computadora? Puede marcar varias opciones.

1. Casa	
2. Trabajo	
3. Cibercafé	
4. Centro de estudios	
5. Casa de familiar/amigo	
100. Otro (especifique)	
88. NA	

29. ¿Cuánto días a la semana utilizas computadora?

30. ¿Sabes navegar en internet?

1. Si
2. No (pasar a la pregunta 33)

31. ¿En qué lugar tienes acceso a internet? Puede marcar varias opciones.

1. Casa	
2. Trabajo	
3. Laboratorios UCA	
4. Red inalámbrica UCA	
5. Red inalámbrica pública	
6. Cibercafé	
7. Casa de familiar/amigo	
8. Internet móvil	
100. Otro (especifique)	

32. ¿Cuánto días a la semana utilizas internet?

33. En caso de tener celular ¿qué tipo de contrato para celular tienes?

1. Prepago
2. Pospago

IV. COMUNICACIÓN CON FAMILIARES QUE RESIDEN EN EL EXTERIOR A TRAVÉS DE LAS TICS

34. Por lo general, ¿con cuántos de tus familiares que vivían en tu casa y residen actualmente en el exterior mantienes comunicación?

36. ¿Cuántas veces al mes te comunicas con tus familiares que viven fuera?

35. De tus familiares que vivían en tu casa y residen en el exterior, ¿con quiénes mantienes comunicación? Puede marcar varias opciones.

1. Mamá	
2. Papá	
3. Abuela	
4. Abuelo	
5. Tío	
6. Tía	
7. Hermana	
8. Hermano	
9. Cónyuge mujer	
10. Cónyuge varón	
100. Otro (especifique)	

37. ¿Qué medios utilizas para comunicarte con tus familiares que viven en el exterior? Indique cuántos días al mes y el tiempo aproximado que dura cada comunicación.

Herramienta	Cantidad de días al mes	Duración promedio (en minutos) de cada comunicación
1. Correos de Nicaragua		No aplica
2. Correo electrónico		No aplica
3. Sitios web para compartir fotos o videos (Flickr, YouTube, etc)		No aplica
4. Mensajes de texto al celular		No aplica
5. Telefonía fija		
6. Llamada por celular		
7. Llamadas por internet (skipe o en cyber cafés, etc.)		
8. Mensajería instantánea (Messenger, chat o similares)		
9. Redes sociales (Hi 5, facebook, MySpace, Netjoven, Badoo, etc)		
100. Otro (especifique)		



UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL
MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL: AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES
ENCUESTA POR CUESTIONARIO A ESTUDIANTES DE LA UCA



38. ¿Sobre qué temas conversas con los miembros de tu casa/núcleo familiar que viven fuera de Nicaragua? Escriba en el recuadro de la derecha 1 (Opción 1) para el asunto sobre el cual más conversas y 2 (Opción 2) para el que ocupa el segundo lugar.

1. Vida cotidiana	
2. Situación socioeconómica y política del país	
3. Trabajo	
4. Educación	
5. Administración y decisiones del hogar	
6. Apoyo emocional y afectivo	
7. Supervisión y control familiar	
8. Actividades de la comunidad o municipio	
9. Cómo utilizar las remesas	
100. Otro (especifique)	

39. Cuando te comunicas con tus familiares que viven en el exterior a través de llamadas telefónicas (línea fija, celular, internet) ¿generalmente, quién las hace? Marque una opción.

1. Yo llamo
2. Ellos me llaman
3. Ambos por igual

40. En tu opinión ¿qué tiene de positiva la comunicación a través de las TICs con tus familiares que residen en otro país? Escriba en el recuadro de la derecha 1 (Opción 1) para la más importante y 2 (Opción 2) para la segunda más importante.

1. Permite comunicarse con mayor frecuencia.	
2. Da sensación de cercanía.	
3. Permite comunicarse con varias personas a la vez.	
4. Es más barato.	
5. Hay más recursos de comunicación (fotos, video, voz, etc.)	
6. Permite atención/afecto entre parientes	
7. Posibilita la participación del migrante en la toma de decisiones más importantes en el hogar	
8. Nada positivo	
100. Otro (especifique)	

41. ¿Los miembros de tu casa/núcleo familiar que residen en el exterior se informan de lo que sucede en Nicaragua?

1. Sí
2. No (pasar a la pregunta 43)
99. NS/NR (pasar a la pregunta 43)

42. ¿Cómo se informan los emigrantes de tu núcleo familiar sobre lo que sucede en Nicaragua? Puede marcar varias opciones.

1. Periódicos nicaragüenses	
2. Radio	
3. Televisión nacional	
4. Canales de cable	
5. Internet	
6. Prensa internacional	
7. Familiares	
8. Amigos	

43. ¿Qué tipo de productos envías y/o recibes de tus parientes a través de las tecnologías de información y comunicación? Puede marcar varias opciones.

	Envía	Recibe
1. Fotografías		
2. Vídeos de eventos de la comunidad/municipio		
3. Música		
4. Películas		
5. Videojuegos		
6. Otra (especifique)		

¡Gracias por su colaboración!

Anexo 2: Guía de Entrevista a estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana con madre migrante internacional

FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL.
UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA – UCA
ESTUDIO SOBRE “MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL:
AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES

Estimado estudiante:

Estamos haciendo una entrevista para conocer desde su opinión acerca de qué ha significado para usted que su madre haya estado en otro país durante su niñez, adolescencia y juventud, cómo han sido las relaciones afectivas, la toma de decisiones, así como los costos y beneficios de la maternidad transnacional con base a las TIC. Usted ha sido seleccionado para hacerle la entrevista, la cual constará de tres sesiones en cada una de las cuales estaremos hablando de cómo fue su experiencia en cada etapa del desarrollo. Le pedimos que colabore con nosotros, dedicándonos 30 minutos de su tiempo para cada sesión de entrevista. Las respuestas a las preguntas quedarán de forma confidencial.

Dirigida a: estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana que son parte de hogares transnacionales, en los que la madre es migrante internacional y utilizan tecnologías de la información y comunicación para mantener los vínculos madre-hijos-hijas.

Hora de inicio de la entrevista:

Hora de término de la entrevista:

Número de sesión:

Entrevistador/a:

Fecha de la entrevista:

Tema 1. La composición del hogar y el rol de las TIC en la comunicación entre madre migrante internacional- hijo-a.

1. ¿Cómo estaba compuesto tu núcleo familiar antes que tu mamá se fuera del país? ¿Qué edad tenías?
2. ¿Por qué emigró tu mamá?
3. ¿Cómo se tomó la decisión de emigrar de tu mamá?
4. ¿Quién se hizo responsable de ustedes? ¿Qué efectos tuvo el cambio de tutela para ustedes?
5. ¿Cómo te has comunicado con tu mamá durante todo este tiempo?
6. ¿Qué ha significado para usted las TIC cuando tu mamá ha estado fuera del país?
7. ¿Qué medios electrónicos has utilizado para comunicarte con tu mamá? ¿La frecuencia con que te comunicas ha sido variada durante tu niñez, adolescencia y juventud- explique?
8. ¿Qué tan accesible ha sido el uso de las TIC para comunicarte con tu mamá: logros y dificultades?

Tema 2. Las relaciones afectivas entre madre migrante internacional e hijo/a a través de las TIC en cada una de las etapas de desarrollo: niñez, adolescencia y juventud.

Cuestiones	Etapas de desarrollo		
	Niñez	Adolesc.	Juv.
9. ¿Qué es lo que más extrañas de tu mamá?			
10. ¿Qué ha significado en términos afectivos la separación física de tu madre debido a la emigración?			
11. ¿Quién te ha acompañado en los momentos más importantes de tu vida? ¿En qué ha consistido el acompañamiento?			
12. ¿En caso de que tu mamá no estuviera en Nicaragua en tus eventos más importantes, con quién compartías esos momentos? ¿Qué sentías?			
13. ¿Cuáles han sido los momentos más difíciles en los que has requerido de la presencia física de tu mamá? ¿Cuál fue el resultado de esas experiencias?			
14. ¿Qué estrategias han puesto en práctica para superar el impacto emocional de la separación de la madre?			
15. ¿Cómo hacías cuando querías comunicarte con tu mamá?			
16. ¿De qué temas platicas con tu mamá?			

Tema 3. La toma de decisiones entre madre migrante internacional – hijo/a a través de las TIC en cada una de las etapas de desarrollo: niñez, adolescencia y juventud.

Cuestiones	Etapas de desarrollo		
	Niñez	Adolesc.	Juv.
17. ¿Cómo percibes el poder de decisión de tu mamá dentro de tu núcleo familiar?			
18. ¿Quiénes toman las decisiones en tu hogar?			
19. ¿Qué decisiones toman en conjunto usted y su mamá?			
20. ¿Sobre qué cuestiones decide únicamente tu mamá? ¿La toma de decisiones por la madre de familia han sido oportunas?			
21. ¿Con qué frecuencia tu mamá le da seguimiento a los asuntos sobre los cuales se tomaron decisiones?			

Tema 4. Preguntas de cierre.

22. En general, ¿qué costos y beneficios ha tenido para usted el hecho de que su mamá este fuera del país?
23. ¿Qué costos y beneficios tiene que su mamá migrante se comunique con usted vía las TIC?

Anexo 3: Guía de Entrevista a madres migrantes internacionales de estudiantes activos nicaragüenses de pregrado de la Universidad Centroamericana

FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL.
UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA - UCA
ESTUDIO SOBRE "MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL:
AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES.

Estimada madre de familia:

Estamos haciendo una entrevista para conocer desde su opinión acerca de qué ha significado para usted ejercer su maternidad a través de las TIC durante la niñez, adolescencia y juventud de su hijo que actualmente está estudiando en la UCA. Nos interesa saber cómo han sido las relaciones afectivas y la toma de decisiones utilizando las TIC. Usted ha sido seleccionada para hacerle la entrevista, la cual constará de tres sesiones en cada una de las cuales estaremos hablando de cómo fue su experiencia acompañando cada etapa del desarrollo de su hijo/a. Le pedimos que colabore con nosotros, dedicándonos 30 minutos de su tiempo para cada sesión de entrevista. Las respuestas a las preguntas quedarán de forma confidencial.

Dirigida a: madres migrantes internacional cuyo hijo/a estudia una carrera universitaria en la Universidad Centroamericana y utiliza las tecnologías de la información y comunicación para mantener los vínculos madre-hijo/a.

Hora de inicio de la entrevista:

Hora de término de la entrevista:

Número de sesión:

Entrevistador/a:

Fecha de la entrevista:

Tema 1. La composición del hogar y el rol de las TIC en la comunicación entre madre migrante internacional- hijo-a.

1. ¿Cómo estaba compuesto su núcleo familiar antes de migrar?
2. ¿Tenía trabajo remunerado?
3. ¿Cómo estaban divididas las tareas y responsabilidades en su hogar?
4. ¿Qué edad tenían sus hijos/as al momento de migrar?
5. ¿Qué edad tenía usted?
6. ¿Por qué razones emigró?
7. ¿De qué manera tomó la decisión de emigrar?
8. ¿Quién se hizo responsable de sus hijos/as? ¿Qué efectos tuvo el cambio de tutela para usted y sus hijos/as?

9. ¿Cómo se han asumido las tareas y responsabilidades en su hogar después de su partida?
10. ¿Cuáles han sido sus principales preocupaciones en cuanto a su rol de madre y esposa durante su estadía fuera del país?
11. ¿Cómo se ha comunicado con sus hijo/as durante todo este tiempo?
12. ¿Qué medios electrónicos ha utilizado para comunicarse con sus hijos/as? ¿La frecuencia con que se ha comunicado ha sido variada durante la niñez, adolescencia y juventud- de sus hijos/as-explique?
13. ¿Qué tan accesible ha sido el uso de las TIC para comunicarse con sus hijos/hijas: logros y dificultades?
14. ¿Cómo ejerce su maternidad a través de la distancia, con la ayuda de las TIC?
15. ¿Qué ha significado para usted las TIC estando separado físicamente de sus hijo/as?

Tema 2. Las relaciones afectivas entre madre migrante internacional e hijo/a a través de las TIC en cada una de las etapas de desarrollo: niñez, adolescencia y juventud.

Cuestiones	Etapas de desarrollo		
	Niñez	Adolesc.	Juv.
16. ¿Qué es lo que más ha extrañado de sus hijos/hijas?			
17. ¿Qué ha significado en términos afectivos la separación física de sus hijos/as debido a la emigración?			
18. ¿Cómo ha acompañado a sus hijos/as en los momentos más importantes de su vida? ¿En qué ha consistido el acompañamiento?			
19. ¿Cuando no ha podido acompañar a sus hijos/hijas en sus eventos más importantes? ¿Qué sentía?			
20. ¿Cuáles han sido los momentos más difíciles en los que sus hijos/as han requerido de su presencia física? ¿Cuál fue el resultado de esas experiencias?			
21. ¿Qué estrategias han puesto en práctica para superar el impacto emocional de la separación de la madre-hijos/as?			
22. ¿Cómo hacía cuando quería comunicarse con sus hijos?			
23. ¿De qué temas platica con sus hijos/hijas?			
24. ¿De qué manera sigue siendo un referente afectivo para sus hijos gracias a las TIC?			

Tema 3. La toma de decisiones entre madre migrante internacional– hijo/a a través de las TIC en cada una de las etapas de desarrollo: niñez, adolescencia y juventud.

Cuestiones	Etapas de desarrollo		
	Niñez	Adolesc.	Juv.
25. Las mujeres–madres de familias ¿logran autonomía y poder de decisión sobre sus vidas y las de sus familias cuando emigran?			
26. ¿Quiénes toman las decisiones en su hogar?			
27. ¿Qué decisiones toman en conjunto usted y sus hijos?			
28. ¿Sobre qué cuestiones decide únicamente usted? ¿La toma de decisiones de usted como madre de familia han sido oportunas?			
29. ¿Con qué frecuencia le da seguimiento a los asuntos sobre los cuales se tomaron decisiones?			

Tema 4. Preguntas de cierre.

30. En general, ¿qué costos y beneficios ha tenido para su familia el hecho que usted esté fuera del país?

31. ¿Qué costos y beneficios ha tenido para su núcleo familiar la comunicación vía las TIC?

Anexo 4: Guía de Entrevista a expertos/as en el tema de migración internacional

FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL.
UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA - UCA
ESTUDIO SOBRE “MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL:
AFECTOS Y TOMA DE DECISIONES”.

Estimada:

Estamos haciendo una entrevista para conocer desde su experiencia investigativa, cómo las madres migrantes están ejerciendo la maternidad en la distancia, en especial, cómo es posible mantener las relaciones afectivas y la toma de decisiones utilizando las TIC. Le pedimos que colabore con nosotros, dedicándonos 40 minutos de su tiempo. Las respuestas a las preguntas quedarán de forma confidencial.

Dirigida a: investigadora del servicio jesuita para migrantes, a una de la Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones, y una investigadora a título individual.

Hora de inicio de la entrevista:

Hora de término de la entrevista:

Entrevistador/a:

Fecha de la entrevista:

Tema: Maternidad transnacional y TIC

1. ¿Hace cuanto tiempo está trabajando el tema de las migraciones? ¿En qué han consistido las investigaciones que ha desarrollado?
2. De las indagaciones que ha realizado: ¿cuáles son los principales hallazgos que ha encontrado relacionados con las mujeres-madres emigrantes?
3. ¿Cómo aparece el tema de los afectos de las madres emigrantes con relación a los hijos/as que se quedan en el país?
4. ¿Qué está pasando con la toma de decisiones con relación a los hijos/as en los hogares con madres migrantes? ¿Quiénes toman las decisiones en el hogar? ¿Qué decisiones toman en conjunto la madre emigrante y sus hijos/as?
5. ¿Cómo aparece el tema de la culpabilidad de la madre emigrante por haber dejado a sus hijos/as?
6. ¿Cómo perciben el empoderamiento de la madre emigrante?
7. ¿Cómo han observado en sus investigaciones que las tecnologías han emergido para el intercambio, las relaciones entre madres e hijos/as?
8. ¿Qué papel están jugando las TIC en el ejercicio de la maternidad a distancia?
9. En general, ¿qué costos y beneficios ha tenido para las familias el hecho que la madre esté fuera del país?
10. ¿Qué costos y beneficios ha tenido para las familias la comunicación vía las TIC?

Anexo 5: Listado de entrevistadas según institución y cargo

FACULTAD DE HUMANIDADES Y COMUNICACIÓN SOCIAL. UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA - UCA
ESTUDIO SOBRE "MATERNIDAD Y COMUNICACIÓN TRANSNACIONAL: AFECTOS Y
TOMA DE DECISIONES".

Cuadro 30: Listado de entrevistadas según institución y cargo

Nombre y apellidos	Institución	Cargo
Rebeca Centeno	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. PNUD. Oficina de Desarrollo Humano.	Investigadora Senior.
Martha Violeta Trujillo	Universidad Centroamericana. Facultad de Humanidades y Comunicación Social.	Coordinadora de Posgrado de la Facultad.
Cándida Gómez	Servicio Jesuita para Migrantes.	Investigadora.
Martha Cranshaw	Red Nicaragüense de la Sociedad Civil para las Migraciones.	Investigadora especialista en la problemática de la migración centroamericana. Miembro de la asociación Nicas-migrantes y de la RED de migrantes.



Para mayor
información:



Apdo. Postal No. 69.
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 2278 3923-27 Ext. 1239
Fax: (505) 2267 0106
E-mail: dirinv@ns.uca.edu.ni